

STIHL

STIHL HSA 56

Інструкція з експлуатації
οδηγίες χρήσης
Udhëzimi për përdorim
Uputstvo za upotrebu

Упатство за употреба



Ⓐ **Инструкція з експлуатації**
1 - 32

Ⓑ **οδηγίες χρήσης**
33 - 63

Ⓒ **Udhëzimi për përdorim**
64 - 91

Ⓓ **Uputstvo za upotrebu**
92 - 119

Ⓔ **Упатство за употреба**
120 - 152

Зміст

1	Вступ	2	8	Вмикання та вимикання мотоножиць	18
2	Інформація до інструкції з експлуатації	2	8.1	Вмикання мотоножиць	18
2.1	Документи, що мають силу	2	8.2	Вимикання мотоножиць	18
2.2	Позначення попереджувальних індикацій у тексті	3	9	Перевірка мотоножиць та акумулятора	18
2.3	Символи у тексті	3	9.1	Перевірка елементів системи управління	18
3	Огляд	3	9.2	Перевірити акумулятор	19
3.1	Мотоножиці, акумулятор та зарядний пристрій	3	10	Як працювати із мотоножицями	19
3.2	Символи	4	10.1	Яким чином потрібно тримати та вести мотоножиці	19
4	Вказівки щодо безпеки	5	10.2	Різка	20
4.1	Попереджувальні символи	5	11	Після закінчення роботи	20
4.2	Використання за призначенням	5	11.1	Після закінчення роботи	20
4.3	Вимоги до користувача	6	12	Транспортування	20
4.4	Одяг та спорядження	7	12.1	Транспортування мотоножиць	20
4.5	Робоча область та оточення	7	12.2	Транспортування акумулятора	20
4.6	Безпечний стан	9	13	Зберігання	21
4.7	Робота	11	13.1	Зберігання мотоножиць	21
4.8	Зарядка	12	13.2	Зберігання акумулятора	21
4.9	Під'єднання до електромережі	12	13.3	Зберігання зарядного пристрою	21
4.10	Транспортування	13	14	Чистка	21
4.11	Зберігання	14	14.1	Чищення мотоножиць	21
4.12	Чищення, технічне обслуговування та ремонт	15	14.2	Чистка ріжучих ножів	21
5	Підготовка мотоножиць до роботи	15	14.3	Чищення акумулятора	22
5.1	Підготовка до роботи мотоножиць	15	14.4	Чищення зарядного пристрою	22
6	Зарядка акумулятора та світлодіоди	16	15	Технічне обслуговування	22
6.1	Зарядний пристрій монтувати на стіну	16	15.1	Погострити ріжучий ніж	22
6.2	Зарядка акумулятора	16	16	Ремонт	22
6.3	Індикація стану зарядки	17	16.1	Ремонт мотоножиць, акумулятора та зарядного пристрою	22
6.4	Світлодіоди на акумуляторі	17	17	Усунення неполадок	24
6.5	Світлодіод на зарядному пристрої	17	17.1	Усунення неполадок на мотоножицях або акумуляторі	24
7	Встановлення та виймання акумулятора	17	17.2	Усунення неполадок зарядного пристрою	25
7.1	Встановлення акумулятора	17			
7.2	Вийняти акумулятор	17			



Дана інструкція з експлуатації захищена авторським правом. Всі права компанія залишає за собою, особливо право на розмноження, переклад та переробку із використанням електронних систем.

18 Технічні дані	26
18.1 Мотоножиці STIHL HSA 56	26
18.2 Ріжучий ніж	26
18.3 Акумулятор STIHL AK	26
18.4 Зарядний пристрій STIHL AL 101	26
18.5 Подовжуючі проводи	26
18.6 Рівень звуку та вібрації	26
18.7 REACH	27
18.8 Встановлена тривалість використання	27
19 Комплектуючі та приладдя	27
19.1 Комплектуючі та приладдя	27
20 Утилізація	27
20.1 Утилізація мотоножиць, акумулятора та зарядного пристрою	27
21 Сертифікат відповідності нормам ЄС	27
21.1 Мотоножиці STIHL HSA 56	27
21.2 Вказівка на виконання встановлених стандартів для STIHL AL 101	28
21.3 Знак відповідності	28
22 Адреси	28
22.1 Штаб-квартира STIHL	28
22.2 Дочірні компанії STIHL	28
22.3 Представники STIHL	28
22.4 Імпортери STIHL	29
23 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів	29
23.1 Введення	29
23.2 Безпека на робочому місці	30
23.3 Електробезпека	30
23.4 Безпека людей	30
23.5 Використання та поводженні із електроінструментом	31
23.6 Використання та поводженні із електроінструментом	32
23.7 Технічне обслуговування	32
23.8 Вказівки з техніки безпеки для мотоножиць	32

1 Вступ

Любі клієнти та клієнтки,

ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності із потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Доктор Nikolas Stihl

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

2 Інформація до інструкції з експлуатації

2.1 Документи, що мають силу

Діють місцеві правила з техніки безпеки.

- ▶ Додатково до даної інструкції з експлуатації слід прочитати, розібрати та зберегти наступні документи:
 - Запобіжні заходи для акумулятора STIHL AK
 - Інформація щодо техніки безпеки для акумуляторів STIHL та продуктів із вмонтованим акумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті



НЕБЕЗПЕКА

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗІВКА

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

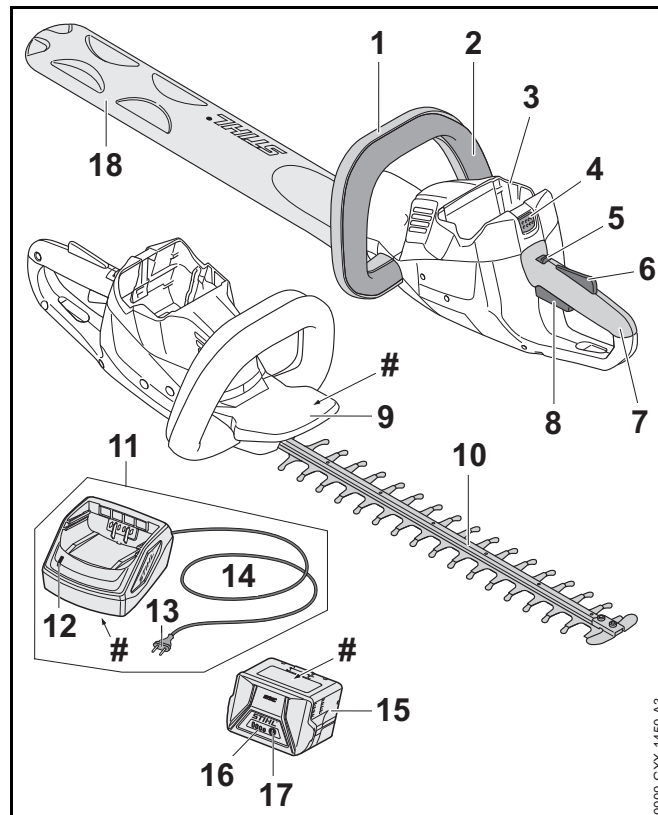
2.3 Символи у тексті



Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

3 Огляд

3.1 Мотоножиці, акумулятор та зарядний пристрій



1 Дугова рукоятка

Дугова рукоятка слугує для тримання, управління та носіння мотоножиць.

2 Перемичка

Перемичка разом із перемикаючим важелем вмикає та вимикає мотоножиці.

3 Акумуляторна шахта

Акумуляторна шахта вміщує акумулятор.

4 Стопорний важіль

Сторпорний важіль тримає акумулятор у акумуляторній шахті.

5 Фіксуючий важіль

Фіксуючий важіль разом із стопором перемикаючого важеля розблоковує перемикаючий важіль.

6 Стопор перемикаючого важеля

Сторпор перемикаючого важеля разом із фіксуючим важелем розблоковує перемикаючий важіль.

7 Рукоятка управління

Рукоятка управління слугує для обслуговування, тримання та управління мотоножицями.

8 Перемикаючий важіль

Перемикаючий важіль разом із перемичкою вмикає та вимикає мотоножиці.

9 Захист руки

Захист руки захищає руку на дуговій рукоятці від контакту із ріжучими ножами.

10 Ріжучий ніж

Ріжучі ножі ріжуть матеріал що підлягає різанню.

11 Зарядний пристрій

Зарядний пристрій заряджає акумулятор.

12 Світлодіод

Світлодіод показує стан зарядного пристрою.

13 Штепсельна вилка

Штепсельна вилка поєднує сполучний провід із штепсельною розеткою.

14 Сполучний провід

Сполучний провід поєднує зарядний пристрій із штепсельною вилкою.

15 Акумулятор

Акумулятор забезпечує мотоножиці електроенергією.

16 Світлодіоди

Світлодіоди показують стан зарядки акумулятора та неполадки.

17 Натискна кнопка

Натискна кнопка активує світлодіоди на акумуляторі.

18 Захист ножа

Захист ножа захищає від контакту із ріжучими ножами.

Фірмова табличка із номером агрегату**3.2 Символи**

Символи можуть знаходитись на мотоножицях, акумуляторі та на зарядному пристрої і означають наступне:



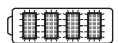
Фіксуючий важіль в цьому положенні розблоковує перемикаючий важіль.



Фіксуючий важіль в цьому положенні фіксує перемикаючий важіль.



1 світлодіод горить червоним. Акумулятор занадто гарячий або холодний.



4 світлодіоди блимають червоним. У акумуляторі є несправність.



Світлодіод горить зеленим та світлодіоди на акумуляторі горять або блимають зеленим. Акумулятор заряджається.



Світлодіод блимає червоним. Між акумулятором та зарядним пристроєм відсутній електричний контакт або несправність акумулятора чи зарядного пристрою.



LWA Гарантований рівень потужності звуку згідно директиви 2000/14/EG у дБ (A) з метою зробити рівні шуму продуктів порівнюваними.



Інформація поруч з символом показує ємність акумулятора відповідно до специфікації виготовлювача. Енергоемність яка наявна під час експлуатації нижча.



Електроприлад експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.



Продукт не утилізувати разом із домашнім сміттям.

4 Вказівки щодо безпеки

4.1 Попереджувальні символи

Попереджувальні символи на мотоножицях, акумуляторі та зарядному пристрої означають наступне:



Дотримуватись правил техніки безпеки та вживати відповідні заходи.



Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.



Носити захисні окуляри.



Не торкатись ріжучих ножів, що рухаються.



Акумулятор під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту виймати.



Мотоножиці та зарядний пристрій захистити від дощу та вологості.



Акумулятор захистити від жару та вогню.



Акумулятор захистити від дощу та вологості та не занурювати у рідину.



Дотримуватись допустимого для акумулятора діапазону температур.

4.2 Використання за призначенням

Мотоножиці STIHL HSA 56 слугують для підрізання кущів, живої огорожі, чагарників та кущової зарості.

Мотоножиці не дозволяється використовувати під час дощу.

Акумулятор STIHL АК забезпечує мотоножиці енергією.

Зарядний пристрій STIHL AL 101 заряджає акумулятор STIHL АК.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятори та зарядні пристрої, які не дозволені компанією STIHL для використання на мотоножицях, можуть спричинити пожежу чи вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Мотоножиці використовувати із акумулятором STIHL АК.
 - ▶ Акумулятор STIHL АК заряджати за допомогою зарядного пристрою STIHL AL 101, AL 300 або AL 500.
- Якщо мотоножиці, акумулятор чи зарядний пристрій використовуються не за призначенням, можуть бути тяжко травмовані або вбиті люди, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Мотоножиці, акумулятор та зарядний пристрій використовувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.

4.3 Вимоги до користувача

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі без інструктажу не можуть розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотоножицями, акумулятором та зарядним пристроєм. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.



- ▶ Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.

- ▶ Якщо мотоножиці, акумулятор або зарядний пристрій дається іншій особі: передавайте також інструкцію з використання.

- ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
 - Користувач не втомлений.
 - Користувач перебуває у нормальному фізичному, сенсорному та психічному стані, який необхідний для роботи із мотоножицями, акумулятором та зарядним пристроєм. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обмежує можливості роботи, значить користувач може працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівки відповідальної особи.
 - Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із ножицями для кущів, зарядним пристроєм.
 - Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог під наглядом інструктора.
 - Перш ніж користувач вперше працюватиме із мотоножицями та використовуватиме зарядний пристрій, він повинен отримати інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.
 - Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

4.4 Одяг та спорядження

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може втягуватись у мотоножиці. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Довге волосся зав'язати та закріпити таким чином, щоб вони не могли бути втягнуті у мотоножиці.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити вузькі захисні окуляри. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 або згідно національним нормам та продаються із відповідною позначкою.
- ▶ Носити щільно прилягаючий верхній одяг із довгими рукавами та довгі штани.
- Під час роботи може утворюватись пил. Пил, що вдихається, може зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції.
 - ▶ Носити захисну маску для дихання.
- Не відповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості та потрапити у мотоножиці. Користувач без відповідного одягу може бути тяжко травмований.
 - ▶ Носити щільно прилягаючий до тіла одяг.
 - ▶ Шарфи та прикраси зняти.
- Під час роботи користувач може контактувати із ріжучими ножами, що рухаються. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Носити взуття із резистивного матеріалу.
 - ▶ Носити довгі штани із резистивного матеріалу.



- Під час чистки або технічного обслуговування користувач може контактувати із ріжучими ножами. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.
- Якщо користувач носить не відповідне взуття, він може послизнутись. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити цупке, закрите взуття із не ковзкою підошвою.

4.5 Робоча область та оточення

4.5.1 Мотоножиці

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотоножиць та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
 - ▶ Не залишати мотоножиці без догляду.
 - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мотоножицями.
- Мотоножиці не захищені від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований, а також можуть бути пошкоджені мотоножиці.
 - ▶ Не працювати під дощем та у вологому середовищі.



- Електричні компоненти мотоножиць можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

4.5.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від акумулятора. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
 - ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
 - ▶ Не залишати акумулятор без догляду.
 - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з акумулятором.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор підлягає впливу певним факторам навколишнього середовища, акумулятор може зайнятися або вибухнути. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Акумулятор захистити від жару та вогню.
- ▶ Акумулятор не кидати у вогонь.



- ▶ Акумулятор експлуатувати та зберігати у діапазоні температур між - 10 °C та + 50 °C.



- ▶ Акумулятор захистити від дощу та вологості та не занурювати у рідину.

- ▶ Акумулятор тримати на відстані від металевих предметів.
- ▶ Акумулятор не піддавати високому тиску.
- ▶ Акумулятор не піддавати впливу мікрохвильової печі.
- ▶ Акумулятор захищати від впливу хімікалій та солі.

4.5.3 Зарядний пристрій

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного пристрою та електричного струму. Сторонні особи діти та тварини можуть отримати тяжкі травми або бути вбиті.
 - ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
 - ▶ Не залишати зарядний пристрій без догляду.
 - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з зарядним пристроєм.
- Зарядний пристрій не захищений від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований, а також може бути пошкоджений зарядний пристрій.
 - ▶ Не експлуатувати під дощем та у вологому середовищі.



- Зарядний пристрій не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний пристрій піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний пристрій може загорітись або вибухнути. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний пристрій експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.
 - ▶ Зарядний пристрій не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.
 - ▶ Зарядний пристрій не експлуатувати на легко займистій підставці.
 - ▶ Зарядний пристрій зберігати та експлуатувати у діапазоні температур між + 5 °C та + 40 °C.
- Люди можуть спіткнутись об сполучний провід. Люди можуть бути травмовані та зарядний пристрій пошкоджений.
 - ▶ Сполучний провід прокласти щільно прилягаючим до землі.

4.6 Безпечний стан

4.6.1 Мотоножиці

Мотоножиці знаходяться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Мотоножиці не пошкоджені.
- Мотоножиці чисті та сухі.
- Елементи системи управління працюють та не змінені.
- Ріжучі ножі вірно монтовані.
- Для даних мотоножиць монтоване лише оригінальне приладдя STIHL.
- Приладдя монтоване вірно.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Працювати із не пошкодженими мотоножицями.
 - ▶ Якщо мотоножиці забруднені або вологі: очистити мотоножиці та почекати, поки вони будуть сухими.
 - ▶ Мотоножиці не змінювати.
 - ▶ Якщо елементи управління не діють: Не працювати з мотоножицями.
 - ▶ Для даних мотоножиць монтувати лише оригінальне приладдя STIHL.
 - ▶ Приладдя монтувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації або у інструкції з експлуатації приладдя
 - ▶ У отвори мотоножиць не засовувати предмети.
 - ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.2 Ріжучий ніж

Мотоножиці знаходяться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Ріжучі ножі не пошкоджені.
- Ріжучі ножі не деформовані.
- Ріжучі ножі легко рухаються.
- Ріжучі ножі вірно заточені.
- Ріжучі ножі не мають задирок.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо ріжучі ножі знаходяться не у безпечному стані, частини ножів можуть від'єднатись та бути відкинуті. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим ріжучим ножем.
 - ▶ Ріжучі ножі правильно заточувати та прибирати заDIRки.
 - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.3 Акумулятор

Акумулятор знаходиться у безпечному для експлуатації стані, якщо виконуються наступні умови:

- Акумулятор не пошкоджений.
- Акумулятор чистий та сухий.
- Акумулятор працює та не змінений.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор знаходиться не у безпечному для експлуатації стані, він більше не може працювати безпечно. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим та справним акумулятором.
 - ▶ Не заряджати пошкоджений або несправний акумулятор.
 - ▶ Якщо акумулятор забруднений або вологий: акумулятор почистити та просушити.
 - ▶ Не вносити зміни на акумулятор.
 - ▶ Сторонні предмети не встромляти у отвори акумулятора.
 - ▶ Електричні контакти акумулятора не поєднувати із металевими предметами та не замикати.
 - ▶ Акумулятор не відкривати.

- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує із шкірою або очима, можуть виникнути подразнення шкіри або очей.
 - ▶ Уникати контакту із рідиною.
 - ▶ Якщо відбувається контакт із шкірою: ушкоджені ділянки шкіри промити великою кількістю води та милом.
 - ▶ Якщо відбувається контакт із очима: очі мінімум 15 хвилин промити великою кількістю води та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, диміти або горіти. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Якщо акумулятор незвично пахне або димить: акумулятор не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
 - ▶ Якщо акумулятор горить: акумулятор спробувати погасити за допомогою вогнегасника або води.

4.6.4 Зарядний пристрій

Зарядний пристрій знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Зарядний пристрій не пошкоджений.
- Зарядний пристрій чистий та сухий.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацьовує. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Експлуатувати не пошкоджений зарядний пристрій.
 - ▶ Якщо зарядний пристрій забруднений або вологий: зарядний пристрій слід почистити та просушити.
 - ▶ Зарядний пристрій не змінювати.
 - ▶ Сторонні предмети не встромляти у отвори зарядного пристрою.

- ▶ Електричні контакти зарядного пристрою не поєднувати із металевими предметами та не замикати.
- ▶ Зарядний пристрій не відкривати.

4.7 Робота

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати концентровано. Користувач може спіткнутися, впасти та отримати важкі травми.
 - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
 - ▶ Якщо освітлення та умови безпеки погані: Не працювати з мотоножицями.
 - ▶ Мотоножиці експлуатувати наодинці.
 - ▶ Звертати увагу на перешкоди.
 - ▶ Працювати стоячи на землі та тримати рівновагу. При необхідності праці на висоті: Використовуйте робочу платформу або надійне риштування.
 - ▶ У разі відчуття втоми: зробіть перерву в роботі.
- Якщо користувач працює вище плечей, він може втомлюватись. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Вище плечей працювати лише невеликий проміжок часу.
 - ▶ Робити паузи у роботі.
- Якщо ріжучий ніж, що рухається, потрапляє на твердий предмет, він може швидко загальмувати. Через реакційні сили, що виникають, користувач може втратити контроль над мотоножицями та отримати тяжкі травми.
 - ▶ Мотоножиці тримати двома руками.
 - ▶ Перед початком роботи перевірити наявність твердих предметів та прибрати їх.
- Ріжучі ножі, що рухаються, можуть порізати користувача. Користувач може отримати тяжкі поранення.



- ▶ Не торкатись ріжучих ножів, що рухаються.
 - ▶ Якщо ріжучий ніж заблокований якимось предметом: Мотоножиці вимкнути та вийняти акумулятор. Лише після цього витягніть сторонній предмет.
- Якщо під час роботи мотоножиць є незвичайні відхилення, то мотоножиці можливо знаходяться в небезпечному стані. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Закінчити роботу, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
 - Під час роботи через мотоножиці можуть виникати вібрації.
 - ▶ Носити рукавиці.
 - ▶ Робити паузи у роботі.
 - ▶ У разі симптомів порушення кровообігу: зверніться до лікаря.
 - Коли відпускається перемикаючий важіль, ріжучі ножі рухаються ще близько 1 секунди. Ріжучі ножі, що рухаються, можуть порізати користувача. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Мотоножиці тримати за рукоятку управління та за дугову рукоятку та чекати, поки ріжучі ножі більше не будуть рухатись.

▲ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо роботи виконуються в оточенні електричних ліній, можливий контакт ріжучих ножів з проводами під напругою та пошкодження проводів. Користувач може бути травмований або вбитий.
 - ▶ Не слід працювати в оточенні електропровідних кабелів.

4.8 Зарядка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час зарядки пошкоджений або несправний зарядний пристрій може незвично пахнути або диміти. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- Зарядний пристрій при не достатньому відведенні тепла може перегрітись та призвести до пожежі. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний пристрій не накривати.

4.9 Під'єднання до електромережі

Контакт із електропровідними комплектуючими може виникнути у наслідок наступних причин:

- Сполучний або подовжувальний провід пошкоджений.
- Штепсельна вилка сполучного проводу або подовжувальний провід пошкоджений.
- Штепсельна розетка не інстальована.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Контакт із електропровідними комплектуючими може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований або вбитий.
 - ▶ Переконайтесь, що сполучний провід, подовжувальний провід та їх штепсельна вилка не пошкоджені.



Якщо сполучний провід або подовжувальний провід несправний або пошкоджений:

- ▶ не торкатись місця пошкодження.
- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Не торкатись мокрими руками сполучного проводу, подовжувального проводу та їх вилок.

- ▶ Вставити сполучний провід або подовжувальний провід з розетки з захисним контактом, змонтовану належним чином.
- ▶ Підключите зарядний пристрій через вимикач захисту від струмів пошкодження (30 мА, 30 см).
- Пошкоджений або не відповідний подовжувальний провід може призвести до удару струмом. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Використовувати подовжувальний провід із необхідним поперечним перетином проводів, 18.5.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ


- Під час зарядки неправильна напруга мережі або неправильна частота мережі може призвести до перевантаження у зарядному пристрої. Зарядний пристрій може бути пошкоджений.
 - ▶ Переконайтесь, що напруга мережі та частота мережі збігаються із даними на фірмовій табличці зарядного пристрою.
- Якщо декілька зарядних пристроїв підключено до одної штепсельної розетки подовжувача, то під час зарядження можуть бути перевантажені електричні деталі. Електричні деталі можуть нагрітись та викликати пожежу. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний пристрій підключити до штепсельної розетки окремо.
 - ▶ Зарядний пристрій не підключати до блоку розеток.
- Неправильно прокладений сполучний або подовжувальний провід може бути пошкоджений, а люди можуть об нього спіткнутись. Люди можуть бути травмовані, а сполучний або подовжувальний провід може бути пошкоджений.
 - ▶ Прокладати та позначати сполучний та подовжувальний провід так, щоб люди не спіткнулись.
 - ▶ Прокладати сполучний та подовжувальний провід так, щоб вони не були натягнуті або скручені.

- ▶ Прокладати сполучний та подовжувальний провід так, щоб вони не були пошкоджені, зігнуті, роздавлені або перетерті.
- ▶ Захищайте сполучний та подовжувальний провід від спеки, нагрівання та хімікатів.
- ▶ Сполучний та подовжувальний провід укласти на суху підставку.
- Під час роботи подовжувальний провід нагрівається. Якщо тепло не може виводитись, це може призвести до пожежі.
 - ▶ При використанні кабельного барабану: Повністю розмотати кабельний барабан.
- Якщо у стіні проходять електричні проводи та труби, то можливе їх пошкодження у разі монтажу зарядного пристрою на стіні. Контакт із електропровідними комплектуючими може призвести до удару струмом. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Переконайтесь в тому, що у передбаченому місці монтажу в стіні немає проводів та труб.
- У разі монтажу зарядного пристрою на стіні не так, як це описано в цій інструкції з використання, можливо падіння зарядного пристрою або акумулятора або надмірне нагрівання зарядного пристрою. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Змонтувати зарядний пристрій на стіні так, як це описано у цій інструкції з експлуатації.
- Якщо зарядний пристрій монтується на стіну із встановленим акумулятором, акумулятор може випасти та пошкодитись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Спочатку на стіну монтувати зарядний пристрій а потім встановити акумулятор.

4.10 Транспортування

4.10.1 Мотоножиці

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотоножиці можуть перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Фіксуєчий важіль змістити у положення .



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Захист ножа одягти на різучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав різучі ножі.
- ▶ Зафіксуйте мотоножиці ременями для транспортування, іншими ременями або сіткою так, щоб вони не перекинулись і не рухались.

4.10.2 Акумулятор

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
 - ▶ Акумулятор транспортувати в упаковці, яка не проводить електричний струм.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатись та рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб вона не могла перевернутися та рухатись.
 - ▶ Упаковку зафіксувати таким чином, щоб вона не могла рухатись.

4.11 Зберігання

4.11.1 Мотоножиці

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від мотоножиць та електричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані

- ▶ Фіксуєчий важіль змістити у положення .



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Захист ножа одягти на ріжучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав ріжучі ножі.

- ▶ Мотоножиці зберігати поза зоною доступу дітей.

- Електричні контакти мотоножиць і металеві компоненти під дією вологи можуть роз'їдатись корозією. Мотоножиці можуть бути пошкоджені.

- ▶ Фіксуєчий важіль змістити у положення .



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Мотоножиці зберігати у чистому та сухому стані.

4.11.2 Акумулятор

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть бути тяжко травмовані

- ▶ Акумулятор зберігати поза зоною доступу дітей.

- Акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор підлягає впливу певним факторам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджений.

- ▶ Акумулятор зберігати у чистому та сухому стані.

- ▶ Акумулятор зберігати у закритому приміщенні.

- ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотоножиць та зарядного пристрою.

- ▶ Акумулятор зберігати в упаковці, яка не проводить електричний струм.

- ▶ Акумулятор зберігати у діапазоні температур між -10 °C та +50 °C.

4.11.3 Зарядний пристрій

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного пристрою та електричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані або вбиті.

- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Зарядний пристрій зберігати поза зоною доступу дітей.

- Зарядний пристрій не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний пристрій піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний пристрій може бути пошкоджений.

- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Якщо зарядний пристрій гарячий: зарядний пристрій залишити охолонути.

- ▶ Зарядний пристрій зберігати у чистому та сухому стані.


- ▶ Зарядний пристрій зберігати у закритому приміщенні.

- ▶ Зарядний пристрій зберігати у діапазоні температур між +5 °C та +40 °C.

- Сполучний провід не призначений для того щоб за нього переносити або підвішувати зарядний пристрій. Сполучний провід та зарядний пристрій можуть бути пошкоджені.
 - ▶ Зарядний пристрій брати та утримувати за корпус. Проріз для тримання, що призначений для простого підймання зарядного пристрою, знаходиться на зарядному пристрої.
 - ▶ Зарядний пристрій повісити за настінний кронштейн.

4.12 Чищення, технічне обслуговування та ремонт

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо під час чищення, технічного обслуговування або ремонту акумулятор встановлений, мотоножиці можуть ненавмисно увімкнутись. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Фіксуючий важіль змістити у положення .



- ▶ Вийняти акумулятор.

- Гострі засоби для чищення, мийка струменем води або гострі предмети можуть пошкодити мотоножиці, ріжучі ножі, акумулятор та зарядний пристрій. Якщо мотоножиці, ріжучі ножі, акумулятор або зарядний пристрій не правильно чиститься, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Мотоножиці, акумулятор та зарядний пристрій використовувати таким чином, як це описано у інструкції з експлуатації.
- Якщо мотоножиці, ріжучі ножі, акумулятор або зарядний пристрій не правильно обслуговуються або ремонтуються, комплектуючі більше не можуть









правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.

- ▶ Мотоножиці, акумулятор та зарядний пристрій не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.
- ▶ Якщо мотоножиці, акумулятор або зарядний пристрій потребують технічного обслуговування або ремонту: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Ріжучі ножі обслуговувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- Під час чищення або ремонту ріжучих ножів користувач може порізатись гострими ріжучими зубцями. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.

5 Підготовка мотоножиць до роботи

5.1 Підготовка до роботи мотоножиць

Перед кожним початком роботи потрібно здійснити наступні кроки:

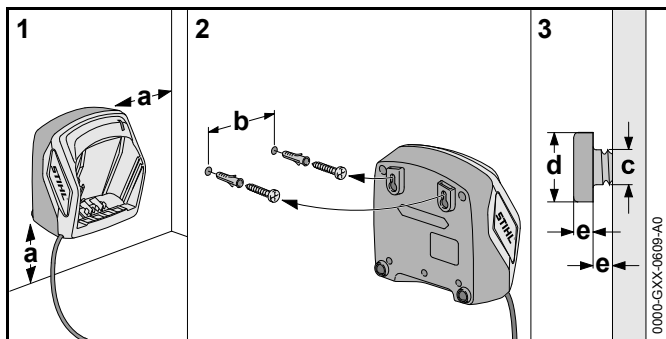
- ▶ Переконайтесь, що наступні комплектуючі знаходяться у безпечному стані:
 - Мотоножиці,  4.6.1.
 - Ріжучий ніж,  4.6.2.
 - Акумулятор,  4.6.3.
 - Зарядний пристрій,  4.6.4.
 - ▶ Перевірити акумулятор,  9.2.
 - ▶ Повністю зарядити акумулятор,  6.2.
 - ▶ Мотоножиці почистити,  14.1.
 - ▶ Перевірити елементи системи управління,  9.1.
 - ▶ Якщо під час перевірки елементів системи управління з світлодіода блимають червоним: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Неполадка у мотоножицях.

- ▶ Якщо ці кроки не можуть бути здійснені: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

6 Зарядка акумулятора та світлодіоди

6.1 Зарядний пристрій монтувати на стіну

Зарядний пристрій може монтуватись на стіну.



- ▶ Зарядний пристрій монтувати на стіну таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Використовується відповідний матеріал для кріплення.
 - Зарядний пристрій знаходиться у горизонтальному положенні.
 - Витримані наступні розміри:
 - a = мінімум 100 мм
 - b (для AL 101) = 75 мм
 - b (для AL 300 та AL 500) = 120 мм
 - c = 4,5 мм
 - d = 9 мм
 - e = 2,5 мм

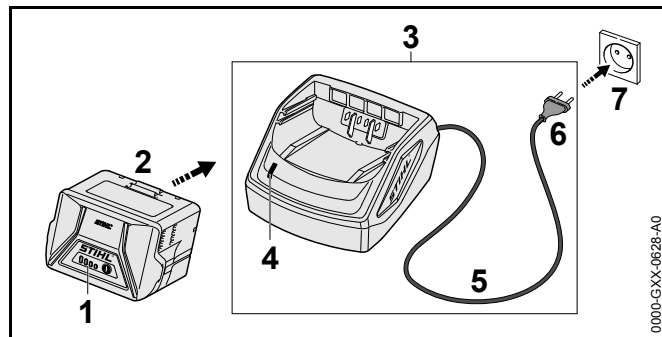
6.2 Зарядка акумулятора

Час зарядки залежить від різних факторів, що впливають, наприклад, від температури акумулятора або температури навколишнього середовища.

Фактичний час зарядки може відрізнятись від вказаного часу зарядки. Час зарядки вказаний за посиланнями www.stihl.com/charging-times.

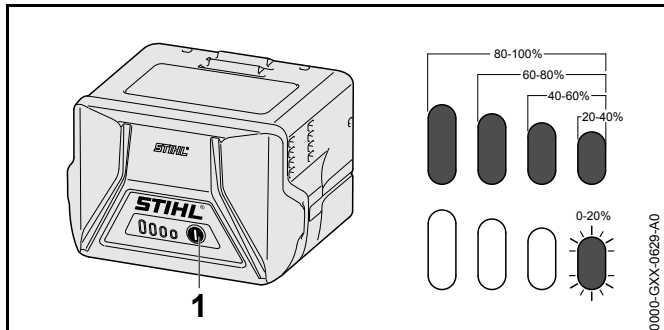
Якщо штепсельна вилка встромлена у штепсельну розетку та акумулятор встановлений у зарядний пристрій, процедура зарядки починається автоматично. Коли акумулятор повністю заряджений, зарядний пристрій автоматично вимикається.

Під час зарядки акумулятор та зарядний пристрій нагріваються.



- ▶ Штепсельну вилку (6) встромити у добре доступну штепсельну розетку (7). Зарядний пристрій (3) здійснює тест самоконтролю. Світлодіод (4) горить близько 1 секунди зеленим та близько 1 секунди червоним.
- ▶ Прокласти сполучний провід (5).
- ▶ Акумулятор (2) встановити у направляючі зарядного пристрою (3) та натиснути до упору. Світлодіод (4) горить зеленим. Світлодіоди (1) горять зеленим та акумулятор (2) заряджається.
- ▶ Якщо світлодіод (4) та світлодіоди (1) більше не горять: штепсельну вилку (6) вийняти із штепсельної розетки (7). Акумулятор повністю заряджений.
- ▶ Акумулятор (2) вийняти.

6.3 Індикація стану зарядки



- ▶ Натиснути натискну кнопку (1).
Світлодіоди горять зеленим близько 5 секунд та показують стан зарядки.
- ▶ Якщо правий світлодіод блимає зеленим: зарядити акумулятор.

6.4 Світлодіоди на акумуляторі

Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки акумулятора. Світлодіоди можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.

- ▶ Якщо світлодіоди горять або блимають червоним:
Усунути несправності, 17.
Несправність у мотоножицях або акумуляторі.

6.5 Світлодіод на зарядному пристрої

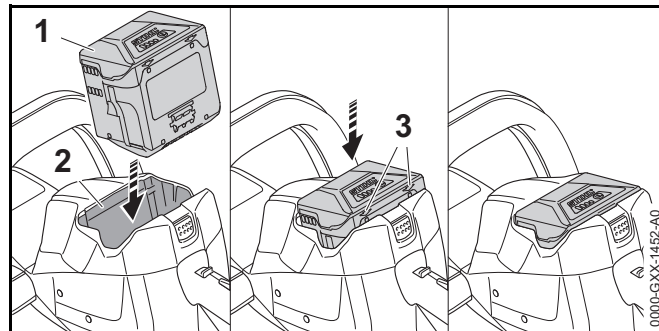
Світлодіод показує стан зарядного пристрою.

Якщо світлодіод горить зеленим, акумулятор заряджається.

- ▶ Якщо світлодіод блимає червоним: слід усунути несправності.
У зарядному пристрої є несправність.

7 Встановлення та виймання акумулятора

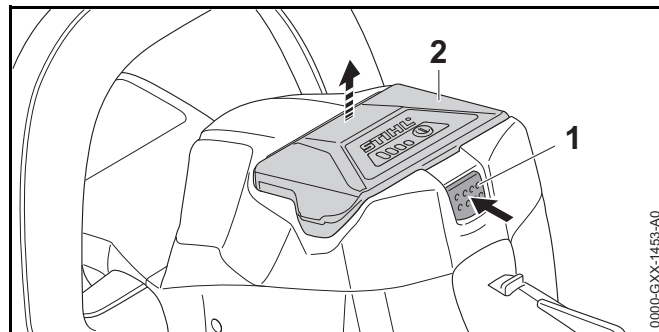
7.1 Встановлення акумулятора



- ▶ Акумулятор (1) втискувати у акумуляторну шахту (2) до тих пір, поки не буде фіксації зі звуком. Стрілки (3) на акумуляторі (1) ще видно та акумулятор (1) зафіксований у акумуляторній шахті (2). Між мотоножицями та акумулятором (1) відсутній електричний контакт.
- ▶ Акумулятор (1) втиснути у акумуляторну шахту (2) до упору.
Акумулятор (1) фіксується із другим кліканням та замикається із корпусом мотоножиць.

7.2 Вийняти акумулятор

- ▶ Мотоножиці поставити на рівну площину.



- ▶ Натиснути стопорний важіль (1).
Акумулятор (2) знятий із фіксації і його можна вийняти.

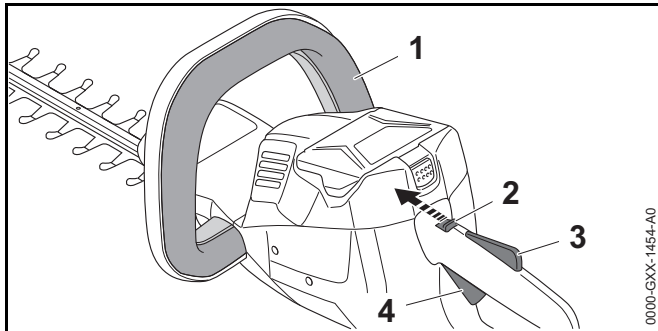
8 Вмикання та вимикання мотоножиць


8.1 Вмикання мотоножиць

ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Якщо, незалежно від послідовності, натиснути на перемичку та перемикаючий важіль, мотоножиці прискорюються та ріжучі ножі рухаються. Але коли перемикаючий важіль натискається першим а перемичка потім, користувач може втратити контроль над мотоножицями. Користувач може отримати тяжкі поранення.

- ▶ Спочатку слід натискати перемикаючий важіль а потім перемичку.



- ▶ Натиснути перемичку (1) та тримати натиснутою.
- ▶ Фіксуючий важіль (2) великим пальцем змістити у положення .
- ▶ Стопор перемикаючого важеля (3) натиснути рукою та тримати натиснутим.
- ▶ Перемикаючий важіль (4) натиснути вказівним пальцем та тримати натиснутим.
Мотоножиці прискорюються та ріжучі ножі рухаються.



8.2 Вимикання мотоножиць

- ▶ Відпустити перемичку, перемикаючий важіль та стопор перемикаючого важеля.
- ▶ Почекати, поки ріжучі ножі через приблизно 1 секунду зупиняться.
- ▶ Якщо ріжучі ножі після приблизно 1 секунди рухаються далі: акумулятор слід вийняти та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Мотоножиці несправні.
- ▶ Фіксуючий важіль привести у положення .

9 Перевірка мотоножиць та акумулятора

9.1 Перевірка елементів системи управління

Фіксуючий важіль, стопор перемикаючого важеля та перемикаючий важіль

- ▶ Вийняти акумулятор.
- ▶ Фіксуючий важіль привести у положення .
- ▶ Спробуйте натиснути перемикаючий важіль не натискаючи при цьому блокуючу кнопку.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль натискається: Мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Фіксуючий важіль або стопор перемикаючого важеля несправний.
- ▶ Фіксуючий важіль привести у положення .
- ▶ Натиснути стопор перемикаючого важеля та тримати натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль.
- ▶ Відпустити перемикаючий важіль та стопор перемикаючого важеля.

- ▶ Якщо перемикаючий важіль або стопор перемикаючого важеля погано рухаються або не пружиняє назад у вихідне положення: Мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Перемикаючий важіль або стопор перемикаючого важеля несправні.

Перемичка

- ▶ Вийняти акумулятор.
- ▶ Перемичку натиснути та знову відпустити.
- ▶ Якщо перемичка погано рухається або не повертається назад у вихідне положення: Мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Перемичка несправна.

Вмикання мотоножиць

- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Перемичку натиснути та знову відпустити.
- ▶ Якщо ріжучі ножі рухались чи рухаються: Мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Перемикаючий важіль несправний.
- ▶ Натиснути стопор перемикаючого важеля та тримати натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль та тримати натиснутим
- ▶ Якщо ріжучі ножі рухаються: Мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Перемичка несправна.
- ▶ Натиснути перемичку та тримати натиснутою.
Ріжучі ножі рухаються.
- ▶ Якщо 3 світлодіоди блимають червоним: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Неполадка у мотоножицях.
- ▶ Відпустити перемичку.
Ріжучі ножі через близько 1 секунди більше не рухаються.

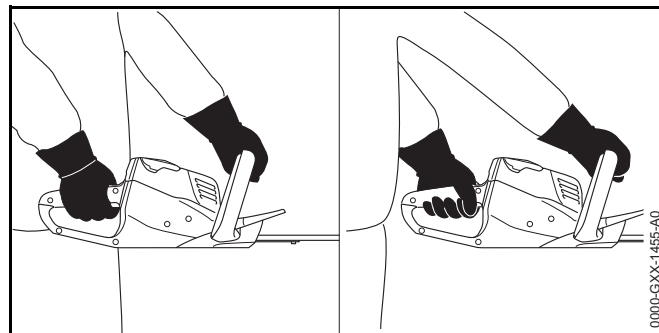
- ▶ Якщо ріжучі ножі після приблизно 1 секунди ще рухаються: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Мотоножиці несправні.

9.2 Перевірити акумулятор

- ▶ Натиснути натискну кнопку на акумуляторі.
Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: акумулятор не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
У акумуляторі є несправність.

10 Як працювати із мотоножицями

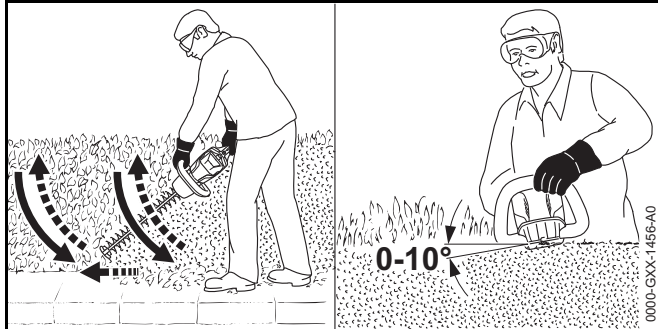
10.1 Яким чином потрібно тримати та вести мотоножиці



- ▶ Мотоножиці однією рукою утримувати за рукоятку управління таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Мотоножиці іншою рукою утримувати за дугову рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював дугову рукоятку.

10.2 Різка


- ▶ Товсті сучки та гілля прибирати за допомогою садових ножиць або мотопили.



- ▶ Мотоножиці вести з одного боку куща по дузі знизу вгору та підрізати кущ.
- ▶ Мотоножиці опустити не підрізаючи при цьому кущ.
- ▶ Повільно та під контролем йти вперед.
- ▶ Мотоножиці знову вести по дузі знизу вгору та підрізати кущ.
- ▶ Інший бік куща підрізати таким же чином.
- ▶ Ріжучий ніж на верхній стороні куща встановлювати під кутом між 0° та 10°.
- ▶ Мотоножиці вести горизонтально та по дузі з боку на бік та підрізати кущ.
- ▶ Якщо падає потужність різки: ріжучі ножі слід погострити.

11 Після закінчення роботи


11.1 Після закінчення роботи

- ▶ Мотоножиці вимкнути, фіксуючий важіль змістити у положення  та вийняти акумулятор.
- ▶ Якщо мотоножиці вологі: Мотоножиці залишити просохнуть.
- ▶ Якщо акумулятор вологий: Почекайте, поки акумулятор стане сухим.


- ▶ Мотонжиці почистити.
- ▶ Ріжучі ножі почистити.
- ▶ Захист ножа одягти на ріжучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав ріжучі ножі.
- ▶ Акумулятор почистити.

12 Транспортування

12.1 Транспортування мотоножиць

- ▶ Мотоножиці вимкнути, фіксуючий важіль змістити у положення  та вийняти акумулятор.
- ▶ Захист ножа одягти на ріжучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав ріжучі ножі.
- ▶ Мотоножиці однією рукою таким чином нести за дугу рукоятку, щоб ріжучі ножі показували назад.
- ▶ При транспортуванні мотоножиць автомобілем: Мотоножиці зафіксувати так, щоб вони не перекинулись та не рухались.

12.2 Транспортування акумулятора


- ▶ Мотоножиці вимкнути, фіксуючий важіль змістити у положення  та вийняти акумулятор.
- ▶ Переконайтесь, що акумулятор знаходиться у безпечному стані.
- ▶ Акумулятор запакувати таким чином, щоб виконувалися наступні умови:
 - Упаковка не проводить електричний струм.
 - Акумулятор в упаковці не може рухатись.
- ▶ Упаковку зафіксувати таким чином, щоб вона не могла рухатись.

Акумулятор підлягає нормам з транспортування небезпечних вантажів. Акумулятору (літій-іонна батарея) присвоюється рівень UN 3480 та перевіряється згідно інструкції ЄС та критеріям частина III, підрозділ 38.3.

Інформацію стосовно норм з транспортування можна знайти за посиланням www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Зберігання

13.1 Зберігання мотоножиць

- ▶ Мотоножиці вимкнути, фіксуючий важіль змістити у положення  та вийняти акумулятор.
- ▶ Захист ножа одягти на ріжучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав ріжучі ножі.
- ▶ Мотоножиці зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Мотоножиці знаходяться поза зоною доступу дітей.
 - Мотоножиці чисті та сухі.

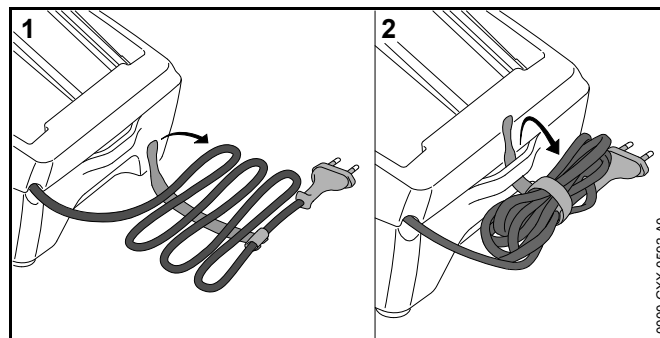
13.2 Зберігання акумулятора

Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор із станом зарядки між 40 % та 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).

- ▶ Акумулятор зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Акумулятор знаходиться поза зоною досяжності дітей.
 - Акумулятор чистий та сухий.
 - Акумулятор знаходиться у закритому приміщенні.
 - Акумулятор від'єднаний від мотоножиць та зарядного пристрою.
 - Акумулятор знаходиться в упаковці, що не проводить електричний струм.
 - Акумулятор знаходиться у діапазоні температур між - 10 °C та + 50 °C.

13.3 Зберігання зарядного пристрою


- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Вийняти акумулятор.




- ▶ Змотати сполучний провід та закріпити зарядний пристрій.
- ▶ Зарядний пристрій зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Зарядний пристрій знаходиться поза зоною доступу дітей.
 - Зарядний пристрій чистий та сухий.
 - Зарядний пристрій зберігається у закритому приміщенні.
 - Зарядний пристрій від'єднаний від акумулятора.
 - Зарядний пристрій не підвішений за сполучний провід.
 - Зарядний пристрій знаходиться у діапазоні температур між + 5 °C та + 40 °C.

14 Чистка

14.1 Чищення мотоножиць

- ▶ Мотоножиці вимкнути, фіксуючий важіль змістити у положення  та вийняти акумулятор.
- ▶ Мотоножиці протерти вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.

14.2 Чистка ріжучих ножів

- ▶ Мотоножиці вимкнути, фіксуючий важіль змістити у положення  та вийняти акумулятор.

- ▶ Ріжучі ножі з обох боків бризнути розчинником смоли STIHL.
- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Мотоножиці увімкнути на 5 секунд. Ріжучі ножі рухаються. Розчинник смоли STIHL розподіляється рівномірно.

14.3 Чищення акумулятора

- ▶ Акумулятор протерти вологою серветкою.

14.4 Чищення зарядного пристрою

- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Зарядний пристрій протерти вологою серветкою.
- ▶ Електричні контакти зарядного пристрою почистити пензлем або м'якою щіткою.

15 Технічне обслуговування

15.1 Погострити ріжучий ніж

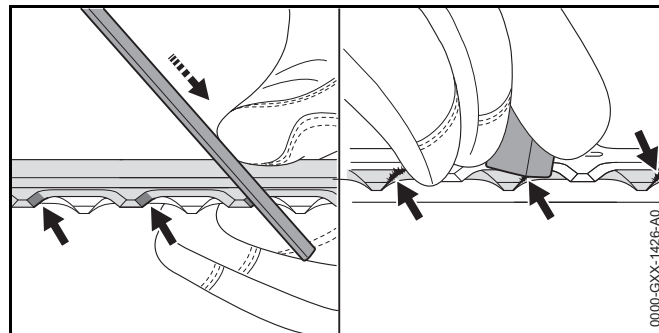
Для заточування компанія STIHL рекомендує віддавати ріжучі ножі спеціалізованому дилеру STIHL.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ріжучі зубці ріжучих ножів гострі. Користувач може порізатись.

- ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.



- ▶ Кожну ріжучу кромку верхнього ріжучого ножа заточити плоским напилком STIHL роблячи рухи вперед. При цьому дотримуватись кута заточування, 18.2.
- ▶ Мотоножиці перевернути.
- ▶ Заточити інші ріжучі кромки.
- ▶ Кожну ріжучу кромку знизу зачистити від задирок.
- ▶ Мотоножиці перевернути.
- ▶ Зачистити від задирок інші ріжучі кромки.
- ▶ Пил, який виникає під час заточування, прибирати вологою ганчіркою.
- ▶ Ріжучі ножі з обох боків бризнути розчинником смоли STIHL.
- ▶ Мотоножиці увімкнути на 5 секунд. Ріжучі ножі рухаються. Розчинник смоли STIHL розподіляється рівномірно.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт мотоножиць, акумулятора та зарядного пристрою

Користувач не може самостійно ремонтувати мотоножиці, акумулятор та зарядний пристрій.

- ▶ Якщо мотоножиці або ріжучі ножі пошкоджені: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Якщо акумулятор несправний або пошкоджений: акумулятор замінити.
- ▶ Якщо зарядний пристрій несправний або пошкоджений: зарядний пристрій замінити.
- ▶ Якщо сполучний провід несправний або пошкоджений: зарядний пристрій не використовувати та сполучний провід віддати у ремонт спеціалізованому дилеру.

17 Усунення неполадок

17.1 Усунення неполадок на мотоножицях або акумуляторі

Неполадка	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
Мотоножиці при вмиканні не запускаються.	1 світлодіод блимає зеленим.	Стан зарядки акумулятора занадто низький.	▶ Зарядити акумулятор.
	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Акумулятор залишити нагрітись або охолонути.
	3 світлодіода блимають червоним.	Неполадка у мотоножицях.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Почистити електричні контакти у акумуляторній шахті. ▶ Встановити акумулятор. ▶ Мотоножиці увімкнути. ▶ Якщо 3 світлодіоди і далі блимають червоним: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Ріжучі ножі погано рухаються.	▶ Ріжучі ножі з обох боків бризнути розчинником смоли STIHL. ▶ Якщо 3 світлодіоди і далі блимають червоним: Мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	3 світлодіода горять червоним.	Мотоножиці занадто гарячі.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Мотоножиці залишити охолонути.
	4 світлодіода блимають червоним.	У акумуляторі є несправність.	▶ Акумулятор вийняти та встановити заново. ▶ Мотоножиці увімкнути. ▶ Якщо 4 світлодіоди і далі блимають червоним: Акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Електричне з'єднання між мотоножицями та акумулятором перервано.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Почистити електричні контакти у акумуляторній шахті. ▶ Встановити акумулятор.
		Мотоножиці або акумулятор вологий.	▶ Мотоножиці або акумулятор просушити.

Неполадка	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
Мотоножиці під час роботи вимикаються.	3 світлодіода горять червоним.	Мотоножиці занадто гарячі.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Вийняти акумулятор. ▶ Мотоножиці залишити охолонути.
		Є несправність у системі електрики.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Акумулятор вийняти та встановити заново. ▶ Мотоножиці увімкнути.
Час роботи мотоножиць занадто короткий.		Акумулятор не повністю заряджений.	▶ Повністю зарядити акумулятор.
		Термін служби акумулятора перевищено.	▶ Акумулятор замінити.
Після встановлення акумулятора у зарядний пристрій починається процедура зарядки.	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	▶ Акумулятор залишити у зарядному пристрої. Процедура зарядки почнеться автоматично, щойно буде досягнуто допустимий діапазон температур.

17.2 Усунення неполадок зарядного пристрою

Неполадка	Світлодіод на зарядному пристрої	Причина	Ліквідація
Акумулятор не заряджається.	Світлодіод блимає червоним.	Електричне поєднання між зарядним пристроєм та акумулятором перерване.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Вийняти акумулятор. ▶ Почистити електричні контакти на зарядному пристрої. ▶ Встановити акумулятор.
		У зарядному пристрої є несправність.	▶ Зарядний пристрій не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

18 Технічні дані

18.1 Мотоножиці STIHL HSA 56

- Дозволений акумулятор: STIHL АК
- Вага без акумулятора: 2,9 кг

Час роботи дивись на www.stihl.com/battery-life .

18.2 Ріжучий ніж

- Відстань між зубцями: 30 мм
- Довжина різки 450 мм:
- Кут заточування: 35°

18.3 Акумулятор STIHL АК

- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 36 В
- Потужність у Аг: див. фірмову табличку
- Енергоємність у Втг: див. фірмову табличку
- Вага у кг: див. фірмову табличку
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від - 10 °С до + 50 °С

18.4 Зарядний пристрій STIHL AL 101

- Номінальна напруга: див. фірмову табличку
- Частота: див. заводську табличку
- Номінальна потужність: див. заводську табличку
- Струм зарядки: див. заводську табличку
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від 5 °С до + 40 °С

Інформація стосовно часу зарядки за посиланнями www.stihl.com/charging-times .

18.5 Подовжуючі проводи

Якщо використовується подовжувальний провід, то він повинен мати захисний провід, а його жили залежно від напруги та довжини подовжувального проводу повинні мати мінімум такий поперечний перетин:

від 220 В до 240 В

- Довжина проводу до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм²
- Довжина проводу від 20 м до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм²

Від 100 В до 127 В

- Довжина проводу до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм²
- Довжина проводу від 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм²

18.6 Рівень звуку та вібрації

Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (А).
Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (А).
Показник К для величини вібрацій дорівнює 2 м/с²

Компанія STIHL рекомендує носити захист для слуху.

- Рівень звукового тиску L_{pA} виміряний згідно EN 60745-2-15: 80 дБ(А).
- Рівень потужності звуку L_{WA} виміряний згідно EN 60745-2-15: 91 дБ (А)
- Величина вібрації a_{hv} виміряна згідно EN 60745-2-15:
 - Рукоятка управління: < 2,7 м/с². Величина К для величини вібрацій дорівнює 2 м/с².
 - Дугова рукоятка: < 1,2 м/с².

Вказані значення вібрацій були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів. Фактичні значення вібрацій, які виникають, можуть відрізнятись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів. Вказані значення вібрацій можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження. Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може

також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрацій 2002/44/EG див. за посиланням www.stihl.com/vib.

18.7 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

18.8 Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з використання.

19 Комплектуючі та приладдя

19.1 Комплектуючі та приладдя

STIHL® Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

20 Утилізація

20.1 Утилізація мотоножиць, акумулятора та зарядного пристрою

Інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

- ▶ Мотоножиці, акумулятор, зарядний пристрій, приладдя та упаковку утилізувати згідно нормам та з дотримання правил з охорони навколишнього середовища.

21 Сертифікат відповідності нормам ЄС

21.1 Мотоножиці STIHL HSA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Німеччина

заявляє у повній відповідальності, що

- Конструкція: Акумуляторні мотоножиці
- Фабрична марка: STIHL
- Серія: HSA 56
- Серійний номер: 4521

Відповідає інструкціям по виконанню директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено та виготовлено у відповідності із дійсними версіями наступних норм, відповідно до дати виготовлення: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 та EN 60745-2-15.

Застосований метод оцінки відповідності згідно директиви 2000/14/EG додаток V.

- Вимірний рівень потужності звуку: 91 дБ(А)
- Гарантований рівень потужності звуку: 93 дБ(А)

Технічна документація зберігається у відділі "Produktzulassung" (допуску продукції) компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна виробника та номер машини вказані на мотоножицях.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

По уповноваженню



Thomas Elsner, Керівник відділу по менеджменту продукції та сервісу

21.2 Вказівка на виконання встановлених стандартів для STIHL AL 101


Даний зарядний пристрій було виготовлено та введено у обіг із дотриманням наступних директив: 2014/35/EU, 2014/30/EU та 2011/65/EU.

Рік виготовлення, країна виробника та номер агрегату вказані на зарядному пристрої.

Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС можна отримати у компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Німеччина.

21.3 Знак відповідності



Інформація щодо сертифікатів та заяв про відповідність вимогам EAC, які підтверджують виконання технічних Директив та вимог Митного Союзу є на сайтах www.stihl.ru/eac або її можна замовити по телефону у відповідному національному представництві STIHL.  22.



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

22 Адреси

22.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Німеччина

22.2 Дочірні компанії STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
вул. Тамбовська, буд. 12, літ. В, офіс 52
192007 Санкт-Петербург, Россия
Гаряча лінія: +7 800 4444 180
E-mail: info@stihl.ru

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

22.3 Представники STIHL

БІЛАРУСЬ

Представництво
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
вул. К. Цеткін, 51-11а
220004 Мінськ, Білорусь
Гаряча лінія: +375 17 200 23 76

КАЗАХСТАН

Представництво
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
вул. Шагабутдінова, 125А, оф. 2

050026 Алмати, Казахстан
Гаряча лінія: +7 727 225 55 17

22.4 Імпортери STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО «ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ»
тер. відділ. №2 АФ "Солнечная", буд. 7/2
350000 Краснодар, Росія

ООО «ЕТАЛОН»
лін. 5-та В.О., буд 32, літ. Б
199004 Санкт-Петербург, Росія

ООО «ПРОГРЕСС»
вул. Маленковская, буд. 32, корп. 2
107113 Москва, Росія

ООО «АРНАУ»
вул. Космонавта Леонова, буд. 64 А, п. V
236023 Калінінград, Росія

ООО «ИНКОР»
вул. Павла Корчагина, буд. 1Б
610030 Кіров, Росія

ООО «УРАЛТЕХНО»
вул. Карьерная, буд. 2, оф. 202
620030 Єкатеринбург, Росія

ООО «ТЕХНОТОРГ»
вул. Парашютная, буд. 15 А
660121 Красноярск, Росія

ООО «ЛЕСОТЕХНИКА»
вул. Чапаева, буд 1, оф. 39
664540 с. Хомутово, Росія

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БІЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
вул. Тимирязева 121/4 офіс 6
220020 Мінськ, Білорусь

УП «Беллесэкспорт»
вул. Скрыганова 6, 403
220073 Мінськ, Білорусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алмати, Казахстан

КИРГИЗСТАН

ОсОО «Муза»
вул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНІЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
вул. Г. Парпеци 22
0002 Єреван, Вірменія

23 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

23.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електрикою", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента. Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

23.2 Безпека на робочому місці

- a) Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення. Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) Працюйте із електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил. Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту. При відволіканні Ви можете втратити контроль над агрегатом.

23.3 Електробезпека

- a) Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки. Вилка ні в якому разі не має змінюватись. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які мають захист із заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників. Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.

- c) Не дозволяти, щоб Ваші електроінструменти потрапляли під дощ або підлягали впливу вологості. Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) Провід не використовувати не за призначенням, для того щоб переносити, підвішувати електроінструмент або витягати штепсельну вилку із розетки. Провід тримати подалі від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які обертаються. Пошкоджені або скручені проводи підвищують ризик удару електричним струмом.
- e) Якщо Ви працюєте із електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які також пристосовані для використання на вулиці. Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму. Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

23.4 Безпека людей

- a) Будьте уважні, контролюйте ваші дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені, або знаходитесь під дією наркотиків, алкоголю або ліків. Секунда неуважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри. Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконатись, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або

акумулятора, візьмете його або понесете. Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте агрегат до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.

- d) **Приберіть інструменти для регулювання або ключі для гайок, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині агрегату, яка обертається, може привести до отримання травм.
- e) **Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) **Носити відповідний одяг. Не носити довгий одяг та прикраси. Волосся та одяг тримати на відстані від комплектуючих, які рухаються.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом.** Необачні дії могут за доли секунди призвести до тяжких травм.

23.5 Використання та поводженні із електроінструментом

- a) **Не перевантажувати агрегат. Використовувати для роботи призначений для цього електричний інструмент.** З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, чий перемикач несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати на пристрою людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки.** Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте.** Контролюйте, чи рухливі комплектуючі бездоганно працюють та не заїдають, чи комплектуючі не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструменту. Пошкоджені комплектуючі перед використанням електроінструменту слід віддати у ремонт. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками.** При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання

електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.

- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

23.6 Використання та поведженні із електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів.** Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря.** Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджений або змінений акумулятор.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.

- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур можуть зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

23.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватись лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

23.8 Вказівки з техніки безпеки для мотоножиць

- **Всі частини тіла тримайте на відстані від ріжучого ножа. Не намагайтесь тоді, коли працює ніж, видаляти порізаний матеріал або тримати матеріал, який планується для різки. Матеріал для різки видаляти лише при вимкненому агрегаті. Секунда неувважності під час експлуатації ножиць для кущів може призвести до важких травмувань.**
- **Ножиці для кущів носіть за ручку, коли ніж стоїть. При транспортуванні або зберіганні мотоножиць завжди одягати захисний кожух. Бережлива експлуатація пристрою запобігає небезпеці травмування ножем.**
- **Електроінструмент тримати за ізольовану поверхню ручки, оскільки ріжучий ніж може торкнутись прихованих електричних проводів. Контакт ріжучого ножа із електропровідним проводом може поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.**

Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος	34	8	Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας	50
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών	34	8.1	Θέση σε λειτουργία	50
2.1	Έγγραφα που εφαρμόζονται	34	8.2	Θέση εκτός λειτουργίας	50
2.2	Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο	35	9	Έλεγχος ψαλιδιού μπορντούρας και μπαταρίας	51
2.3	Παραπομπή σε κείμενο	35	9.1	Έλεγχος χειριστηρίων	51
3	Περιεχόμενα	35	9.2	Ελέγξτε τη μπαταρία	51
3.1	Ψαλίδι μπορντούρας, μπαταρία και φορτιστής	35	10	Εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας	52
3.2	Σύμβολα	36	10.1	Κράτημα και καθοδήγηση ψαλιδιού μπορντούρας	52
4	Προφυλάξεις ασφαλείας	37	10.2	Κόψιμο	52
4.1	Προειδοποιητικά σύμβολα	37	11	Μετά την εργασία	52
4.2	Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης	37	11.1	Μετά την εργασία	52
4.3	Απαιτήσεις από τον χρήστη	38	12	Μεταφορά	52
4.4	Ενδυμασία και εξοπλισμός	39	12.1	Μεταφορά ψαλιδιού μπορντούρας	52
4.5	Περιοχή εργασίας και περιβάλλον	39	12.2	Μεταφορά μπαταρίας	53
4.6	Ασφαλής κατάσταση	41	13	Φύλαξη	53
4.7	Εργασία	42	13.1	Φύλαξη	53
4.8	Φόρτιση	43	13.2	Φύλαξη μπαταρίας	53
4.9	Ηλεκτρική σύνδεση	43	13.3	Φύλαξη φορτιστή	53
4.10	Μεταφορά	45	14	Καθάρισμα	54
4.11	Φύλαξη	46	14.1	Καθάρισμα	54
4.12	Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή	47	14.2	Καθάρισμα μαχαιριών	54
5	Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση	47	14.3	Καθάρισμα μπαταρίας	54
5.1	Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση	47	14.4	Καθάρισμα φορτιστή	54
6	Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες	48	15	Συντήρηση	54
6.1	Στερέωση φορτιστή σε τοίχο	48	15.1	Τρόχισμα μαχαιριών	54
6.2	Φόρτιση μπαταρίας	48	16	Επισκευή	55
6.3	Ένδειξη κατάστασης φόρτισης	49	16.1	Επισκευή ψαλιδιού μπορντούρας, μπαταρίας και φορτιστή	55
6.4	Λυχνίες μπαταρίας	49	17	Αντιμετώπιση βλαβών	56
6.5	Λυχνίες φορτιστή	49	17.1	Αντιμετώπιση βλαβών του ψαλιδιού μπορντούρας ή της μπαταρίας	56
7	Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας	49	17.2	Αντιμετώπιση βλαβών φορτιστή	57
7.1	Τοποθέτηση μπαταρίας	49	18	Τεχνικά χαρακτηριστικά	58
7.2	Αφαίρεση μπαταρίας	49			



Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Επιφυλάσσονται όλα τα δικαιώματα, ειδικά το δικαίωμα αναπαραγωγής, μετάφρασης και επεξεργασίας με ηλεκτρονικά συστήματα.

18.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 56.....	58
18.2 Μαχαίρια.....	58
18.3 Μπαταρία STIHL AK.....	58
18.4 Φορτιστής STIHL AL 101.....	58
18.5 Καλώδια επέκτασης.....	58
18.6 Τιμές θορύβου και δονήσεων.....	58
18.7 REACH.....	59
19 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	59
19.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	59
20 Απόρριψη.....	59
20.1 Απόρριψη ψαλιδιού μπορντούρας, μπαταρίας και φορτιστή.....	59
21 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	59
21.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 56.....	59
21.2 Βεβαίωση συμμόρφωσης για φορτιστή STIHL AL 101.....	60
22 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα.....	60
22.1 Εισαγωγή.....	60
22.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας.....	60
22.3 Ηλεκτρική ασφάλεια.....	60
22.4 Ασφάλεια ατόμων.....	61
22.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου.....	62
22.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου.....	62
22.7 Σέρβις.....	63
22.8 Οδηγίες ασφάλειας για ψαλίδια μπορντούρας.....	63

1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει επίσης σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και σας ευχόμαστε πολλά χρόνια ευχάριστης εργασίας με το προϊόν STIHL σας.



Δρ. Nikolas Stihl

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
 - Οδηγίες ασφαλείας για μπαταρία STIHL AK
 - Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

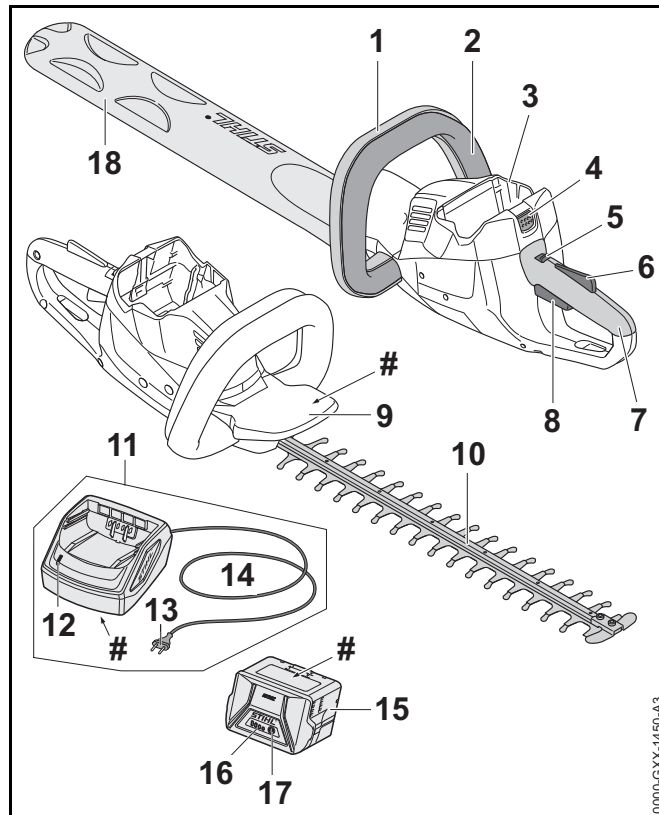
2.3 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

3 Περιεχόμενα

3.1 Ψαλίδι μπορντούρας, μπαταρία και φορτιστής



1 Τοξωτή λαβή

Η τοξωτή λαβή χρησιμεύει για το κράτημα, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του ψαλιδιού μπορντούρας.

2 Τοξωτός διακόπτης

Ο τοξωτός διακόπτης ανοιγοκλείνει το ψαλίδι μπορντούρας σε συνδυασμό με τη σκανδάλη.

3 Υποδοχή μπαταρίας

Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

4 Μοχλός ασφάλισης

Ο μοχλός ασφάλισης σταθεροποιεί την μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.

5 Διακόπτης κλειδώματος

Ο διακόπτης κλειδώματος μαζί με την ασφάλεια της σκανδάλης απασφαλίζει τη σκανδάλη.

6 Ασφάλεια σκανδάλης

Η ασφάλεια της σκανδάλης μαζί με τον διακόπτη κλειδώματος απασφαλίζει τη σκανδάλη.

7 Λαβή χειρισμού

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του ψαλιδιού μπορντούρας.

8 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ανοιγοκλείνει το ψαλίδι μπορντούρας σε συνδυασμό με τον τοξωτό διακόπτη.

9 Προφυλακτήρας χεριών

Ο προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το χέρι στην τοξωτή λαβή από επαφή με τα μαχαίρια.

10 Μαχαίρια

Τα μαχαίρια κόβουν τα κλαδιά των φυτών.

11 Φορτιστής

Ο φορτιστής χρησιμεύει για τη φόρτιση της μπαταρίας.

12 Λυχνία

Η λυχνία δείχνει την κατάσταση του φορτιστή.

13 Φις

Το φις χρησιμεύει για τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας σε πρίζα.

14 Καλώδιο τροφοδοσίας

Το καλώδιο τροφοδοσίας συνδέει τον φορτιστή με το φις.

15 Μπαταρία

Η μπαταρία τροφοδοτεί το ψαλίδι μπορντούρας με ενέργεια.

16 Λυχνίες

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

17 Πλήκτρο

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες της μπαταρίας.

18 Προστατευτική θήκη

Η προστατευτική θήκη προστατεύει τα μαχαίρια από επαφή με την αλυσίδα.

Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος**3.2 Σύμβολα**

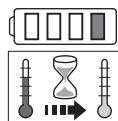
Τα σύμβολα πάνω στο ψαλίδι μπορντούρας, στην μπαταρία και στον φορτιστή έχουν τις εξής σημασίες:



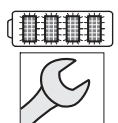
Σ' αυτή τη θέση, ο μοχλός σταθεροποίησης ελευθερώνει τη σκανδάλη.



Σ' αυτή τη θέση, ο μοχλός σταθεροποίησης κλειδώνει τη σκανδάλη.



1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.



Η λυχνία ανάβει σε πράσινο χρώμα και οι λυχνίες της μπαταρίας ανάβουν ή αναβοσβήνουν σε πράσινο χρώμα. Η μπαταρία φορτίζεται.



Η λυχνία αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα. Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή ανάμεσα στην μπαταρία και τον φορτιστή, ή υπάρχει βλάβη στη μπαταρία ή στον φορτιστή.



L_{WA} Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A) προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK, προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα ηλεκτρικά προϊόντα.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο δείχνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το πραγματικό ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο για τη χρήση είναι μικρότερο.



Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.



Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

4 Προφυλάξεις ασφαλείας

4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο ψαλίδι μπορντούρας, τη μπαταρία και τον φορτιστή έχουν τις εξής σημασίες:



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Μην αγγίζετε τα μαχαίρια όσο κινούνται.



Αφαιρέστε τη μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας και τον φορτιστή από τη βροχή και την υγρασία.



Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Προστατεύετε τη μπαταρία από τη βροχή και την υγρασία και μην τη βυθίζετε σε υγρά.



Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας της μπαταρίας.

4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 56 προορίζεται για την κοπή φραχτών, θάμνων και χαμόκλαδων.

Το ψαλίδι μπορντούρας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στη βροχή.

Η μπαταρία STIHL AK τροφοδοτεί το ψαλίδι μπορντούρας με ενέργεια.

Ο φορτιστής AL 101 της STIHL χρησιμεύει για τη φόρτιση της μπαταρίας STIHL AK.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες και φορτιστές που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με το ψαλίδι μπορντούρας, ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας με μια μπαταρία AK της STIHL.
 - ▶ Η μπαταρία STIHL AK πρέπει να φορτίζεται με φορτιστή STIHL AL 101, AL 300 ή AL 500.
- Η αντικανονική χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας, της μπαταρίας ή του φορτιστή, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας, την μπαταρία και τον φορτιστή με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας, της μπαταρίας και του φορτιστή. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό του χρήστη ή άλλων ατόμων.



- ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.

- ▶ Όταν δανείτε το ψαλίδι μπορντούρας, τη μπαταρία ή τον φορτιστή σε άλλο άτομο, να δίνετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης πληροί τις εξής απαιτήσεις:
 - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
 - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας, τη μπαταρία και τον φορτιστή. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.
 - Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με το ψαλίδι μπορντούρας, τη μπαταρία και τον φορτιστή.
 - Ο χρήστης είναι ενήλικας ή ο χρήστης εκπαιδεύεται υπό επιτήρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
 - Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας ή του φορτιστή.
 - Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν στο ψαλίδι μπορντούρας. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μαζεύετε και ασφαλίσετε τα μακριά μαλλιά, ώστε να μη μπορούν να μπλεχτούν στο ψαλίδι μπορντούρας.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.



- ▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.
- ▶ Να φοράτε εφαρμοστό, μακρυμάνικο ρούχο και μακρύ παντελόνι.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος. Η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
 - ▶ Να φοράτε μάσκα για προστασία από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο ψαλίδι μπορντούρας. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
 - ▶ Αφαιρείτε μαντήλια και κοσμήματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κινούμενα μαχαίρια. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε υποδήματα από ανθεκτικό υλικό.
 - ▶ Να φοράτε μακρύ παντελόνι από ανθεκτικό υλικό.

- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα μαχαίρια. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, μπορεί να γλιστρήσει. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γερά, κλειστά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.

4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

4.5.1 Ψαλίδι μπορντούρας

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εν λόγω ατόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Τηρείτε άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
 - ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι μπορντούρας χωρίς επίβλεψη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το ψαλίδι μπορντούρας σαν παιχνίδι.
- Το ψαλίδι μπορντούρας δεν είναι αδιάβροχο. Σε περίπτωση χρήσης στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και σε ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.
 - ▶ Μην εργάζεστε στη βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον.
- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του ψαλιδιού μπορντούρας μπορούν να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες μπορούν να



προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

4.5.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άτομα άσχετα προς την εργασία, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίζουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Άτομα με μειωμένες νοητικές ικανότητες, παιδιά και ζώα διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Διατηρείτε άσχετα με την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση.
 - ▶ Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν την μπαταρία σαν παιχνίδι.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.
- ▶ Μη απορρίπτετε τη μπαταρία στη φωτιά.



- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.



- ▶ Προστατεύετε τη μπαταρία από τη βροχή και την υγρασία και μην τη βυθίζετε σε υγρά.

- ▶ Διατηρείτε τη μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.

- ▶ Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε υψηλή πίεση.
- ▶ Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε μικροκύματα.
- ▶ Προστατεύετε τη μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

4.5.3 Φορτιστής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα και παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του φορτιστή και του ηλεκτρικού ρεύματος. Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή απώλειας ζωής.
 - ▶ Διατηρείτε άσχετα με την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση.
 - ▶ Μην αφήνετε τον φορτιστή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν τον φορτιστή σαν παιχνίδι.
- Ο φορτιστής δεν είναι αδιάβροχος. Σε περίπτωση χρήσης στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και σε ζημιά στον φορτιστή.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή στη βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον.
- Ο φορτιστής δεν είναι προστατευμένος από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, ο φορτιστής μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.



- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή πάνω σε εύφλεκτο υπόστρωμα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τον φορτιστή σε θερμοκρασία μεταξύ + 5 °C και + 40 °C.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μια πιθανή αιτία να σκοντάψουν άτομα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε ζημιές του φορτιστή.
 - ▶ Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε επαφή με το πάτωμα.

4.6 Ασφαλής κατάσταση

4.6.1 Ψαλίδι μπορντούρας

Το ψαλίδι μπορντούρας είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιούνται τα εξής κριτήρια:

- Το ψαλίδι μπορντούρας δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Το ψαλίδι μπορντούρας είναι καθαρό και στεγνό.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Τα μαχαίρια έχουν προσαρμοστεί σωστά.
- Στο ψαλίδι μπορντούρας έχουν προσαρμοστεί μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε ένα ψαλίδι μπορντούρας που έχει υποστεί ζημιά.
 - ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας έχει λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε το και αφήστε το να στεγνώσει.
 - ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο ψαλίδι μπορντούρας.
 - ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το ψαλίδι μπορντούρας.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται ' αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του παρελκόμενου.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του ψαλιδιού μπορντούρας.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.2 Μαχαίρια

Το ψαλίδι μπορντούρας είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Δεν υπάρχει ζημιά στα μαχαίρια.
- Δεν υπάρχει παραμόρφωση στα μαχαίρια.
- Τα μαχαίρια κινούνται με ευκολία.
- Τα μαχαίρια είναι τροχισμένα σωστά.
- Δεν υπάρχουν γρέζια στα μαχαίρια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν τα μαχαίρια δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, μπορεί να αποσπαστούν κομμάτια από τα μαχαίρια και να εκσφενδονιστούν μακριά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
 - ▶ Τροχίζετε τα μαχαίρια και αφαιρείτε τα γρέζια σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες.
 - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.3 Μπαταρία

Η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Η μπαταρία δεν έχει ζημιά.
- Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
- Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η μπαταρία δεν είναι σε θέση να λειτουργεί με ασφάλεια. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει ζημιά ή δεν λειτουργεί.
 - ▶ Μη φορτίζετε μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.
 - ▶ Αν η μπαταρία λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε την και αφήστε την να στεγνώσει.
 - ▶ Μην κάνετε μετατροπές στη μπαταρία.
 - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
 - ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
 - ▶ Μην ανοίγετε τη μπαταρία.
- Από μπαταρία με ζημιά μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
 - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή ελάττωμα ενδέχεται να εκλύσει οσμές και καπνούς ή να καεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 - ▶ Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

4.6.4 Φορτιστής

Ο φορτιστής είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Δεν υπάρχει ζημιά στον φορτιστή.
- Ο φορτιστής είναι καθαρός και στεγνός.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο φορτιστής δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, τα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε φορτιστή που έχει ζημιά.
 - ▶ Αν ο φορτιστής λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε τον και αφήστε τον να στεγνώσει.
 - ▶ Μην κάνετε μετατροπές στον φορτιστή.
 - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του φορτιστή.
 - ▶ **Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή με μεταλλικά αντικείμενα.**
 - ▶ Μην ανοίγετε τον φορτιστή.

4.7 Εργασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κάτω από ορισμένες συνθήκες, ο χρήστης δεν είναι πλέον σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Μπορεί να σκοπιάσει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
 - ▶ Μην εργάζεστε με το ψαλίδι μπορντούρας σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
 - ▶ Ο χειρισμός του ψαλιδιού μπορντούρας πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
 - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.

- ▶ Να εργάζεστε στο έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρέπει να εργαστείτε σε ύψος, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας ή μια ασφαλή σκαλωσιά.
- ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κόπωση κάντε ένα διάλειμμα.
- Η εργασία πάνω από το ύψος των ώμων μπορεί να κουράσει πιο γρήγορα τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μη δουλεύετε για πολλή ώρα πάνω από το ύψος των ώμων σας.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Αν τα κινούμενα μαχαίρι έρθουν σε επαφή με σκληρό αντικείμενο, η ταχύτητά τους επιβραδύνεται απότομα. Λόγω των δυνάμεων αντίδρασης που προκαλούνται σε τέτοια περίπτωση, ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του ψαλιδιού μπορντούρας και να τραυματιστεί σοβαρά.
 - ▶ Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε τον φράχτη για σκληρά αντικείμενα και αφαιρέστε τα.
- Τα κινούμενα μαχαίρια μπορούν να κόψουν τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.



- ▶ Μην αγγίζετε τα μαχαίρια όσο κινούνται.
- ▶ Αν τα μαχαίρια μπλοκάρουν από κάποιο αντικείμενο, σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε τη μπαταρία. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του ψαλιδιού μπορντούρας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το ψαλίδι δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
 - ▶ Να φοράτε γάντια.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

- ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περίπου 1 δευτερόλεπτο, ως αποτέλεσμα της ορμής του συστήματος κίνησης. Τα κινούμενα μαχαίρια μπορούν να κόψουν τον χρήστη ή άλλα άτομα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας από τη λαβή χειρισμού και την τοξωτή λαβή και περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα μαχαίρια.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, τα μαχαίρια μπορούν να έρθουν σε επαφή με αυτά και να προκαλέσουν ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - ▶ Μην εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση.

4.8 Φόρτιση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένας φορτιστής με ζημιά ή ελάττωμα μπορεί να εκλύσει ασυνήθιστες οσμές ή καπνό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αν δεν υπάρχει επαρκής απαγωγή της θερμότητας, ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Μην καλύπτετε τον φορτιστή.

4.9 Ηλεκτρική σύνδεση

Επαφή με εξαρτήματα υπό τάση μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο καλώδιο επέκτασης.


- Ζημιά στο φινι του καλωδίου τροφοδοσίας ή του καλωδίου επέκτασης.
- Λάθος εγκατάσταση της πρίζας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Η επαφή με εξαρτήματα υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο επέκτασης και τα φινι είναι σε καλή κατάσταση.



Αν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο καλώδιο επέκτασης:

- ▶ Μην αγγίζετε τα σημεία που έχουν ζημιά.
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Μην πιάνετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή το φινι με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Συνδέστε το φινι του καλωδίου τροφοδοσίας ή του καλωδίου επέκτασης σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με επαφή γείωσης.
- ▶ Συνδέστε τον φορτιστή μέσω ασφαλειοδιακόπτη διαρροής (30 mA, 30 ms).
- Ένα ακατάλληλο καλώδιο επέκτασης ή μια ενδεχόμενη ζημιά στο καλώδιο επέκτασης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης με κατάλληλη διατομή αγωγών,  18.5.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μια εσφαλμένη τάση δικτύου ή εσφαλμένη συχνότητα δικτύου κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να προκαλέσει υπέρταση στον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον φορτιστή.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα δικτύου του ηλεκτρικού δικτύου συμφωνούν με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή.
- Αν συνδέσετε περισσότερους από έναν φορτιστές σε πολύμπριζο, μπορεί να σημειωθεί υπερφόρτωση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να ζεσταθούν ή να προκαλέσουν πυρκαγιά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Συνδέετε μόνο έναν φορτιστή σε κάθε πρίζα.
 - ▶ Μην συνδέετε τον φορτιστή σε πολύμπριζο.
- Σε περίπτωση λάθος τοποθέτησης του καλωδίου τροφοδοσίας ή επέκτασης, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο ή να σκοντάψουν άνθρωποι πάνω τους. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ατόμων ή υλικές ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας ή επέκτασης.
 - ▶ Τοποθετείτε και επισημαίνετε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην προκαλέσουν κίνδυνο να σκοντάψουν άνθρωποι.
 - ▶ Τοποθετείτε τα καλώδια τροφοδοσίας και επέκτασης στρωτά και με τέτοιο τρόπο ώστε να μην τεντώνονται.
 - ▶ Τοποθετείτε τα καλώδια τροφοδοσίας και επέκτασης με τέτοιο τρόπο ώστε να μη φθείρονται, να μη τσακίζονται, να μη συνθλίβονται και να μην τρίβονται πάνω σε αντικείμενα.
 - ▶ Προστατεύετε τα καλώδια τροφοδοσίας και επέκτασης από θερμότητα, λάδια και χημικές ουσίες.
 - ▶ Τοποθετείτε τα καλώδια τροφοδοσίας και επέκτασης μόνο σε στεγνό έδαφος.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, το καλώδιο επέκτασης ζεσταίνεται. Η θερμότητα αυτή, αν δεν μπορεί να διαχυθεί, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
 - ▶ Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ανέμη, ξετυλίξτε ολόκληρο το καλώδιο από την ανέμη.
- Ηλεκτρικά καλώδια ή σωλήνες που ενδεχομένως υπάρχουν στον τοίχο μπορούν να υποστούν ζημιά όταν ο φορτιστής στερεώνεται στον τοίχο. Η επαφή με ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι στο σημείο στερέωσης δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια ή σωλήνες μέσα στον τοίχο.
- Αν ο φορτιστής δεν στερεωθεί στον τοίχο όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης, ο φορτιστής ή η μπαταρία μπορεί να πέσει, ή ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Στερεώστε τον φορτιστή σ' έναν τοίχο όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν στερεώσετε τον φορτιστή στον τοίχο με τοποθετημένη μπαταρία, η μπαταρία μπορεί να πέσει έξω από τον φορτιστή. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Πρώτα στερεώστε τον φορτιστή στον τοίχο και στη συνέχεια τοποθετήστε τη μπαταρία.

4.10 Μεταφορά

4.10.1 Ψαλίδι μπορντούρας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Υπάρχει κίνδυνος για τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Ωθήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση \ominus .
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- ▶ Ασφαλίστε το ψαλίδι μπορντούρας με λουριά, ιμάντες ή δίχτυ, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

4.10.2 Μπαταρία


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία και περιουσιακά στοιχεία.
 - ▶ Μη μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
 - ▶ Μεταφέρετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγωγίμη συσκευασία.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετακίνησή της.
 - ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

4.11 Φύλαξη


4.11.1 Ψαλίδι μπορντούρας

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του ψαλιδιού μπορντούρας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - ▶ Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- ▶ Φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας μακριά από τα παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στο ψαλίδι μπορντούρας και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.
 - ▶ Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση .



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Φυλάξτε το ψαλίδι μπορντούρας σε καθαρό και στεγνό μέρος.

4.11.2 Μπαταρία

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία.
 - ▶ Φυλάξτε τη μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία σε κλειστό χώρο.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία χωριστά από το ψαλίδι μπορντούρας και τον φορτιστή.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγωγίμη συσκευασία.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.

4.11.3 Φορτιστής

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του φορτιστή. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος των παιδιών.
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
 - ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή μακριά από παιδιά.
- Ο φορτιστής δεν είναι προστατευμένος από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στον φορτιστή.
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
 - ▶ Αν ο φορτιστής είναι ζεστός, αφήστε τον να κρυώσει.
 - ▶ Φυλάξτε τον φορτιστή σε καθαρό και στεγνό μέρος.
 - ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή σε κλειστό χώρο.

- ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή σε θερμοκρασία μεταξύ + 5 °C και + 40 °C.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε τον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας και στον φορτιστή.
 - ▶ Πιάνετε και κρατάτε τον φορτιστή από το περιβλημά του. Στον φορτιστή υπάρχει μια ενσωματωμένη λαβή που διευκολύνει τον χειρισμό του φορτιστή.
 - ▶ Κρεμάστε τον φορτιστή στο στήριγμα τοίχου.

4.12 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στο ψαλίδι μπορντούρας κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Σπρώξτε τον μοχλό σταθεροποίησης στη θέση Ⓜ.



- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.

- Τα σκληρά μέσα καθαρισμού, το καθάρισμα με δυνατή δέσμη νερού και τα μυτερά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο ψαλίδι μπορντούρας, στα μαχαίρια, στη μπαταρία ή στον φορτιστή. Αν το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια, η μπαταρία και ο φορτιστής δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Καθαρίζετε το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια, τη μπαταρία και τον φορτιστή όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια, η μπαταρία και ο φορτιστής δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα

εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

- ▶ Μην εκτελείτε μόνος σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο ψαλίδι μπορντούρας, στη μπαταρία ή στον φορτιστή.
- ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας, η μπαταρία ή ο φορτιστής χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Συντηρείτε τα μαχαίρια όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης των μαχαιρών, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

5 Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση

5.1 Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

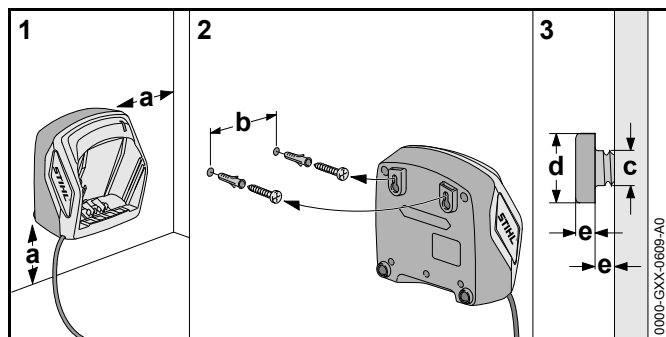
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
 - Ψαλίδι μπορντούρας, 📖 4.6.1.
 - Μαχαίρια, 📖 4.6.2.
 - Μπαταρία, 📖 4.6.3.
 - Φορτιστής, 📖 4.6.4.
- ▶ Ελέγξτε τη μπαταρία, 📖 9.2.
- ▶ Φορτίστε τη μπαταρία πλήρως, 📖 6.2.
- ▶ Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας, 📖 14.1.
- ▶ Ελέγξτε τα χειριστήρια, 📖 9.1.

- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες κατά τον έλεγχο των χειριστήριων, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες

6.1 Στερέωση φορτιστή σε τοίχο

Ο φορτιστής μπορεί να στερεωθεί σε τοίχο.



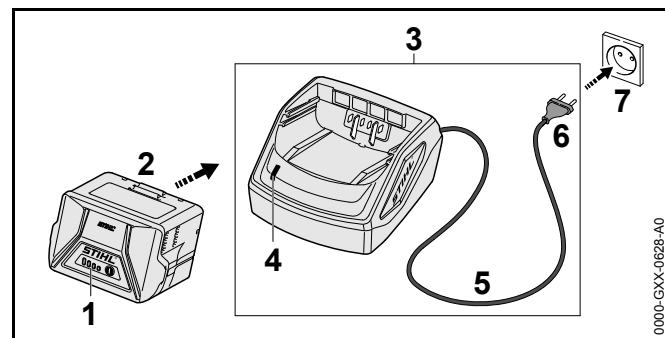
- ▶ Στερεώστε τον φορτιστή σε έναν τοίχο, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Γίνεται χρήση κατάλληλων υλικών στερέωσης.
 - Ο φορτιστής είναι σε οριζόντια θέση.
 - Τηρούνται οι εξής διαστάσεις:
 - a = τουλάχιστον 100 mm
 - b (για AL 101) = 75 mm
 - b (για AL 300 και AL 500) = 120 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα όταν συνδέετε το φισ στην πρίζα και τοποθετείτε τη μπαταρία στον φορτιστή. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση της μπαταρίας, ο φορτιστής κλείνει αυτόματα.

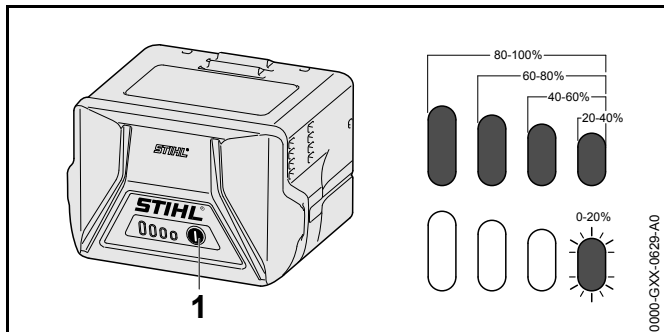
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η μπαταρία και ο φορτιστής ζεσταίνονται.



- ▶ Συνδέστε το φισ (6) του καλωδίου τροφοδοσίας σε μια εύκολα προσιτή πρίζα (7).
- Ο φορτιστής (3) εκτελεί μια αυτοδιάγνωση. Η λυχνία (4) ανάβει πράσινη για περίπου 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια κόκκινη για περίπου 1 δευτερόλεπτο.
- ▶ Δρομολογήστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας (5).
- ▶ Περάστε τη μπαταρία (2) μέσα στους οδηγούς του φορτιστή (3) και πιέστε την, μέχρι να τερματίσει. Η λυχνία (4) αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα. Οι λυχνίες (1) ανάβουν σε πράσινο χρώμα και η μπαταρία (2) φορτίζεται.

- ▶ Μόλις η λυχνία (4) και οι λυχνίες (1) σβήσουν, αποσυνδέστε το φως (6) από την πρίζα (7). Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία (2).

6.3 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- ▶ Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- ▶ Αν η δεξιά πράσινη λυχνία αναβοσβήνει, φορτίστε τη μπαταρία.

6.4 Λυχνίες μπαταρίας

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- ▶ Αν ανάψουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, 17. Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας ή στη μπαταρία.

6.5 Λυχνίες φορτιστή

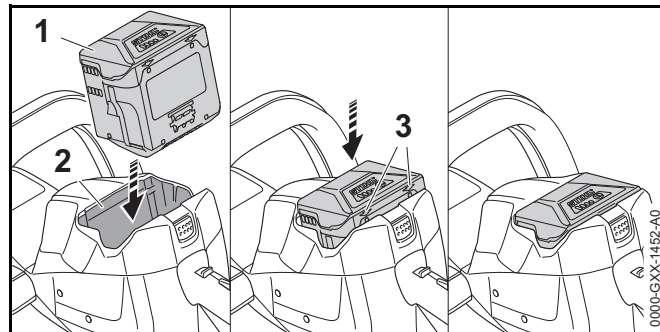
Η λυχνία δείχνει την κατάσταση του φορτιστή.

Αν η λυχνία ανάβει σε πράσινο χρώμα, η μπαταρία φορτίζεται.

- ▶ Αν η λυχνία ανάβει σε κόκκινο χρώμα, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών. Υπάρχει βλάβη στον φορτιστή.

7 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

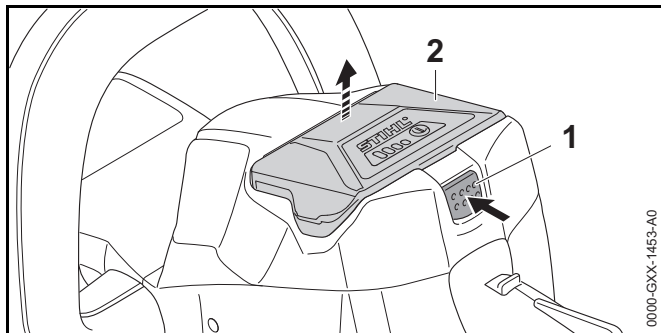
7.1 Τοποθέτηση μπαταρίας



- ▶ Πιέστε τη μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας (2) μέχρι να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο εμπλοκής. Τα βέλη (3) στη μπαταρία (1) είναι ακόμα ορατά και η μπαταρία (1) έχει ασφαλιστεί μέσα στην υποδοχή (2). Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή ανάμεσα στο ψαλίδι μπορντούρας και τη μπαταρία (1).
- ▶ Πιέστε τη μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας (2) μέχρι να τερματίσει. Η μπαταρία (1) εμπλέκεται με έναν δεύτερο χαρακτηριστικό ήχο και ενσωματώνεται πλήρως μέσα στο περίβλημα του ψαλιδιού μπορντούρας.

7.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι μπορντούρας πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.



- ▶ Πιέστε τον μοχλό ασφάλισης (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχάνημα.

8 Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας

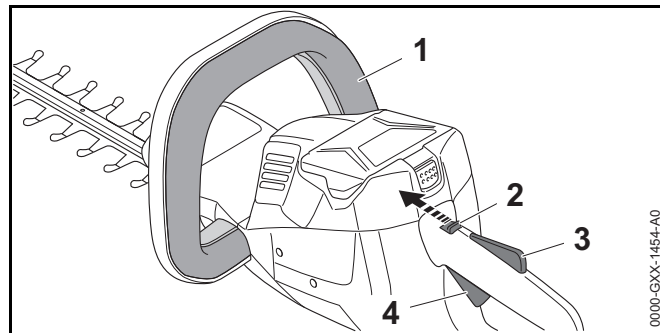
8.1 Θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανεξάρτητα από τη σειρά με την οποία πιέζονται ο τοξωτός διακόπτης και η σκανδάλη, το ψαλίδι μπορντούρας τίθεται σε λειτουργία και τα μαχαίρια αρχίζουν να κινούνται. Αν πατηθεί πρώτα η σκανδάλη και στη συνέχεια ο τοξωτός διακόπτης, ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του ψαλιδιού μπορντούρας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.

- ▶ Πιέστε πρώτα τον τοξωτό διακόπτη και στη συνέχεια τη σκανδάλη.



- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη (1) και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος (2) στη θέση \ominus με τον αντίχειρα.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια της σκανδάλης (1) με το χέρι και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Το ψαλίδι μπορντούρας τίθεται σε λειτουργία και τα μαχαίρια αρχίζουν να κινούνται.

8.2 Θέση εκτός λειτουργίας

- ▶ Αφήστε τον τοξωτό διακόπτη, τη σκανδάλη και την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Περιμένετε περίπου 1 δευτερόλεπτο, μέχρι να σταματήσουν τα μαχαίρια.
- ▶ Αν τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση \oplus .

9 Έλεγχος ψαλιδιού μπορντούρας και μπαταρίας

9.1 Έλεγχος χειριστηρίων

Διακόπτης κλειδώματος, ασφάλεια σκανδάλης και σκανδάλη

- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση **⊖**.
- ▶ Δοκιμάστε να πιέσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε την ασφάλεια.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Υπάρχει βλάβη στον διακόπτη κλειδώματος ή στην ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση **⊕**.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη και την ασφάλεια.
- ▶ Αν η σκανδάλη ή η ασφάλειά της πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Υπάρχει βλάβη στη σκανδάλη ή στην ασφάλεια της σκανδάλης.

Τοξωτός διακόπτης

- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και αφήστε τον πάλι.
- ▶ Αν ο τοξωτός διακόπτης πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Υπάρχει ζημιά στον τοξωτό διακόπτη.

Θέση σε λειτουργία

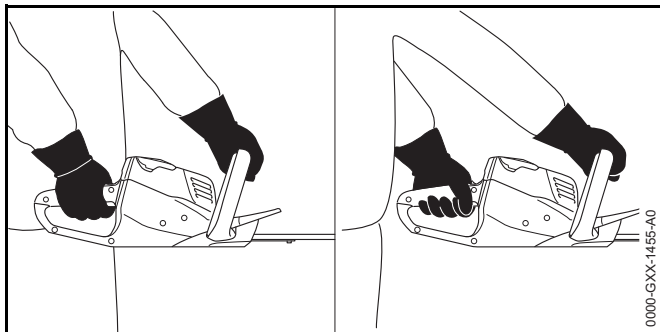
- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και αφήστε τον πάλι.
- ▶ Αν τα μαχαίρια έχουν κινηθεί ή κινούνται, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Η σκανδάλη είναι ελαττωματική.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Αν τα μαχαίρια κινούνται, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Υπάρχει ζημιά στον τοξωτό διακόπτη.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και κρατήστε τον πατημένο. Τα μαχαίρια κινούνται.
- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Αφήστε τον τοξωτό διακόπτη. Τα μαχαίρια σταματούν μετά από περίπου 1 δευτερόλεπτο.
- ▶ Αν τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.

9.2 Ελέγξτε τη μπαταρία

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας. Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

10 Εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας

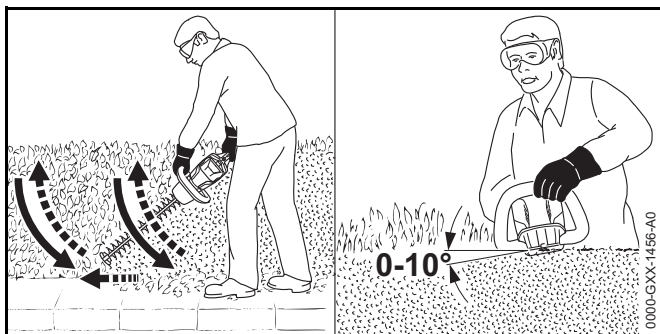
10.1 Κράτημα και καθοδήγηση ψαλιδιού μπορντούρας



- ▶ Με το ένα χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του ψαλιδιού μπορντούρας, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Με το άλλο χέρι, κρατήστε την τοξωτή λαβή του ψαλιδιού μπορντούρας, περισφίγγοντας την τοξωτή λαβή με τον αντίχειρα.

10.2 Κόψιμο

- ▶ Κόψτε τα χοντρά κλαδιά με ένα κλαδευτήρι ή αλυσοπρίονο.



- ▶ Κρατήστε το ψαλίδι μπορντούρας στο πλάι του φράχτη και κόψτε τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι από κάτω προς τα πάνω με μια τοξωτή κίνηση.
- ▶ Κατεβάστε το ψαλίδι μπορντούρας χωρίς να κόψετε τον φράχτη.
- ▶ Προχωρήστε αργά και ελεγχόμενα.
- ▶ Κόψτε ξανά τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι μπορντούρας από κάτω προς τα πάνω με μια τοξωτή κίνηση.
- ▶ Κόψτε την άλλη πλευρά του φράχτη με τον ίδιο τρόπο.
- ▶ Κρατήστε το ψαλίδι μπορντούρας στο πάνω μέρος του φράχτη, ώστε τα μαχαίρια να σχηματίζουν γωνία 0° έως 10°.
- ▶ Κόψτε τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι μπορντούρας οριζόντια προς τη μία και την άλλη πλευρά.
- ▶ Αν η απόδοση κοπής έχει πέσει, τροχίστε τα μαχαίρια.

11 Μετά την εργασία

11.1 Μετά την εργασία

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση \ominus και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι βρεγμένη, αφήστε την να στεγνώσει.
- ▶ Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Καθαρίστε τα μαχαίρια.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- ▶ Καθαρίστε την μπαταρία.


12 Μεταφορά

12.1 Μεταφορά ψαλιδιού μπορντούρας

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση \ominus και αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- ▶ Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας με το ένα χέρι στην τοξωτή λαβή, με τα μαχαίρια στραμμένα προς τα πίσω.
- ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας μεταφέρεται σε αυτοκίνητο, ασφαλίστε το με τέτοιο τρόπο ώστε να μη μπορέσει να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

12.2 Μεταφορά μπαταρίας


- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Η συσκευασία είναι ηλεκτρικά μη αγώγιμη.
 - Η μπαταρία δεν μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.
- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Φύλαξη

13.1 Φύλαξη

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- ▶ Φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:

- Το ψαλίδι μπορντούρας βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
- Το ψαλίδι μπορντούρας είναι καθαρό και στεγνό.

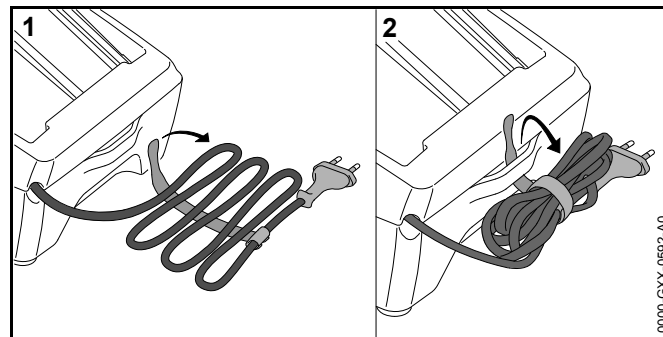
13.2 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες λυχνίες).

- ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
 - Η μπαταρία βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
 - Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται χωριστά από το ψαλίδι μπορντούρας και τον φορτιστή.
 - Η μπαταρία φυλάσσεται σε ηλεκτρικά μη αγώγιμη συσκευασία.
 - Η μπαταρία βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.

13.3 Φύλαξη φορτιστή

- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.




- ▶ Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και στερεώστε το στον φορτιστή.
- ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:


- Ο φορτιστής βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
- Ο φορτιστής είναι καθαρός και στεγνός.
- Ο φορτιστής βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
- Ο φορτιστής φυλάσσεται χωριστά από τη μπαταρία.
- Ο φορτιστής δεν είναι κρεμασμένος από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Ο φορτιστής βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ +5 °C και +40 °C.

14 Καθάρισμα

14.1 Καθάρισμα

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης της STIHL.

14.2 Καθάρισμα μαχαιριών

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Ψεκάστε τα μαχαίρα και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία για 5 δευτερόλεπτα.
Τα μαχαίρα κινούνται. Το διαλυτικό ρητίνης STIHL κατανέμεται ομοιόμορφα.

14.3 Καθάρισμα μπαταρίας

- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

14.4 Καθάρισμα φορτιστή

- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Καθαρίστε τον φορτιστή με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.

15 Συντήρηση

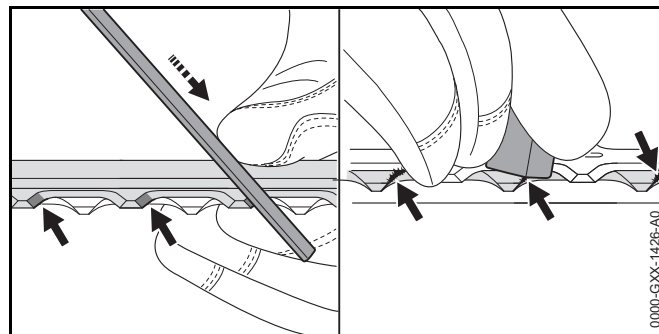
15.1 Τρόχισμα μαχαιριών


Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα των μαχαιριών στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα δόντια κοπής των μαχαιριών είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.

- ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.



- ▶ Τροχίστε κάθε κόψη του πάνω μαχαιριού με μια επίπεδη λίμα STIHL με μια κίνηση προς τα εμπρός. Παράλληλα, τηρείτε τη γωνία τροχίσματος,  18.2.
- ▶ Γυρίστε το ψαλίδι μπορντούρας ανάποδα.
- ▶ Τροχίστε τις υπόλοιπες κόψεις.
- ▶ Αφαιρέστε τα φρέζια από την κάτω πλευρά των κόψεων.
- ▶ Γυρίστε το ψαλίδι μπορντούρας ανάποδα.
- ▶ Αφαιρέστε τα γρέζια από τις υπόλοιπες κόψεις.
- ▶ Κατά τη διάρκεια του τροχίσματος, αφαιρέστε τη σκόνη που δημιουργείται με ένα υγρό πανί.
- ▶ Ψεκάστε τα μαχαίρα και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL.

- ▶ Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία για 5 δευτερόλεπτα. Τα μαχαίρια κινούνται. Το διαλυτικό ρητίνης STIHL κατανέμεται ομοιόμορφα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

16 Επισκευή

16.1 Επισκευή ψαλιδιού μπορντούρας, μπαταρίας και φορτιστή

Επισκευή του ψαλιδιού μπορντούρας, των μαχαiriών, της μπαταρίας και του φορτιστή δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- ▶ Αν υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας ή στα μαχαίρια, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Μπαταρία που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.
- ▶ Φορτιστής που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.
- ▶ Αν υπάρχει ελάττωμα ή ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή ή το καλώδιο τροφοδοσίας αλλά ζητήστε από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL να το αντικαταστήσει.

17 Αντιμετώπιση βλαβών

17.1 Αντιμετώπιση βλαβών του ψαλιδιού μπορντούρας ή της μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το ψαλίδι μπορντούρας δεν λειτουργεί όταν το ενεργοποιείτε.	1 λυχνία αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	► Φορτίστε την μπαταρία.
	1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε την μπαταρία. ► Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία. ► Αν 3 λυχνίες εξακολουθούν να αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Τα μαχαίρια κινούνται με δυσκολία.	► Ψεκάστε τα μαχαίρια και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μην χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε την μπαταρία. ► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει.
	4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.	► Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
		Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο ψαλίδι μπορντούρας και τη μπαταρία έχει διακοπεί.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία. ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.
		Το ψαλίδι μπορντούρας ή η μπαταρία έχει βραχεί.	▶ Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας ή τη μπαταρία να στεγνώσει.
Το ψαλίδι μπορντούρας σβήνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πολύ ζεστό.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία. ▶ Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει.
		Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ▶ Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία.
Ο χρόνος λειτουργίας του ψαλιδιού μπορντούρας είναι πολύ μικρός.		Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	▶ Φορτίστε τη μπαταρία πλήρως.
		Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	▶ Αλλάξτε την μπαταρία.
Η διαδικασία φόρτισης δεν ξεκινά όταν τοποθετείτε τη μπαταρία στον φορτιστή.	1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	▶ Αφήστε την μπαταρία μέσα στον φορτιστή. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα μόλις επιτευχθεί η επιτρεπόμενη θερμοκρασία.

17.2 Αντιμετώπιση βλαβών φορτιστή

Βλάβη	Λυχνίες φορτιστή	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η μπαταρία δεν φορτίζεται.	Η λυχνία αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα.	Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στον φορτιστή και τη μπαταρία έχει διακοπεί.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία. ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή. ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
		Υπάρχει βλάβη στον φορτιστή.	▶ Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

18 Τεχνικά χαρακτηριστικά

18.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 56

- Επιτρεπόμενη μπαταρία: STIHL AK
- Βάρος χωρίς μπαταρία: 2,9 kg

Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται στην ιστοσελίδα www.stihl.com/battery-life.

18.2 Μαχαιρία

- Απόσταση δοντιών: 30 mm.
- Μήκος κοπής: 450 mm
- Γωνία τροχίσματος: 35°

18.3 Μπαταρία STIHL AK

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: - 10 °C έως + 50 °C

18.4 Φορπιστής STIHL AL 101

- Ονομαστική τάση: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Συχνότητα: Βλέπε πινακίδα ισχύος
- Ονομαστική ισχύς: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Ρεύμα φόρτισης: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: + 5 °C έως + 40 °C

Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

18.5 Καλώδια επέκτασης

Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα), το καλώδιο αυτό πρέπει να έχει σύρμα γείωσης και οι αγωγοί πρέπει να έχουν την ελάχιστη διατομή, ανάλογα με την τάση και το μήκος του καλωδίου επέκτασης:

220 V έως 240 V

- Μήκος καλωδίου έως 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Μήκος καλωδίου 20 m έως 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

100 V έως 127 V

- Μήκος καλωδίου έως 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Μήκος καλωδίου 10 m έως 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.6 Τιμές θορύβου και δονήσεων

Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s².

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-15: 80 dB(A).
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-15: 91 dB(A).
- Δονήσεις a_{hν} μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-15
 - Λαβή χειρισμού: < 2,7 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s².
 - Τοξωτή λαβή: < 1,2 m/s².

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης

από δονήσεις. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχάνημα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπονήσεις.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/EK για την έκθεση των εργαζομένων σε κραδασμούς, μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/vib.

18.7 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach.

19 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

19.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

STIHL® Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

20 Απόρριψη

20.1 Απόρριψη ψαλιδιού μπορντούρας, μπαταρίας και φορτιστή

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της STIHL.

- ▶ Απορρίψτε το ψαλίδι μπορντούρας, τη μπαταρία, τον φορτιστή, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με σεβασμό για τη φύση.

21 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

21.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Είδος: Επαναφορτιζόμενο ψαλίδι μπορντούρας
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: HSA 56
- κωδικός σειράς: 4521

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 και EN 60745-2-15.

Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 91 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 93 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα έγκρισης προϊόντων της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο ψαλίδι μπορντούρας.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε.



Thomas Elsner, επικεφαλής τμήματος διαχείρισης προϊόντων και υπηρεσιών

21.2 Βεβαίωση συμμόρφωσης για φορτιστή STIHL AL 101

Αυτός ο φορτιστής έχει κατασκευαστεί και τεθεί στην κυκλοφορία σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες: 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στον φορτιστή.

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ διατίθεται από την εταιρεία ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Γερμανία.

22 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

22.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 62841 για τα χειρόφερα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

22 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, υποδείξεις, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

22.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό μηχανήμα σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά μηχανήματα παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού μηχανήματος, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

22.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα.** Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής (αντάππορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά

εργαλεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.

- b) **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- c) **Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) **Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη μηχανημάτων.** Ζημιές και συστροφή των καλωδίων αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) **Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπυλιαντέζα) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) **Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»).** Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

22.4 Ασφάλεια ατόμων

- a) **Η εργασία με ηλεκτρικό μηχανήματα απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας.** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό μηχανήματα όταν είστε κουρασμένος ή όταν βρίσκεστε υπό την επίρροια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) **Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας.** Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά

παπούτσια, κράνος και ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

- c) **Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Βεβαιώνεστε ότι το ηλεκτρικό μηχανήματα είναι σβηστό πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το μηχανήματα και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στη μπαταρία.** Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το μηχανήματα στην ηλεκτρική τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- d) **Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατσαβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κατσαβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του μηχανήματος, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- e) **Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος. Φροντίστε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.** Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) **Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.** Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
- g) **Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο.** Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- h) **Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

22.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό μηχάνημα για την εργασία σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό μηχάνημα εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- b) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη. Ηλεκτρικό μηχάνημα που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την αποσπώμενη μπαταρία. Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφαλείας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.
- e) Περιποιείστε επιμελώς το ηλεκτρικό μηχάνημα και τα πρόσθετα εργαλεία. Βεβαιώνετε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού μηχανήματος. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα. Η καλή περιποίηση των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφήνωμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό μηχάνημα, τα πρόσθετα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας. Η

χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- h) Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορέσετε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

22.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- a) Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής. Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταρίας χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά μηχανήματα μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- c) Μπαταρίες που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να διατηρούνται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές. Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.
- d) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, μπορεί να διαρρέυσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και έγκαιμα.
- e) Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή. Μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπή μπορούν να συμπεριφερθούν με απρόβλεπτο τρόπο και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- f) Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.

g) Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και ποτέ μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο μηχάνημα σε θερμοκρασία έξω από τα όρια που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή έξω από τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

22.7 Σέρβις

- a) Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) Μη εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρία που έχει ζημιά. Εργασίες συντήρησης στις μπαταρίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.

22.8 Οδηγίες ασφάλειας για ψαλίδια μπορντούρας

- Διατηρείτε το μαχαίρι μακριά από το σώμα σας. Μη χρησιμοποιείτε το κινούμενο μαχαίρι για να απομακρύνετε τα κομμένα υλικά ή για να συγκρατήσετε το υλικό που πρόκειται να κόψετε. Απομακρύνετε υλικά που έχουν σφηνώσει μόνο με σβηστό μηχάνημα. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας από τη λαβή, με σταματημένο μαχαίρι. Πριν τη μεταφορά και τη φύλαξη του μηχανήματος, τοποθετείτε πάντοτε το προστατευτικό κάλυμμα. Η προσεκτική μεταχείριση του μηχανήματος μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από το μαχαίρι.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό μηχάνημα από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, επειδή το μαχαίρι μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Κατά την επαφή του μαχαιριού με ηλεκτρικό αγωγό, τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος μπορεί να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

Përmbajtja

1	Parathënie	65	8.1	Ndizeni gërshtëret e gardhit	80
2	Informata për këtë udhëzimin për përdorim	65	8.2	Fikeni gërshtëret e gardhit	80
2.1	Dokumentet valide	65	9	Kontrolloni gërshtëret e gardhit dhe Baterinë	80
2.2	Shenja e paralajmërimit në tekst	66	9.1	Kontrolloni elementet përdoruese	80
2.3	Simbolet në tekst	66	9.2	Kontrolloni baterinë	81
3	Pasqyrim	66	10	Puna me gërshtëret e gardhit	81
3.1	Gërshtëret e gardhit, bateria dhe karikuesi	66	10.1	Mbajtja dhe drejtimi i gërshtëreve të gardhit	81
3.2	Simbolet	67	10.2	Prerja	81
4	Udhëzime sigurie	68	11	Pas punës	82
4.1	Simbole paralajmërimi	68	11.1	Pas punës	82
4.2	Përdorimi sipas rregullave	68	12	Transportimi	82
4.3	Kërkesa për përdoruesin	69	12.1	Transportimi i gërshtëreve të gardhit	82
4.4	Veshmbathja dhe Pajisja	69	12.2	Transportimi i baterisë	82
4.5	Zona e punës dhe rrethina	70	13	Ruajtja	83
4.6	Gjendja e rregullt e sigurisë	71	13.1	Gërshtëret e gardhit ruajeni	83
4.7	Puna	73	13.2	Ruajtja e baterisë	83
4.8	Ngarkoje	74	13.3	Ruajtja e karikuesit	83
4.9	Lidhja elektrike	74	14	Pastrimi	83
4.10	Transportimi	75	14.1	Pastroni gërshtëret e gardhit	83
4.11	Ruajtja	76	14.2	Pastroni thikat prerëse	83
4.12	Pastroni, Mirëmbani dhe Riparoni	77	14.3	Pastrojeni baterinë	84
5	Përgatitni gërshtëret e gardhit për punë	77	14.4	Karikuesin pastrojeni	84
5.1	Përgatitni gërshtëret e gardhit për punë	77	15	Mirëmbajtja	84
6	Karikimi i baterisë dhe LEDs	78	15.1	Mprihni thikat prerëse	84
6.1	Montoni karikuesin në një murr	78	16	Riparimi	84
6.2	Karikoni baterinë	78	16.1	Riparoni gërshtëret e gardhit, baterinë dhe karikuesin	84
6.3	Treguesit e karikimit	79	17	Mënjaroni pengesat	85
6.4	LEDs në bateri	79	17.1	Mënjanimi i pengesave tek gërshtëret e gardhit ose tek bateritë	85
6.5	LED në karikues	79	17.2	Mënjanimi i pengesave tek karikuesi	86
7	Vendosni dhe hiqeni baterinë	79	18	Të dhënat teknike	87
7.1	Vendosni baterinë	79			
7.2	Hiqeni baterinë	79			
8	Ndizeni dhe fikeni gërshtëret e gardhit	80			

STIHL

Ky udhëzim për përdorim është e mbrojtur me të drejtën e autorit. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara, sidomos e drejta e riprodhimit, përkthimit dhe përpunimit me sistemin elektronik.

18.1 Gërshërët e gardhit STIHL HSA 56.....	87
18.2 Thikat prerëse	87
18.3 Bateria STIHL AK	87
18.4 Karikues STIHL AL 101	87
18.5 Kabllo zgjatues	87
18.6 Vlerat e zhurmës dhe vlerat e vibrimit	87
18.7 REACH	88
19 Pjesë këmbimi dhe aksesorë	88
19.1 Pjesë këmbimi dhe aksesorë	88
20 Deponimi	88
20.1 Deponimi i gërshërëve të gardhit, baterisë dhe karikuesit	88
21 Deklarata konform BE	88
21.1 Gërshërët e gardhit STIHL HSA 56.....	88
21.2 Shënim konformiteti karikuesi STIHL AL 101	89
22 Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike	89
22.1 Hyrje	89
22.2 Siguria në vendin e punës	89
22.3 Siguria elektrike	89
22.4 Siguria e personave	90
22.5 Përdorimi dhe trajtimi i veglës elektrike	90
22.6 Përdorimi dhe trajtimi i veglës me bateri	91
22.7 Servis	91
22.8 Udhëzime sigurie për gërshërët e gardhit	91

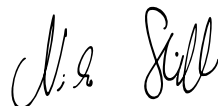
1 Parathënie

Kliente të dashura, Klient të dashur,

jemi të gëzuar, që Ju vendosët për STIHL. Ne, produktet tona i zhvillojmë dhe i prodhojmë me një cilësi të lartë, sipas nevojave të klientëve tanë. Kështu krijohen produkte me besueshmëri të lartë edhe për ngarkesa ekstreme.

STIHL gjithashtu angazhohet edhe për servisim me cilësi të lartë. Tregtari ynë i specializuar ofron këshilla dhe udhëzime kompetente si dhe një mbështetje gjithëpërfshirëse teknike.

Ne, Ju falënderojmë për besimin tuaj dhe Ju dëshirojmë shumë kënaqësi me produktin tuaj STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

E RËNDËSISHME! LEXOJENI PARA PËRDORIMIT DHE RUAJENI.

2 Informata për këtë udhëzimin për përdorim

2.1 Dokumentet valide

Vlejnë rregullat lokale të sigurisë.

- ▶ Përveç këtyre udhëzimeve për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani këto dokumente:
 - Udhëzime sigurie Bateri STIHL AK
 - Informata sigurie për STIHL Bateritë dhe produktet me bateri të instaluar: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Shenja e paralajmërimit në tekst

! RREZIK

Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.

- Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

! PARALAJMËRIM

Udhëzimi tregon për rreziqet, që **mund** të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.

- Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

UDHËZIM

Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë dëme materiale.

- Masat e theksuara mund të evitojnë dëme materiale.

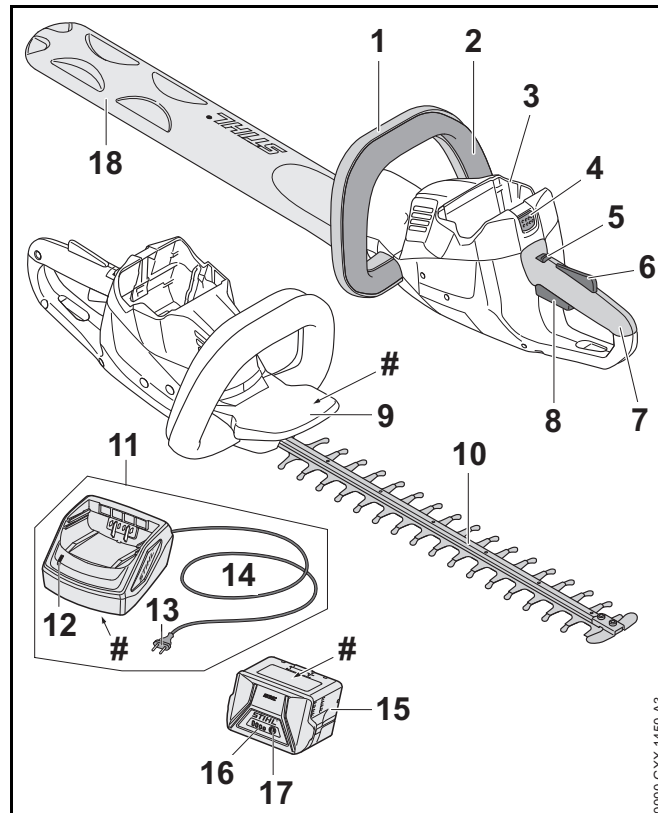
2.3 Simbolet në tekst



Ky simbol i referohet një kapitulli në këtë udhëzim për përdorim.

3 Pasqyrim

3.1 Gërshërët e gardhit, bateria dhe karikuesi



1 Kapëz harkor

Doreza harkore shërben për të kapur, drejtuar dhe për të mbajtur gërshërët e gardhit.

2 Doreza aktivizuese

Doreza aktivizuese aktivizon gërshërët e gardhit së bashku me levën aktivizuese ndez dhe fik.

3 Kutia e baterisë

Në Kutinë e baterisë vendoset bateria.

4 Levë mbyllës

Leva mbyllëse e mban baterinë në kutinë e baterisë.

5 Leva mbyllëse

Leva mbyllëse së bashku me bllokuesin e levës aktivizuese zhblokon levën aktivizuese.

6 Bllokues i levës aktivizuese

Bllokuesi i levës aktivizuese së bashku me levën mbyllëse zhblokon levën aktivizuese.

7 Doreza operative

Doreza operative shërben për të vepruar, mbajtur dhe drejtuar gërshërët e gardhit.

8 Leva aktivizuese

Leva aktivizuese aktivizon gërshërët e gardhit së bashku me dorezën aktivizuese ndez dhe fik.

9 Mbrojtëse dore

Mbrojtësja e dorës mbron dorën në dorezën harkore nga kontakti me thikat prerëse.

10 Thikat prerëse

Thikat prerëse bëjnë prerjen.

11 Karikues

Karikuesi karikon baterinë.

12 LED

LED tregon statusin e karikuesit.

13 Spinë rrjeti

Spina lidh kabllon lidhëse me një prizë

14 Kablo lidhëse

Kabloja lidhëse e lidh karikuesin me spinën.

15 Bateri

Bateria furnizon gërshërët e gardhi me energji.

16 LEDs

LEDs tregojnë gjendjen e karikimit të baterisë dhe pengesat.

17 Buton shtypës

Butoni shtypës aktivizon LEDs në bateri.

18 Mbrojtëse Thike

Mbrojtësja e thikës mbron nga kontakti me thikat prerëse.

Pllaka e performancës me numrin e makinës**3.2 Simbolet**

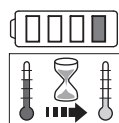
Simbolet mund të jenë tek gërshërët e gardhit, tek bateria dhe tek karikuesi dhe kanë këtë kuptim:



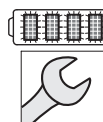
Leva mbyllëse në këtë pozicion zhblokon levën aktivizuese.



Leva mbyllëse në këtë pozicion bllokon levën aktivizuese.



1 LED ndriçon kuq. Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.



4 LED sinjalizojnë kuq. Bateria ka ndonjë pengesë.




LED ndriçon gjelbër dhe LEDs në bateri ndriçojnë dhe sinjalizojnë gjelbër. Bateria karikohet.





LED sinjalizon kuq. Në mes të baterisë dhe karikuesit nuk ka kontakt elektrik ose tek bateria ose tek karikuesi ka një pengesë.



Niveli i garantuar i kapacitetit të zhurmës sipas direktivës 2000/14/BE në dB(A) për ti krahasuar emetimet e zhurmës së produkteve.

 Treguesi tjetër pranë simbolit tregon përmbajtjen e energjisë të baterisë sipas specifikimit nga prodhuesi. Përmbajtja e energjisë për përdorim është e ulët.


 Pajisjen elektrike përdoreni vetëm në hapësira të mbyllura dhe të thata.


 Mos e depononi produktin me mbeturinat shtëpiake.


4 Udhëzime sigurie


4.1 Simbole paralajmërimi


Simbolet paralajmëruese tek gërshërët e gardhit, bateria dhe karikuesi kanë këtë kuptim:


 Respektoni udhëzimet e sigurisë dhe masat e saj.


 Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.


 Mbani syze mbrojtëse.


 Mos i prekni thikat prerëse në lëvizje.

 Baterinë nxirreni jashtë gjatë ndërprerjeve në punë, transportit, ruajtjes, mirëmbajtjes ose riparimeve.

 Mbroni gërshërët e gardhit dhe karikuesin nga shiu dhe lagështia.

 Mbroni baterinë nga nxehtësia dhe zjarri.

 Mbroni baterinë nga shiu dhe nga lagështia dhe mos e zhytni në lëngje.

 Përmbahuni temperaturave të lejuar të baterisë.

4.2 Përdorimi sipas rregullave

Gërshërët e gardhit STIHL HSA 56 shërbejnë për prerjen e gardhit, lustrave, kaçubave dhe shkurreve.

Gërshërët e gardhit nuk mund të përdoren në shi.

Bateria STIHL AK furnizon gërshërët e gardhit me energji.

Karikuesi STIHL AL 101 karikon baterinë STIHL AK.

PARALAJMËRIM

- Bateritë dhe karikuesit, të cilët nuk janë të lejuara nga STIHL për gërshërët e gardhit, mund të shkaktojnë zjarre dhe eksplozime. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Përdorni gërshërët e gardhit me një bateri STIHL AK.
 - ▶ Karikoni baterinë STIHL AK me një karikues STIHL AL 101, AL 300 ose AL 500.

- Nëse gërshërët e gardhit, bateria ose karikuesi nuk përdoren brenda rregullave, njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Përdorni gërshërët e gardhit, baterinë dhe karikuesin, ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.

4.3 Kërkesa për përdoruesin

⚠ PARALAJMËRIM

- Përdoruesit pa një udhëzim nuk mund ti njohin ose ti vlerësojnë rreziqet nga gërshërët e gardhit, bateria dhe karikuesi. Përdoruesi ose persona të tjerë mund të lëndohen rëndë ose mund të vritet.



- ▶ Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.

- ▶ Nëse gërshërët e gardhit, bateria ose karikuesi i jepen ndonjë personi tjetër: Jepni edhe udhëzimin për përdorim.
- ▶ Sigurohuni, që përdoruesi i plotëson këto kërkesa:
 - Përdoruesi është i pushuar.
 - Përdoruesi është i aftë fizikisht, ndijor dhe mentalisht, që ta përdorë dhe të punojë me gërshërët e gardhit, baterinë dhe karikuesin. Nëse përdoruesi është i kufizuar me aftësitë fizike, ndijore dhe

mentale, përdoruesi mund të punojë me të vetëm nën mbikëqyrje ose sipas udhëzimeve të një personi përgjegjës.

- Përdoruesi mund ti njoh dhe ti vlerësojë rreziqet nga gërshërët e gardhit, bateria dhe karikuesi.
- Përdoruesi është i moshës madhore ose përdoruesi trajnohet në përputhje me rregulloren kombëtare nën mbikëqyrje në një profesion.
- Përdoruesi ka marrë udhëzime nga një tregtar i specializuar STIHL ose një person ekspert, para se të punojë për herë të parë me gërshërët e gardhit dhe të përdorë karikuesin.
- Përdoruesi nuk është nën ndikimin e alkoolit, medikamenteve ose drogës.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.4 Veshmbathja dhe Pajisja

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë punës, flokët e gjata mund të tërhiqen nga gërshërët e gardhit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - ▶ Flokët e gjata lidhni bashkë dhe sigurojini, që mos të mund të tërhiqen nga gërshërët e gardhit.
- Gjatë punës munden gjësendet me shpejtësi të madhe të hidhen lartë. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - ▶ Mbani syze mbrojtëse të përshtatshme. Syzet e përshtatshme mbrojtëse janë testuar sipas Normës EN 166 ose rregullave nacionale dhe me shenjë përkatëse mund ta gjeni në treg.
- ▶ Vishni mëngë të gjata, pjesë të sipërme të ngushtë për trupin dhe pantallona të gjata.



- Gjatë punës, mund të krijohet pluhur. Pluhuri i thithur mund të dëmtojë shëndetin dhe të shkaktojë reaksione alergjike.
 - ▶ Mbani maskë mbrojtëse nga pluhuri.
- Veshmbathjet e papërshtatshme mund të ngatërrohen në dru, shkurre ose tek gërsërët e gardhit. Përdoruesit pa veshje të përshtatshme mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Vishni veshmbathje që puthitet për trupi.
 - ▶ Largoni shallin dhe stolitë.
- Gjatë punës përdoruesi mund të vijë në kontakt me thikat prerëse në lëvizje. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - ▶ Mbani këpucë prej materiali të qëndrueshëm.
 - ▶ Mbani pantallona të gjata prej materiali të qëndrueshëm.
- Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes përdoruesi mund vijë në kontakt me thikat prerëse. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.
- Nëse përdoruesi mbanë këpucë të papërshtatshme, ai mund të rrëshqasë. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - ▶ Mbani këpucë të forta, të mbyllura me tabanë jo rrëshqitës.

4.5 Zona e punës dhe rrethina

4.5.1 Gërsërë gardhi

PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga gërsërët e gardhit dhe shpërndarjes së gjëseneve me shpejtësi. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës.
 - ▶ Gërsërët e gardhit mos i leni pa mbikëqyrje.
 - ▶ Sigurohuni që fëmijët të mos mund të luajnë me gërsërët e gardhit.

- Gërsërët e gardhit nuk janë të mbrojtur nga uji. Nëse punohet në shi ose në një ambient me lagështi, mund të shkaktohet një goditje elektrike. Përdoruesi mund të lëndohet dhe gërsërët e gardhit mund të dëmtohen.



- ▶ Mos punoni në shi dhe jo në një ambient me lagështi.

- Komponentët elektrike të gërsërëve të gardhit mund të krijojnë shkëndija. Shkëndijat në hapësira eksplozive ose të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojë eksplozime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit dhe eksplozive.

4.5.2 Bateri

PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga bateritë. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg.
 - ▶ Baterinë mos e leni pa mbikëqyrje.
 - ▶ Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me baterinë.
- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të digjet ose të eksplozohet. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- ▶ Mbroni baterinë nga nxehtësia dhe zjarri.
- ▶ Mos e hidhni baterinë në zjarr.



- ▶ Ruajeni dhe vendoseni baterinë në një ambient me temperaturë prej - 10 °C deri + 50 °C.



- ▶ Mbroni baterinë nga shiu dhe nga lagështia dhe mos e zhytni në lëngje.

- ▶ Mbani baterinë larg prej gjëseneve metalike.
- ▶ Baterinë mos e ekspozoni nën presion të lartë.
- ▶ Baterinë mos e ekspozoni në Mikrovalë.
- ▶ Mbroni baterinë prej kemikaleve dhe prej kripës.

4.5.3 Karikues

▲ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet prej karikuesit dhe rrymës elektrike. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë ose të vriten.
 - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg.
 - ▶ Karikuesin mos e leni pa mbikëqyrje.
 - ▶ Sigurohuni, që fëmijët të mos mund të luajnë me karikuesin.
- Karikuesi nuk është i mbrojtur nga uji. Nëse punohet në shi ose në një ambient me lagështi, mund të shkaktohet një goditje elektrike. Përdoruesi mund të lëndohet dhe karikuesi mund të dëmtohet.



- ▶ Mos e përdorni në shi dhe jo në një ambient me lagështi.

- Karikuesi nuk është i mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse karikuesi i ekspozohet ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë karikuesi mund të digjet ose të eksplozojë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Karikuesin përdoreni vetëm në hapësira të mbyllura dhe të thata.
 - ▶ Mos e përdorni karikuesin në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit dhe hapësira eksplozive.

- ▶ Mos e përdorni karikuesin në sipërfaqe të ndjeshme ndaj zjarrit.
- ▶ Ruajeni dhe vendoseni karikuesin në një ambient me temperaturë në mes të + 5 °C dhe + 40 °C.
- Njerëzit mund të pengohen tek kabllo të lidhëse. Njerëzit mund të lëndohen dhe karikuesi mund të dëmtohet.
 - ▶ Kabllon lidhëse shtrajeni shtruar mbi tokë.

4.6 Gjendja e rregullt e sigurisë

4.6.1 Gërshërë gardhi

Gërshërët e gardhit janë në gjendje të mirë sigurie, nëse janë të përbushura kushtet e mëposhtme:

- Gërshërët e gardhit nuk janë të dëmtuara.
- Gërshërët e gardhit janë të pastër dhe të thatë.
- Elementet operative funksionojnë dhe janë të pandryshuara.
- Thikat prerëse janë montuar mirë.
- Gërshërët e gardhit përbajnë vetëm aksesorë origjinal STIHL.
- Aksesorët janë montuar si duhet.

▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalojnë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Punoni me gërshërët e gardhit jo të dëmtuara.
 - ▶ Nëse gërshërët e gardhit janë të papastra ose të lagura: Gërshërët e gardhit pastroni dhe thani.
 - ▶ Mos i ndryshoni gërshërët e gardhit.
 - ▶ Nëse elementet operative nuk funksionojnë: Mos punoni me gërshërët e gardhit.
 - ▶ Montoni vetëm aksesorë origjinal STIHL për këta gërshërë të gardhit.

- ▶ Aksesorët montoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim ose në udhëzimin për përdorim të aksesorëve.
- ▶ Mos veni gjësende në hapësirat e gërshërëve të gardhit.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.6.2 Thikat prerëse

Thikat prerëse janë në gjendje të mirë sigurie, nëse janë të përbushura kushtet e mëposhtme:

- Thikat prerëse nuk janë të dëmtuara.
- Thikat prerëse nuk janë të deformuara.
- Thikat prerëse lëvizin lehtë.
- Thikat prerëse janë mprehur si duhet.
- Thikat prerëse janë pa kurriz.

▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, pjesët e thikave prerëse mund të lirohen dhe të flaken tutje. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Punoni me një thikë prerëse jo të dëmtuar.
 - ▶ Thikat prerëse mprihni mirë dhe pastroni ashklat.
 - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.6.3 Bateri

Bateria është në gjendje të rregullt sigurie, nëse i përbush kushtet e mëposhtme:

- Bateria është e padëmtuar.
- Bateria është e pastër dhe e thatë.
- Bateria funksionon dhe e pandryshuar.

▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, bateria nuk mund të funksionojë më në mënyrë të sigurt. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Punoni me një bateri funksionale dhe jo të dëmtuar.
 - ▶ Mos e karikoni një bateri me defekt ose të dëmtuar.
 - ▶ Nëse bateria është e papastër ose e lagur: Bateria pastroni dhe thajeni.
 - ▶ Bateria mos e ndryshoni.
 - ▶ Mos veni gjësende në hapësirat e baterisë.
 - ▶ Kontaktet elektrike të baterisë mos i bashkoni dhe mos i lidhni me gjësende metalike.
 - ▶ Bateria mos e hapni.
- Nga një bateri të dëmtuar mund të rrjedh lëng. Nëse lëngu vjen në kontakt me lëkurën ose sytë, mund të irritohet lëkura ose sytë.
 - ▶ Evitoni kontaktin me lëngun.
 - ▶ Nëse ka ardhur në kontakt me lëkurën: Zonat e prekura të lëkurës lajini me sapun dhe me shumë ujë.
 - ▶ Nëse ka ardhur në kontakt me sytë: Shpërlajini sytë me shumë ujë më së paku 15 minuta dhe vizitoni mjekun.
- Një bateri e dëmtuar ose me defekt mund të ketë një erë të pazakontë, të tymos ose të digjet. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Nëse bateria ka një erë të pazakontë ose tymos: Bateria mos e përdorni dhe mbani larg prej materialeve ndezëse.
 - ▶ Nëse bateria digjet: Mundohuni që baterinë ta shuani me një fikës zjarri ose me ujë.

4.6.4 Karikues

Karikuesi është në gjendje të rregullt sigurie, nëse i përbush kushtet e mëposhtme:

- Karikuesi nuk është i dëmtuar.
- Karikuesi është i pastër dhe i thatë.

▲ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Përdorni një karikues jo të dëmtuar.
 - ▶ Nëse karikuesi është i papastër ose i lagur: Karikuesin pastrojeni dhe thajeni.
 - ▶ Mos e ndryshoni karikuesin.
 - ▶ Mos veni gjësende në hapësirat e karikuesit.
 - ▶ Kontaktet elektrike të karikuesit mos i bashkoni dhe mos i lidhni me gjësende metalike.
 - ▶ Mos e hapni karikuesin.

4.7 Puna

▲ PARALAJMËRIM

- Përdoruesi në situata të caktuara nuk mund të punojë më i përqendruar. Përdoruesi mund të pengohet, të rrëzohet dhe të lëndohet rëndë.
 - ▶ Punoni qetë dhe të vëmendshëm.
 - ▶ Nëse kushte e dritës dhe të pamjes janë të këqija: Mos punoni me gërshërët e gardhit.
 - ▶ Gërshërët e gardhit përdorni vetë.
 - ▶ Kujdes nga pengesat.
 - ▶ Punoni në tokë në këmbë dhe mbani drejtpeshimin. Nëse duhet të punoni në një lartësi: Përdorni një platformë për punë në lartësi ose një skelë të sigurt.
 - ▶ Nëse paraqiten shenja të lodhjes: Bëni një pushim.
- Nëse përdoruesi punon mbi lartësinë e supeve, ai mund të lodhet shpejtë. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - ▶ Punoni vetëm për një kohë të shkurtër mbi lartësinë e supeve.
 - ▶ Bëni pushime.

- Nëse thika prerëse në lëvizje prek një gjësend të fortë, mund të frenojë shpejt. Nga paraqitja e forcave të reaksionit, përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi gërshërët e gardhit dhe mund të lëndohet rëndë.
 - ▶ Gërshërët e gardhit mbani fort me të dy duart.
 - ▶ Para fillimit të punës, kontrolloni dhe largoni gjësendet e forta nga gërshërët.
- Nga thikat prerëse në lëvizje, përdoruesi mund të pritet. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.



- ▶ Mos i prekni thikat prerëse në lëvizje.
- ▶ Nëse thikat prerëse bllokohet prej ndonjë gjësendi: Fikeni gërshërët e gardhit dhe hiqeni baterinë. Tek tani mund të largoni gjësendin.
- Nëse gërshërët e gardhit gjatë punës ndryshon ose sillet çuditshëm, gërshërët e gardhit mund të jenë në një gjendje jo të rregullt sigurie. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Leni punën, hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Gjatë punës, mund të krijohen vibrime nga gërshërët e gardhit.
 - ▶ Mbani doreza.
 - ▶ Bëni pushime.
- ▶ Nëse paraqiten shenja për pengesa të qarkullimit të gjakut: Vizitoni mjekun.
- Kur leva aktivizuese lëshohet, thikat prerëse lëvizin edhe më tej edhe afro 1 sekondë. Nga thikat prerëse në lëvizje, mund të priten njerëz. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Mbani gërshërët e gardhit në dorezën operative dhe në dorezën harkore dhe pritni, derisa thikat prerëse të mos lëvizin më.

⚠ RREZIK

- Nëse punoni në afërsi të kabllove përcës të tensionit, thikat prerëse mund të vijnë në kontakt me kabllojtë përcës të tensionit dhe këta ti dëmtojnë. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
 - ▶ Mos punoni në afërsi të kabllove përcës të tensionit.

4.8 Ngarkoje

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë karikimit, një karikues i dëmtuar ose me defekt mund të ketë një erë të pazakontë ose të tymos. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Hiqeni spinën nga priza.
- Karikuesi në rast të shpërndarjes së pamjaftueshme të nxehtësisë mund të stërnxehet dhe të shkaktojë një zjarr. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Mos e mbuloni karikuesin.

4.9 Lidhja elektrike

Kontakti me komponentët përcjellëse të rrymës elektrike mund të ndodh për këta arsye:


- Kabloja lidhëse ose kabloja zgjatues është e dëmtuar.
- Spina e kabllit lidhëse ose kabllit zgjatues është e dëmtuar.
- Priza nuk është instaluar si duhet.

⚠ RREZIK

- Kontakti me komponentët përcjellëse të rrymës elektrike mund të shkaktojë goditje elektrike. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
 - ▶ Sigurohuni, që kabloja lidhëse, kabloja zgjatues dhe spina e tyre të jenë të padëmtuara.



Nëse kabloja lidhëse ose kabloja zgjatues është e dëmtuar:

- ▶ Mos e prekni pjesën e dëmtuar.
- ▶ Hiqeni spinën nga priza.
- ▶ Kabllon lidhëse, kabllon zgjatues dhe spinën e tyre prekni me duar të thata.
- ▶ Spinën e kabllit lidhëse ose kabllit zgjatues vendoseni në një prizë të instaluar si duhet dhe të siguar me kontakt mbrojtës.
- ▶ Lidhni karikuesin nëpërmjet të një ndërprerësi mbrojtës nga rryma (30 mA, 30 ms).
- Një kablo zgjatues e dëmtuar ose e papërshtatshme mund të shkaktojë goditje elektrike. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Përdorni një kablo zgjatues me prerje të duhur tërthore,  18.5.

⚠ PARALAJMËRIM


- Gjatë karikimit, një tension i gabuar i rrjetit elektrik ose një frekuencë e gabuar e rrjetit mund të çojë në një mbingarkesë të tensionit në karikues. Karikuesi mund të dëmtohet.
 - ▶ Sigurohuni, që tensioni dhe frekuenca e rrjetit elektrik të përputhen me të dhënat në pllakën e performancës të karikuesit.
- Nëse në një prizë të shumëfishtë janë të lidhura më shumë karikues, ndodh që gjatë karikimit komponentët elektrik mund të mbingarkohen. Komponentët elektrik

- mund të nxehen dhe të shkaktojnë zjarr. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
- ▶ Karikuesin lidhni ndaras një në një prizë.
 - ▶ Mos e lidhni karikuesin në priza të shumëfishta.
- Një kablo lidhëse dhe kablo zgjatues e shtruar jo si duhet mund të dëmtohet dhe njerëzit mund të pengohen tek ato. Njerëzit mund të lëndohen dhe kabloja lidhëse ose kabloja zgjatues mund të dëmtohet.
 - ▶ Shtrojeni dhe shënojeni kabllon lidhëse dhe kabllon zgjatues, ashtu që njerëzit të mos mund të pengohen.
 - ▶ Shtrojeni kabllon lidhëse dhe kabllon zgjatues, ashtu që të mos jenë të tendosura ose të ngatërruara.
 - ▶ Shtrojeni kabllon lidhëse dhe kabllon zgjatues, ashtu që të mos të dëmtohen, përthyhen ose shtypen ose gërryen.
 - ▶ Mbroni kabllon lidhëse dhe kabllon zgjatues nga nxehtësia, vaji dhe kimikateve.
 - ▶ Shtrojeni kabllon lidhëse dhe kabllon zgjatues mbi një sipërfaqe të thatë.
 - Gjatë punës kabloja zgjatues nxehet. Nëse nxehtësia nuk mund të largohet, nxehtësia mund të shkaktojë zjarr.
 - ▶ Nëse përdoret një kablo zgjatues me baraban: Hapeni plotësisht kablo zgjatuesin me baraban.
 - Nëse kalojnë kabllo elektrikë dhe tubat në mur, ato mund të dëmtohen, kur të montohet karikuesi në mur. Kontakti me kabllo e rrymës elektrike mund të shkaktojë goditje elektrike. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Sigurohuni që në vendin e paraparë në murr të mos kalojnë kabllo elektrikë dhe tubat.
 - Nëse karikuesi nuk është montuar në murr siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim, karikuesi ose bateria mund të bjerë poshtë ose karikuesi mund të nxehet shumë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Montoni karikuesin në një mur, ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
 - Nëse karikuesi me baterinë e vendosur montohet në një mur, bateria mund të bjerë prej karikuesit. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Së pari montoni karikuesin në mur, pastaj vendosni baterinë.

4.10 Transportimi

4.10.1 Gërshërë gardhi

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë transportit gërshërët e gardhit mund të rrëzohen ose të lëvizin. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Leva mbyllëse në Pozicionin  shtyjeni.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.

- ▶ Gërshërët e gardhit siguron me shirit shtërngues, rrip ose me një rrjetë ashtu, që të mos rrëzohet dhe mos mund të lëvizë.

4.10.2 Bateri

⚠ PARALAJMËRIM

- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Mos e transportoni një bateri të dëmtuar.
 - ▶ Baterinë transportojeni vetëm në një paketim jo përçues elektrik.
- Gjatë transportit bateria mund të rrëzohet ose të lëvizë. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Baterinë paketojeni në paketimin, ashtu që të mos lëvizë.
 - ▶ Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

4.11 Ruajtja

4.11.1 Gërshërë gardhi

⚠ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga gërshërët e gardhit. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Leva mbyllëse në Pozicionin Ⓜ shtyjeni.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.
- ▶ Ruajeni gërshërët e gardhit larg nga kontakti me fëmijët.

- Kontaktet elektrike tek gërshërët e gardhit dhe komponentët metalik nga lagështia mund të ndryshken. Gërshërët e gardhit mund të dëmtohen.
 - ▶ Leva mbyllëse në Pozicionin Ⓜ shtyjeni.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- ▶ Ruajeni gërshërët e gardhit pastër dhe të thatë.

4.11.2 Bateri

⚠ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga bateritë. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Ruajeni baterinë larg nga kontakti me fëmijët.
- Bateria nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë bateria mund të dëmtohet.
 - ▶ Ruajeni baterinë pastër dhe të thatë.
 - ▶ Baterinë ruajeni në një hapësirë të mbyllur.
 - ▶ Baterinë ruajeni ndaras nga gërshërët e gardhit dhe nga karikuesi.
 - ▶ Baterinë ruajeni vetëm në një paketim jo përçues elektrik.
 - ▶ Ruajeni baterinë në një ambient me temperaturë prej - 10 °C deri + 50 °C.

4.11.3 Karikues


⚠ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga karikuesi. Fëmijët mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Hiqeni baterinë.
 - ▶ Ruajeni karikuesin larg nga kontakti me fëmijët.

- Karikuesi nuk është i mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse karikuesi ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë karikuesi mund të dëmtohet.
 - ▶ Hiqeni baterinë.
 - ▶ Nëse karikuesi është i nxehtë: Leni karikuesin që të ftohet.
 - ▶ Ruajeni karikuesin pastër dhe të thatë.
 - ▶ Karikuesin ruajeni në një hapësirë të mbyllur.
 - ▶ Ruajeni karikuesin në një ambient me temperaturë në mes të + 5 °C dhe + 40 °C.
- Kabloja lidhëse nuk është e dedikuar për të mbajtur ose për ta varur karikuesin. Kabloja lidhëse dhe karikuesi mund të dëmtohen.
 - ▶ Karikuesin kapeni dhe mbajeni fortë tek shtëpiza. Tek karikuesi është bërë një dorezë lugu për mbajtjen e thjeshtë të karikuesit.
 - ▶ Karikuesin vareni për mbajtëse murri.

4.12 Pastroni, Mirëmbani dhe Riparoni

⚠ PARALAJMËRIM

- Nëse gjatë pastrimit, mirëmbajtjes ose riparimit bateria është e vendosur, gërshtëret e gardhit pa dashje mund të aktivizohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Leva mbyllëse në Pozicionin  shtyjeni.



- ▶ Hiqeni baterinë.

- Detergjentet e forta, pastrimi me ujë të vullshëm ose gjësendet me maje, mund të dëmtojnë gërshtëret e gardhit, thikën prerëse, baterinë dhe karikuesin. Nëse gërshtëret e gardhit, thika prerëse, bateria ose karikuesi








nuk pastrohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë më si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkaloen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.


- ▶ Pastroni gërshtëret e gardhit, thikën prerëse, baterinë dhe karikuesin, ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Nëse gërshtëret e gardhit, thika prerëse, bateria ose karikuesi nuk mirëmbahen ose riparohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë më si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkaloen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Mos i mirëmbani ose mos i riparoni vetë gërshtëret e gardhit, baterinë dhe karikuesin.
 - ▶ Nëse gërshtëret e gardhit, bateria ose karikuesi duhet të mirëmbahen ose të riparohen: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
 - ▶ Mirëmbani prerësen e ligustrave ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes së thikave prerëse, përdoruesi mund të pritët tek dhëmbëprerësit e mprehtë. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.

5 Përgatitni gërshtëret e gardhit për punë

5.1 Përgatitni gërshtëret e gardhit për punë

Para çdo fillimi të punës duhet të bëhen këto hapa:

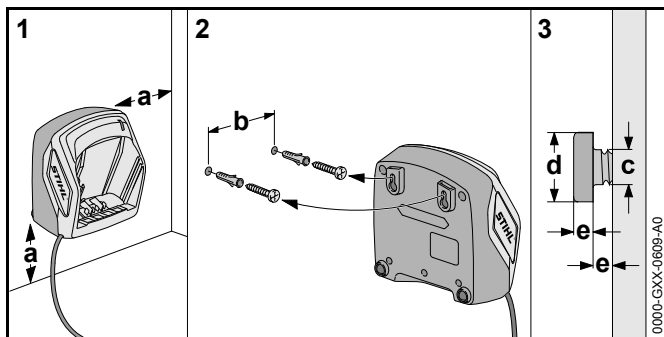
- ▶ Sigurohuni, që këto komponente janë në gjendje të rregullt sigurie:
 - Gërshtëre gardhi,  4.6.1.
 - Thikat prerëse,  4.6.2.
 - Bateria,  4.6.3.
 - Karikuesi,  4.6.4.
- ▶ Kontrolloni baterinë,  9.2.
- ▶ Baterinë karikoni plotësisht,  6.2.
- ▶ Pastroni gërshtëret e gardhit,  14.1.

- ▶ Kontrolloni elementet përdoruese,  9.1.
 - ▶ Nëse gjatë kontrollit të elementeve përdoruese 3 LEDs sinjalizojnë kuq: Hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Gërshërët e gardhit kanë një pengesë.
- ▶ Nëse këto hapa nuk mund të ndërmerren: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

6 Karikimi i baterisë dhe LEDs

6.1 Montoni karikuesin në një murr

Karikuesi mund të montohet në një murr.



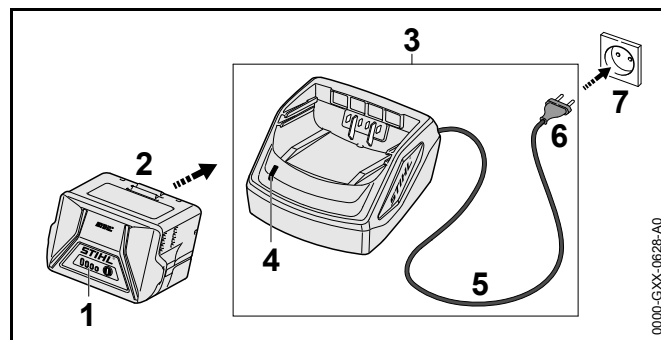
- ▶ Karikuesin montoni në një murr, ashtu që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Përdoret një material i përshtatshëm për përforcim.
 - Karikuesi është horizontal.
 - Respektoni këto dimensione:
 - a = minimum 100 mm
 - b (për AL 101) = 75 mm
 - b (për AL 300 dhe AL 500) = 120 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Karikoni baterinë

Koha e karikimit varet nga ndikimet e ndryshme, p.sh. nga temperatura e baterisë ose nga temperatura e ambientit. Koha e vërtetë e karikimit mund të ndryshojnë nga koha e specifikuar e karikimit. Kohën e karikimit mund ta gjeni në www.stihl.com/charging-times.

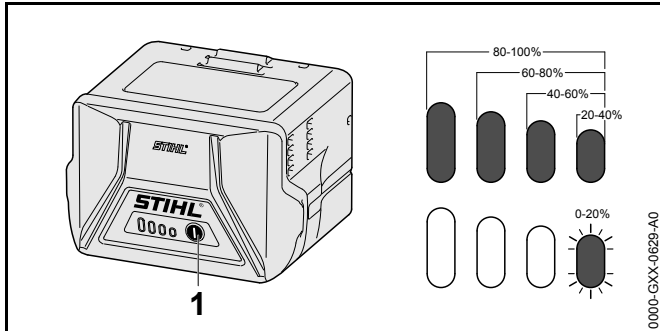
Kur spina vendoset në një prizë dhe bateria vendoset tek karikuesi, karikimi fillon automatikisht. Kur bateria është karikuar plotësisht, karikuesi ç'kyçet automatikisht.

Gjatë kohës së karikimit bateria dhe karikuesi nxehen.



- ▶ Vendosni Spinën (6) në një Prizë (7) lehtësisht të arritshme. Karikuesi (3) e bën vetë një testim. LED (4) ndriçon afro 1 sekondë gjelbër dhe afro 1 sekondë kuq.
- ▶ Shtrojeni kabllon lidhëse (5).
- ▶ Vendoseni baterinë (2) në karikuesin (3) dhe shtypeni deri në një kërcitje. LED (4) ndriçon gjelbër. LEDs (1) ndriçojnë gjelbër dhe bateria (2) karikohet.
- ▶ Nëse LED (4) dhe LEDs (1) nuk ndriçojnë më: Hiqeni spinën (6) nga priza (7). Bateria është karikuar plotësisht.
- ▶ Nxirreni baterinë (2).

6.3 Treguesit e karikimit



- ▶ Shtypeni butonin shtypës (1). LEDs ndriçojnë afro 5 sekonda gjelbër dhe tregojnë gjendjen e karikimit.
- ▶ Nëse LED i djathtë sinjalizon gjelbër: Karikoni baterinë

6.4 LEDs në bateri

LEDs mund të tregojnë gjendjen e karikimit të baterisë ose pengesat. LEDs mund të ndriçojnë ose të sinjalizojnë gjelbër ose kuq.

Nëse LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë gjelbër, tregohet gjendja e karikimit.

- ▶ Nëse LEDs ndriçojnë ose të sinjalizojnë kuq: Mënjaroni pengesat, 17. Tek gërshërët e gardhit ose tek bateria ka një pengesë.

6.5 LED në karikues

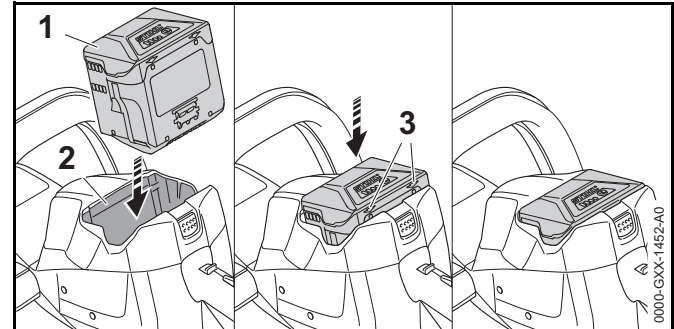
LED tregon statusin e karikuesit.

Nëse LED ndriçon gjelbër, bateria karikohet.

- ▶ Nëse LED sinjalizon kuq: Mënjaroni pengesat. Karikuesi ka ndonjë pengesë.

7 Vendosni dhe hiqeni baterinë

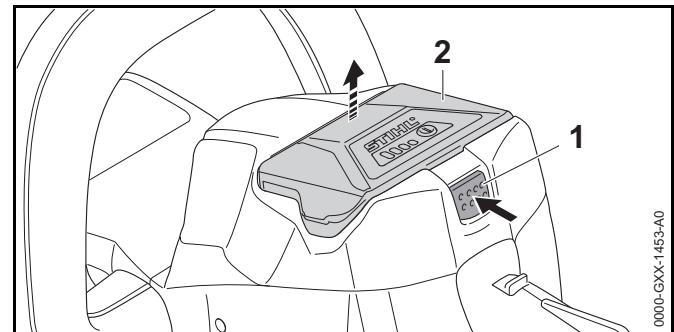
7.1 Vendosni baterinë



- ▶ Shtypeni baterinë (1) në kutinë e baterisë (2), derisa të dëgjohet një klik. Shigjetat (3) tek bateria (1) mund të shihen ende dhe bateria (1) është e siguruar në kutinë e baterisë (2). Në mes të gërshërëve të gardhit dhe baterisë (1) nuk ka kontakt elektrik.
- ▶ Shtypeni baterinë (1) deri në goditje në kutinë e baterisë (2). Bateria (1) hyn me një klik të dytë dhe mbyllet mirë me shtëpizën e gërshërëve të gardhit.

7.2 Hiqeni baterinë

- ▶ Vendosni gërshërët e gardhit në një sipërfaqe të rrafshët.



- ▶ Shtypni levën mbyllëse (1).
- Bateria (2) është e ç'kyçur dhe mund të hiqet.

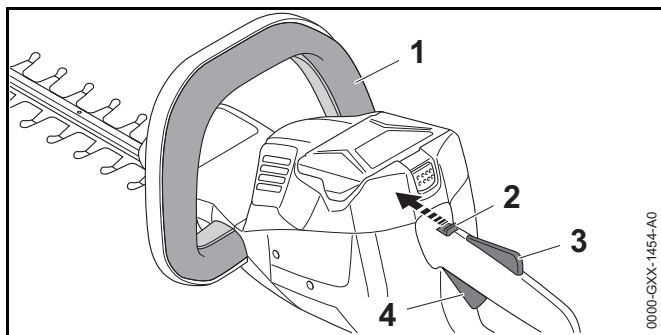
8 Ndizeni dhe fiken gjërshërët e gardhit


8.1 Ndizeni gjërshërët e gardhit

PARALAJMËRIM


Pavarësisht nga renditja, se si shtypen doreza aktivizuese dhe leva aktivizuese, gjërshëra e gardhit përshpejton dhe thikat prerëse lëvizin. Nëse së pari shtypet leva aktivizuese dhe më pas doreza aktivizuese, përdoruesi mund ta humb kontrollin mbi gjërshërët e gardhit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.

- ▶ Së pari shtypeni dorezën aktivizuese dhe më pas levën aktivizuese.



- ▶ Dorezën aktivizuese (1) shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën mbyllëse (2) me gishtin e madh në pozicionin  shtypeni.
- ▶ Shtypeni dhe mbani të shtypur me dorë bllokuesin e levës aktivizuese (3).
- ▶ Shtypeni dhe mbani të shtypur levën aktivizuese (4) me anë të gishtit tregues. Gjërshërët e gardhit përshpejtojnë dhe thikat prerëse lëvizin.



8.2 Fiken gjërshërët e gardhit

- ▶ Dorezën aktivizuese, levën aktivizuese dhe bllokuesin e levës aktivizuese lëshojeni.
- ▶ Prisni, derisa thikat prerëse pas afro 1 sekonde të mos lëvizin më.
- ▶ Nëse thikat prerëse pas afro 1 sekonde lëvizin edhe më tej: Hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Gjërshërët e gardhit janë me defekt.
- ▶ Levën mbyllëse në Pozicionin  shtypeni.

9 Kontrolloni gjërshërët e gardhit dhe Baterinë

9.1 Kontrolloni elementet përdoruese

Leva mbyllëse, Bllokuesi i levës aktivizuese dhe leva aktivizuese

- ▶ Hiqeni baterinë.
- ▶ Levën mbyllëse në Pozicionin  shtypeni.
- ▶ Mundohuni, të shtypni levën aktivizuese, pa e shtypur bllokuesin e levës aktivizuese.
- ▶ Nëse leva aktivizuese mund të shtypet: Mos i përdorni gjërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Leva mbyllëse ose bllokuesi i levës aktivizuese janë me defekt.
- ▶ Levën mbyllëse në Pozicionin  shtypeni.
- ▶ Bllokuesin e levës aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën aktivizuese shtypeni.
- ▶ Levën aktivizuese dhe bllokuesin e levës aktivizuese lëshojeni.
- ▶ Nëse leva aktivizuese ose bllokuesi i levës aktivizuese funksionon me vështirësi ose nuk kthehet në pozitën e mëparshme: Mos i përdorni gjërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Leva mbyllëse ose bllokuesi i levës aktivizuese është me defekt.

Doreza aktivizuese

- ▶ Hiqeni baterinë.
- ▶ Dorezën aktivizuese shtypeni dhe përsëri lëshojeni.
- ▶ Nëse doreza aktivizuese funksionon me vështirësi ose nuk kthehet në pozitën e mëparshme: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Doreza aktivizuese është me defekt.

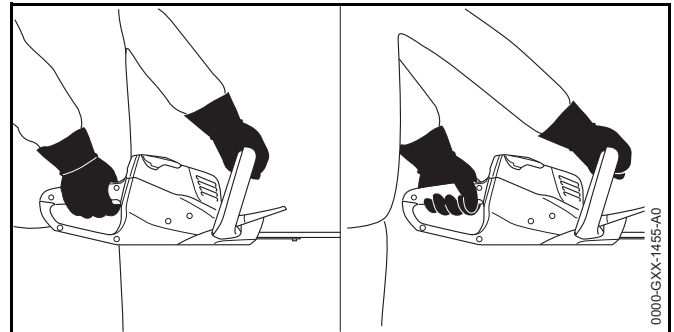
Ndizeni gërshërët e gardhit

- ▶ Vendosni baterinë.
- ▶ Dorezën aktivizuese shtypeni dhe përsëri lëshojeni.
- ▶ Nëse thikat prerëse lëvizin ose lëvizin: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Leva aktivizuese është me defekt.
- ▶ Bllokuesin e levës aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Nëse thikat prerëse lëvizin: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Doreza aktivizuese është me defekt.
- ▶ Dorezën aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur. Thikat prerëse lëvizin.
- ▶ Nëse 3 LEDs sinjalizojnë kuq: Hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Gërshërët e gardhit kanë një pengesë.
- ▶ Dorezën aktivizuese lëshojeni. Thikat prerëse pas afro 1 sekonde nuk lëvizin më.
- ▶ Nëse thikat prerëse pas afro 1 sekonde lëvizin edhe më tej: Hiqeni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Gërshërët e gardhit janë me defekt.

9.2 Kontrolloni baterinë

- ▶ Shtypeni butonin shtypës tek bateria. Dritat LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë.

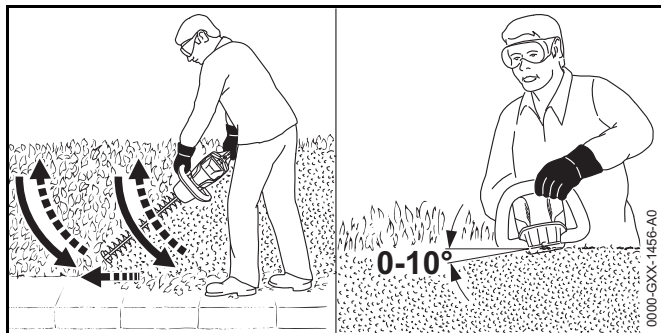
- ▶ Nëse dritat LEDs nuk ndriçojnë ose sinjalizojnë: Mos e përdorni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Bateria ka ndonjë pengesë.

10 Puna me gërshërët e gardhit**10.1 Mbjajtja dhe drejtimi i gërshërëve të gardhit**

- ▶ Mbani gërshërët e gardhit me një dorë në dorezën operative ashtu, që gishti i madh të rrethojë dorezën operative.
- ▶ Mbani gërshërët e gardhit me dorën tjetër dorezën harkore ashtu, që gishti i madh të rrethojë dorezën harkore.

10.2 Prerja


- ▶ Degët e trasha dhe degëzat largoni me gërshërë degësh ose me një motos Harrë.



- ▶ Gërshërët e gardhit në njërën anë të gardhit në formë harkore drejtoni prej poshtë lartë dhe preni gardhin.
- ▶ Ulni gërshërët e gardhit pa e prerë gardhin.
- ▶ Ngadalë dhe në mënyrë të kontrolluar shkoni përpara.
- ▶ Gërshërët e gardhit përsëri në formë harkore drejtoni prej poshtë lartë dhe preni gardhin.
- ▶ Anën tjetër të gardhit, preni në të njëjtën mënyrë.
- ▶ Thikat prerëse në pjesën e lartë të gardhit vendoseni në një kënd prej 0° dhe 10°.
- ▶ Gërshërët e gardhit horizontalisht dhe në formë harkore lëvizni andej këndeje dhe preni gardhin.
- ▶ Nëse kapaciteti i prerjes dobësohet: Mprihni thikat prerëse.

11 Pas punës


11.1 Pas punës

- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit, levën mbyllëse vendoseni në Pozicionin  dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Nëse gërshërët e gardhit janë lagur: Leni gërshërët e gardhit të thahen.
- ▶ Nëse bateria është e lagur: Thajeni baterinë.
- ▶ Pastroni gërshërët e gardhit.
- ▶ Pastroni thikat prerëse.
- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.


- ▶ Pastroni baterinë.

12 Transportimi

12.1 Transportimi i gërshërëve të gardhit

- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit, levën mbyllëse vendoseni në Pozicionin  dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.
- ▶ Mbani gërshërët e gardhit me një dorë në dorezën harkore, ashtu që thikat prerëse të jenë të kthyer prapa.
- ▶ Nëse gërshërët e gardhit transportohet në një automjet: Siguroni gërshërët e gardhit, ashtu që gërshërët e gardhit të mos rrëzohen dhe mos të mund të lëvizin.

12.2 Transportimi i baterisë


- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit, levën mbyllëse vendoseni në Pozicionin  dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Sigurohuni, që bateria është në gjendje të rregullt sigurie.
- ▶ Paketoni baterinë ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Paketimi nuk është përçues elektrik.
 - Bateria në paketimin, të mos lëvizë.
- ▶ Sigurojeni paketimin, ashtu që të mos lëvizë.

Bateria i nënshtrohet kërkesave për transport të mallrave të rrezikshme. Bateria klasifikohet si UN 3480 (bateri jon-litium) dhe u testua sipas doracakut për testim të KB dhe kritereve pjesa III, nënseksionit 38.3.

Rregulloret e transportit mund ti gjeni në www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Ruajtja

13.1 Gërshërët e gardhit ruajeni

- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit, levën mbyllëse vendoseni në Pozicionin  dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.
- ▶ Gërshërët e gardhit ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Gërshërët e gardhit të jenë larg nga kontakti me fëmijët.
 - Gërshërët e gardhit janë të pastër dhe të thatë.

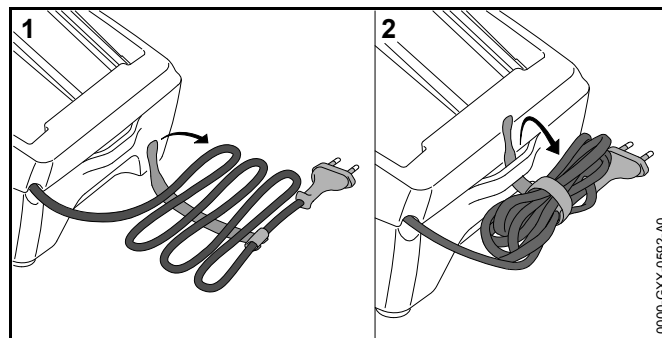
13.2 Ruajtja e baterisë

STIHL ju këshillon, që baterinë ta ruani në një gjendje të karikuar në mes të 40% dhe 60% (2 drita LEDs të gjelbër).

- ▶ Baterinë ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Bateria të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
 - Bateria është e pastër dhe e thatë.
 - Bateria të jetë në një hapësirë të mbyllur.
 - Bateria është e ndarë nga gërshërët e gardhit dhe karikuesi.
 - Bateria është në një paketim jo përcues elektrik.
 - Bateria është në një ambient me temperaturë prej - 10 °C deri + 50 °C.

13.3 Ruajtja e karikuesit


- ▶ Hiqeni spinën nga priza.
- ▶ Hiqeni baterinë.




- ▶ Mblidheni kabllon lidhëse dhe përforcojeni tek karikuesi.
- ▶ Karikuesin ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Karikuesi të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
 - Karikuesi është i pastër dhe i thatë.
 - Karikuesi të jetë në një hapësirë të mbyllur.
 - Karikuesi të jetë e ndarë nga bateria.
 - Karikuesi nuk është e varur për kabllon lidhëse.
 - Karikuesi është në një ambient me temperaturë në mes të + 5 °C dhe + 40 °C.

14 Pastrimi

14.1 Pastroni gërshërët e gardhit

- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit, levën mbyllëse vendoseni në Pozicionin  dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Pastroni gërshërët e gardhit me një leckë të lagur ose pastrues rrëshire STIHL.

14.2 Pastroni thikat prerëse

- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit, levën mbyllëse vendoseni në Pozicionin  dhe hiqeni baterinë.
- ▶ Të dy anët e thikave prerëse spërkateni me pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Vendosni baterinë.

- ▶ Ndizni gërshërët e gardhit 5 sekonda. Thikat prerëse lëvizin. Pastruesi i rrëshirës STIHL shpërndahet njëtrajtshëm.

14.3 Pastrojeni baterinë

- ▶ Baterinë pastrojeni me një leckë të lagët.

14.4 Karikuesin pastrojeni

- ▶ Hiqeni spinën nga priza.
- ▶ Karikuesin pastrojeni me një leckë të lagët.
- ▶ Kontaktet elektrike të karikuesit pastrojeni me një furçë ose brushë të butë.

15 Mirëmbajtja

15.1 Mprihni thikat prerëse

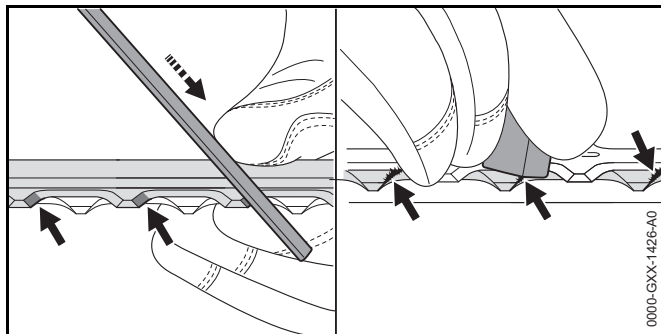
STIHL ju këshillon që thikat prerëse të mrihen nga një tregtar i specializuar STIHL.



PARALAJMËRIM

Dhëmbët prerëse të thikave prerëse janë të mprehta. Përdoruesi mund të pritët.

- ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.



- ▶ Çdo prerje të thikave të sipërme prerëse mrihni me një limë të sheshtë STIHL me një lëvizje përpara. Gjatë kësaj përbahuni këndit të mprehjes, 18.2.
- ▶ Ktheni në anën tjetër gërshërët e gardhit.
- ▶ Mprihni pjesët e tjera prerëse.
- ▶ Çdo prerës nga poshtë pastroni nga ashklat.
- ▶ Ktheni në anën tjetër gërshërët e gardhit.
- ▶ Pjesët e tjera prerëse pastroni nga ashklat.
- ▶ Pluhurin e krijuar nga limimi largoni me një leckë të lagur.
- ▶ Të dy anët e thikave prerëse spërkateni me pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Ndizni gërshërët e gardhit 5 sekonda. Thikat prerëse lëvizin. Pastruesi i rrëshirës STIHL shpërndahet njëtrajtshëm.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

16 Riparimi

16.1 Riparoni gërshërët e gardhit, baterinë dhe karikuesin

Përdoruesi nuk mundet ti riparoje vetë gërshërët e gardhit, thikat prerëse, baterinë dhe karikuesin.

- ▶ Nëse gërshërët e gardhit ose thika prerëse janë të dëmtuara: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- ▶ Nëse bateria është defekt ose e dëmtuar: Ndërroni baterinë.
- ▶ Nëse karikuesi është defekt ose i dëmtuar: Ndërroni karikuesin.
- ▶ Nëse kabloja lidhëse është defekt ose e dëmtuar: Mos e përdorni karikuesin dhe kabloja lidhëse të ndërrohet nga një tregtar i specializuar STIHL.

17 Mënjanoni pengesat

17.1 Mënjanimi i pengesave tek gërshërët e gardhit ose tek bateritë

Pengesa	LEDs në bateri	Shkaku	Ndihma
Gërshërët e gardhit nuk lëvizin kur e nderzimis.	1 LED simbolizon gjelbër.	Gjendja e karikuar e baterisë është e vogël.	► Karikoni baterinë
	1 LED ndriçon kuq.	Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.	► Hiqeni baterinë. ► Ftoheni ose ngroheni baterinë.
	3 LED sinjalizojnë një kuq.	Gërshërët e gardhit kanë një pengesë.	► Hiqeni baterinë. ► Kontaktet elektrike në kutinë e baterisë pastroni. ► Vendosni baterinë. ► Ndizeni gërshërën e gardhit. ► Nëse edhe më tej 3 LED sinjalizojnë kuq: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
		Thikat prerëse funksionojnë me vështirësi.	► Të dy anët e thikave prerëse spërkateni me pastrues rrëshire STIHL. ► Nëse edhe më tej 3 LED sinjalizojnë kuq: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
	3 LED ndriçojnë kuq.	Gërshërët e gardhit janë shumë të nxehta.	► Hiqeni baterinë. ► Leni gërshërët e gardhit të ftohen.
	4 LED sinjalizojnë një kuq.	Bateria ka ndonjë pengesë.	► Hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri. ► Ndizeni gërshërën e gardhit. ► Nëse edhe më tej 4 LED sinjalizojnë kuq: Mos e përdorni baterinë dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
		Lidhja elektrike në mes të gërshërëve të gardhit dhe baterisë është ndërprerë.	► Hiqeni baterinë. ► Kontaktet elektrike në kutinë e baterisë pastroni. ► Vendosni baterinë.
		Gërshërët e gardhit ose bateria janë të lagura.	► Thani gërshërët e gardhit ose baterinë.
Gërshërët e gardhit gjatë punës ç'kyçen.	3 LED ndriçojnë një kuq.	Gërshërët e gardhit janë shumë të nxehta.	► Hiqeni baterinë. ► Leni gërshërët e gardhit të ftohen.

Pengesa	LEDs në bateri	Shkaku	Ndihma
		Ka një pengesë elektrike.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hiqeni baterinë dhe rivendoseni përsëri. ▶ Ndizeni gërshërën e gardhit.
Koha e punës së gërshërëve të gardhit është shumë e shkurtë.		Bateria nuk është karikuar plotësisht.	▶ Baterinë karikoni plotësisht
		Jetëgjatësia e baterisë i ka skaduar.	▶ Ndërroni baterinë.
Pas vendosjes së baterisë në karikues, karikimi nuk starton.	1 LED ndriçon kuq.	Bateria është shumë e ngrohtë ose shumë e ftohtë.	▶ Vendosni baterinë në karikues. Karikimi starton automatikisht, sapo të arrihet temperatura e lejuar.

17.2 Mënjanimi i pengesave tek karikuesi

Pengesa	LED në karikues	Shkaku	Ndihma
Bateria nuk karikohet.	LED sinjalizon kuq.	Lidhja elektrike në mes të karikuesit dhe baterisë është ndërprerë.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hiqeni baterinë. ▶ Pastroni kontaktet elektrike tek karikuesi. ▶ Vendosni baterinë.
		Karikuesi ka ndonjë pengesë.	▶ Mos e përdorni karikuesin dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

18 Të dhënat teknike

18.1 Gërshërët e gardhit STIHL HSA 56

- Bateria e lejuar: STIHL AK
- Pesha pa baterinë: 2,9 kg

Jetëgjatësinë mund ta gjeni në www.stihl.com/battery-life.

18.2 Thikat prerëse

- Distanca mes dhëmbëve: 30 mm
- Gjatësia prerëse: 450 mm
- Këndi i mprehjes: 35°

18.3 Bateria STIHL AK

- Bateri-Teknologji Jon-Litium
- Tensioni: 36 V
- Kapaciteti në Ah: shihë Pllakën e performancës
- Energjia në Wh: shihë Pllakën e performancës
- Pesha në kg: shihë Pllakën e performancës
- Temperatura e lejuar e ambientit për përdorimin dhe ruajtjen: - 10 °C bis + 50 °C

18.4 Karikues STIHL AL 101

- Tensioni: shihë pllakën e performancës
- Frekuenca: shihë pllakën e performancës
- Kapaciteti: shihë pllakën e performancës
- Rryma karikuese: shihë pllakën e performancës
- Temperatura e lejuar e ambientit për përdorimin dhe ruajtjen: + 5 °C deri + 40 °C

Kohët e karikimeve mund ti gjeni në www.stihl.com/charging-times.

18.5 Kablo zgjatues

Kur përdoret një kablo zgjatues, ajo duhet të ketë një mbrojtëse të kablllove, telat e saj në varësi prej tensionit dhe gjatësisë së kablllos zgjatues duhet të kenë më së paku një prerje tërthore prej:

220 V deri 240 V

- Gjatësia e kablllos deri në 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Gjatësia e kablllos 20 m deri në 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

100 V deri 127 V

- Gjatësia e kablllos deri në 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Gjatësia e kablllos 10 m deri në 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.6 Vlerat e zhurmës dhe vlerat e vibrimit

Vlera K për nivelin e presionit të zhurmës është 2 dB(A).
Vlera K për nivelin e kapacitetit të zhurmës është 2 dB(A).
Vlera K për vlerat e vibrimit është 2 m/s².

STIHL ju këshillon që të mbani një mbrojtëse dëgjimi.

- Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} e matur sipas EN 60745-2-15: 80 dB(A)
- Niveli i kapacitetit të zhurmës L_{WA} e matur sipas EN 60745-2-15: 91 dB(A)
- Vlera e vibrimit a_{HV} e matur sipas EN 60745-2-15:
 - Doreza operative: < 2,7 m/s². Vlera K për vlerën e vibrimit është 2 m/s².
 - Doreza harkore: < 1,2 m/s².

Vlerat e specifikuar të vibrimit janë matur sipas një procedure të standardizuar për testim dhe mund të përdoren për të krahasuar pajisjet elektrike. Vlerat e vërteta të vibrimit mund të ndryshojnë nga vlerat e dhëna, varësisht nga lloji i aplikimit. Vlerat e specifikuar të vibrimit mund të përdoren për një vlerësim fillestar të ngarkesës së dridhjeve. Vlerat e vërteta të ngarkesës vibrimit duhet të vlerësohet. Gjithashtu mund të merren parasysh edhe koha në të cilën pajisja elektrike është e fikur dhe ato në të cilat është ndezur, por punon pa ngarkesë.

Informata për plotësimin e direktivave të punëdhënësit për Vibrimin 2002/44/BE mund ti gjeni këtu www.stihl.com/vib.

18.7 REACH

REACH përcakton një rregullore të KE për regjistrimin, vlerësimin dhe miratimin e kimikateve.

Informata për plotësimin e rregullores REACH mund ti gjeni në www.stihl.com/reach.

19 Pjesë këmbimi dhe aksesore

19.1 Pjesë këmbimi dhe aksesore

STIHL® Këta simbole identifikojnë pjesët origjinale këmbimi të STIHL dhe aksesoret origjinal STIHL.

STIHL ju këshillon të përdorni pjesë këmbimi origjinale STIHL dhe aksesore origjinal STIHL.

Pjesë këmbimi origjinale STIHL dhe aksesore origjinal STIHL mund ti gjeni tek një tregtar i specializuar nga STIHL.

20 Deponimi

20.1 Deponimi i gërrshërëve të gardhit, baterisë dhe karikuesit

Informatat për deponimin mund ti merrni tek një tregtar i specializuar nga STIHL.

- Gërrshërët e gardhit, baterinë, karikuesin, aksesoret dhe paketimin depononi sipas rregullave dhe ligjeve për mbrojtjen e ambientit.

21 Deklarata konform BE

21.1 Gërrshërët e gardhit STIHL HSA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Gjermani

deklaron me përgjegjësi të plotë, se

- Modeli: Bateria-Gërrshërët e gardhit
- Marka e fabrikës: STIHL
- Tip: HSA 56
- Identifikimi i serisë: 4521

i përgjigjet dispozitave përkatëse të direktivave 2011/65/UE, 2006/42/BE, 2014/30/UE dhe 2000/14/BE si dhe është zhvilluar dhe përfunduar në përputhje me çdo version valid sipas datës së prodhimit dhe normave në vijim: EN 55014--1, EN 55014--2, EN 60745--1 dhe EN 60745--2-15.

Procedura e aplikuar për vlerësimin e konformitetit sipas Direktivës 2000/14/BE, shtojca V.

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 91 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 93 dB(A)

Dokumentacioni teknik ruhet tek miratimi i produkteve të ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara tek gërrshërët e gardhit.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Përfaqësues



Thomas Elsner, Shef i Menaxhimit të produktit dhe shërbimeve

21.2 Shënim konformiteti karikuesi STIHL AL 101

Ky karikues është prodhuar dhe nxjerrë në qarkullim në përputhje me këto direktiva: 2014/35/UE, 2014/30/UE dhe 2011/65/UE.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara tek karikuesi.

Deklaratën e plotë konform BE mund ta gjeni tek firma ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Gjermani.

22 Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike

22.1 Hyrje

Në këtë kapitull jepen udhëzimet e përgjithshme të sigurisë për veglat e dorës me motor elektrik të para formuluar me Normën EN/IEC 62841.

STIHL duhet ti printojë këto tekste.

Udhëzimet e sigurisë të dhëna në "Siguria elektrike" për evitimin e një goditjeje elektrike nuk janë të zbatueshme për produktet STIHL me bateri.



PARALAJMËRIM

Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike, të parapara për këtë vegël elektrike. Nga mosrespektimi i udhëzimeve vijuese mund të shkaktohen goditje elektrike, zjarr dhe / ose lëndime të rënda. **Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe instruksionet për të ardhmen.**

Termi "vegël elektrike" që përdoret në udhëzimet e sigurisë i referohet veglave elektrike që përdorin rrjetin elektrik (me kablo për rrjetin elektrik) ose veglave elektrike që përdorin bateri (pa kablo elektrike).

22.2 Siguria në vendin e punës

- Mbani zonën tuaj të punës pastër dhe të ndriçuar mirë.** Nga rrëmuja ose vendi jo i ndriçuar i punës mund të shkaktohen aksidente.
- Mos punoni me veglën tuaj elektrike në hapësira të rrezikshme eksplozive, ku gjenden lëngje, gazra ose pluhur ndezës.** Veglat elektrike krijojnë shkëndija, të cilat mund ta ndezin pluhurin ose avullin.
- Mbani larg fëmijët dhe personat e tjerë gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Nga shpërqendrimi mund të humbni kontrollin mbi pajisjen.

22.3 Siguria elektrike

- Spina e veglës elektrike duhet ti përputhet prizës. Spina nuk guxon të ndryshohet në asnjë mënyrë. Mos përdorni prizë adaptor bashkë me veglat elektrike me siguri tokëzimi.** Spina origjinale dhe priza e përputhshme e zvogëlojnë rrezikun e një goditjeje elektrike.
- Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara si gypat, nxehtësit, soba elektrike dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik të lartë për një goditje elektrike, kur trupi juaj është i tokëzuar.
- Mbani larg nga shiu dhe lagështia veglat elektrike.** Depërtimi i ujit në një vegël elektrike e rrit rrezikun e një goditjeje elektrike.
- Mos e shpërdoroni kabllo, për të mbajtur veglën elektrike, për ta varur ose për ta nxjerr nga priza spinën. Mbani kabllo larg nga nxehtësia, vaji, këndet e mprehta ose nga pjesët lëvizëse të pajisjeve.** Kabllot e dëmtuara ose të ngatërruara e risin rrezikun e një goditjeje elektrike.
- Kur punoni jashtë me një vegël elektrike, përdorni vetëm kablo zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë.** Përdorimi i një kablo zgjatuesi të përshtatshëm për përdorim në natyrë e zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.

- f) **Nëse përdorimi i veglës elektrike në një hapësirë të lagësht është e pashmangshme, përdorni një ndërprerës me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë.** Përdorimi i një ndërprerësi me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë eviton rrezikun nga një goditje elektrike.

22.4 Siguria e personave

- a) **Jini të vëmendshëm, kushtojini vëmendje asaj që po bëni dhe jini të arsyeshëm gjatë punës me një veglën elektrike. Mos e përdorni veglën elektrike, kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve.** Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të veglës elektrike mund të shkaktojë dëmtime serioze.
- b) **Mbani pajisje personale për mbrojtje dhe gjithmonë një palë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve personale për mbrojtje, si maskë pluhuri, këpucë sigurie jo-rrëshqitëse, kaskë mbrojtëse ose mbrojtëse dëgjimi, varësisht nga lloji dhe përdorimi i veglës elektrike, e zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c) **Shmangni një aktivizim të padëshiruar. Sigurohuni që vegla elektrike është e fikur ose para se të kyçeni, të merrni ose bartjes në rrjetin elektrik dhe / ose bateri.** Nëse, ju gjatë bartjes së veglës elektrike, e mbani gishtin tek ndërprerësi ose me veglën e kyçur lidheni në rrjetin elektrik, kjo mund të shkaktojë aksidente.
- d) **Largoni veglat rregullator ose çelësat, para aktivizimit të veglës elektrike.** Një vegël ose një çelës, që gjendet në një pjesë të pajisjes rrotulluese, mund të shkaktojë lëndime.
- e) **Shmangni një qëndrim jo normal të trupit. Kujdesuni për një pozitë të sigurt dhe mbani gjithmonë drejtpeshimin.** Kështu mundeni më mirë ta kontrolloni veglën elektrike në çdo situatë të papritur.
- f) **Mbani veshje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje të gjerë ose stoli. Mbani flokët dhe veshmbathjen larg nga pjesët lëvizëse.** Veshmbathja e lirë, stolitë ose flokët e gjata mund të kapen nga pjesët e lëvizshme.
- g) **Nëse mund të montohen pajisje thithëse dhe grumbulluese të pluhurit, ato duhet të lidhen dhe të përdoren siç duhet.** Përdorimi i një thithëses së pluhurit mund të zvogëlojë rrezikshmërinë nga pluhuri.

- h) **Mos u mbështetni në sigurinë e rrejshme dhe respektoni rregullat e sigurisë për veglat elektrike edhe nëse e përdorni kohë të gjatë dhe e njihni mirë veglën elektrike.** Përdorimi i pakujdesshëm brenda një pjese të sekondës mund të shkaktojë aksident të rëndë.

22.5 Përdorimi dhe trajtimi i veglës elektrike

- a) **Mos e mbingarkoni pajisjen. Përdorni për punën tuaj veglën e përshtatshme elektrike.** Me veglën e përshtatshme elektrike punoni më mirë dhe më sigurt në fushën e dhënë.
- b) **Mos përdorni vegël elektrike, ndërprerësi i së cilës është me defekt.** Një vegël elektrike, tek e cila ndërprerësi nuk funksionon, është i rrezikshëm dhe duhet të riparohet.
- c) **Hiqeni spinën nga priza dhe/ose largoni baterinë e largueshme, para se të bëni ndryshime në pajisje, ndërroni pjesë të veglës ose ta leni mënjanë.** Këto masa kujdesi parandalojnë aktivizimin e padëshiruar të veglës elektrike.
- d) **Ruani veglat elektrike larg nga kontakti me fëmijët. Mos lejoni ta përdorin pajisjen, personat që nuk janë të njohur me të dhe që nuk i kanë lexuar këto udhëzime.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur ato përdoren nga personat pa përvojë.
- e) **Përkujdesuni për veglat elektrike dhe vegla aplikimi me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme funksionojnë pa pengesa dhe nuk bllokojnë, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, që do të ndikonin në funksionimin e veglës elektrike. Riparoni pjesët e dëmtuara, para se ta përdorni veglën elektrike.** Shumë aksidente janë shkaktuar si pasojë e mirëmbajtjes së keqe të veglave elektrike.
- f) **Mbani veglat prerëse të mprehta dhe pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura me kujdes me këndet e mprehta prerëse bllokohen më pak dhe mundet më lehtë ti drejtosh.

- g) **Përdorni vegla elektrike, vegël aplikimi, vegla aplikimi etj. sipas këtyre udhëzimeve. Merrni parasysh kushtet e punës dhe punën që do ta bëni.** Përdorimi i veglave elektrike për aplikime të tjera sesa për aplikimet e dedikuara mund të çojë deri në situata të rrezikshme.
- h) **Mbani dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të thata, të pastra dhe pa vaj dhe pa yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të rrëshqitshme nuk mundësojnë një përdorim të sigurt dhe kontroll të veglës elektrike në situata të paparashikuara.

22.6 Përdorimi dhe trajtimi i veglës me bateri

- a) **Karikoni bateritë vetëm me karikues, të cilët këshillohen prej prodhuesit.** Nëse në një karikues i përshtatshëm për një lloj të veçantë të baterisë, karikohet një bateri tjetër, atëherë ekziston rreziku prej zjarrit.
- b) **Përdorni vetëm bateritë e parapara për ata vegla elektrike.** Përdorimi i baterive të tjera mund të shkaktojë lëndime dhe rrezik nga zjarri.
- c) **Mbajeni baterinë e papërdorur larg nga kapëset e letrës, monedhat, çelësat, thonjëza, vidhat ose objekte të tjera të vogla metalike që mund të jenë si një urrë lidhëse e kontakteve.** Një kontakt të shkurtë në mes të kontakteve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) **Në rast të përdorimit të gabuar, mund të rrjedh lëng nga bateria. Shmangni kontaktin me këtë. Në rast të kontaktit të rastësishëm shpërlani me ujë. Nëse lëngu vjen në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore.** Lëngu i rrjedhur nga bateria mund të irritojë lëkurën dhe të shkaktojë djegie.
- e) **Mos përdorni bateri të dëmtuar ose të ndryshuar.** Bateritë e dëmtuara ose të ndryshuara mund të shkaktojnë sjellje të paparashikueshme dhe zjarr, eksplozim ose rrezik nga lëndimet.
- f) **Mos e ekspozoni baterinë në zjarr ose në temperatura të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C (265 °F) mund të shkaktojnë shpërthim.
- g) **Ndiqui të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos karikoni asnjëherë baterinë ose veglën me bateri jashtë temperaturës të specifikuar në udhëzimet e përdorimit.**

Karikimi i gabuar ose karikimi jashtë temperaturës të specifikuar mund ta shkatrojë baterinë dhe të rrisë rrezikun nga zjarri.

22.7 Servis

- a) **Riparoni veglën tuaj elektrike vetëm tek personeli i kualifikuar profesional dhe përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.** Me këtë sigurohet që siguria e veglës elektrike të ruhet.
- b) **Mos i mirëmbani asnjëherë bateritë e dëmtuara.** Të gjitha mirëmbajtjet e baterive do të duhej të bëhen vetëm nga prodhuesi ose qendrat e autorizuara të shërbimit.

22.8 Udhëzime sigurie për gërshërët e gardhit

- **Mbani të gjitha pjesët e trupit larg nga thikat prerëse. Mos provoni, që gjatë thikës në lëvizje ti largoni mbetjet e prerjeve ose ta mbani materialin prerës. Mbetjet e ngecura të prerjeve largoni vetëm kur pajisja është e fikur.** Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të gërshërëve të gardhit mund të shkaktojë dëme të rënda.
- **Mbani gërshërët e gardhit në dorezë gjatë thikave jo të lëvizshme. Kur e transportoni ose kur e ruani gërshërët e gardhit vendosni gjithmonë mbulesën mbrojtëse.** Trajtimi i kujdesshëm i pajisjes eviton rrezikun e lëndimit nga thikat.
- **Mbani veglën elektrike për sipërfaqet e dorezave të izoluara, pasi që thikat prerëse mund të vijnë në kontakt me kabllot e fshehura.** Kontakti i thikave prerëse me një kablo nën tension mund ta përçojë tensionin tek pjesët metalike të pajisjes dhe të shkaktojë goditje elektrike.

Sadržaj

1	Predgovor	93	8	Uključivanje i isključivanje makaza za živu ogradu	107
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu	93	8.1	Uključivanje makaza za živu ogradu	107
2.1	Važeći dokumenti	93	8.2	Isključivanje makaza za živu ogradu	108
2.2	Oznake upozorenja u tekstu	94	9	Provera makaza za živu ogradu i aku-baterije	108
2.3	Simboli u tekstu	94	9.1	Provera komandnih elemenata	108
3	Pregled	94	9.2	Provera aku-baterije	109
3.1	Makaze za živu ogradu, aku-baterija i punjač	94	10	Rad s makazama za živu ogradu	109
3.2	Simboli	95	10.1	Držanje i vođenje makaza za živu ogradu	109
4	Sigurnosne napomene	96	10.2	Rezanje	109
4.1	Simboli upozorenja	96	11	Posle rada	110
4.2	Namenska upotreba	96	11.1	Posle rada	110
4.3	Uslovi za korisnike	97	12	Transportovanje	110
4.4	Odeća i oprema	97	12.1	Transportovanje makaza za živu ogradu	110
4.5	Radni prostor i sredina	98	12.2	Transportovanje aku-baterije	110
4.6	Stanje za bezbednu upotrebu	99	13	Čuvanje	110
4.7	Rad	101	13.1	Čuvanje makaza za živu ogradu	110
4.8	Punjenje	102	13.2	Čuvanje aku-baterije	110
4.9	Električno priključenje	102	13.3	Čuvanje punjača	111
4.10	Transportovanje	103	14	Čišćenje	111
4.11	Čuvanje	104	14.1	Čišćenje makaza za živu ogradu	111
4.12	Čišćenje, održavanje i popravljnje	105	14.2	Čišćenje noževa za sečenje	111
5	Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu	105	14.3	Čišćenje aku-baterije	111
5.1	Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu	105	14.4	Čišćenje punjača	111
6	Punjenje aku-baterije i svetlosne diode	105	15	Održavanje	111
6.1	Montaža punjača na zid	105	15.1	Oštrenje noževa za sečenje	111
6.2	Punjenje aku-baterije	106	16	Popravljanje	112
6.3	Prikazivanje nivoa napunjenosti	106	16.1	Popravljanje makaza za živu ogradu, aku-baterije i punjača	112
6.4	Svetlosne diode na aku-bateriji	107	17	Otklanjanje smetnji	113
6.5	Svetlosna dioda na punjaču	107	17.1	Uklanjanje smetnji kod makaza za živu ogradu ili aku-baterije	113
7	Nameštanje i vađenje aku-baterije	107	17.2	Uklanjanje smetnji kod punjača	114
7.1	Nameštanje aku-baterije	107			
7.2	Vađenje aku-baterije	107			

Ovo uputstvo za upotrebu je zaštićeno zakonom o autorskim pravima. Sva prava su zadržana, a posebno pravo na umnožavanje, prevođenje i na širenje elektronskim sistemima.

18 Tehnički podaci	115
18.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 56	115
18.2 Noževi za sečenje	115
18.3 Aku-baterija STIHL AK	115
18.4 Punjač STIHL AL 101	115
18.5 Produžni kablovi	115
18.6 Vrednosti zvuka i vibracija	115
18.7 REACH	116
19 Rezervni delovi i pribor	116
19.1 Rezervni delovi i pribor	116
20 Zbrinjavanje	116
20.1 Zbrinjavanje makaza za živu ogradu, aku-baterije i punjača	116
21 EU izjava o usaglašenosti	116
21.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 56	116
21.2 Napomena o usaglašenosti - Punjač STIHL AL 101	116
22 Opšte sigurnosne napomene za električne alate ..	117
22.1 Uvod	117
22.2 Sigurnost na radnom mestu	117
22.3 Električna bezbednost	117
22.4 Bezbednost osoba	118
22.5 Upotreba i čuvanje električnog alata	118
22.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata	119
22.7 Servis	119
22.8 Sigurnosne napomene za makaze za živu ogradu ..	119

1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i kod usluga. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva kao i obimnu tehničku podršku.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
 - Sigurnosne napomene Aku-baterija STIHL AK
 - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Oznake upozorenja u tekstu

⚠ OPASNOST

Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.

- ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

⚠ UPOZORENJE

Napomena ukazuje na opasnosti koje **mogu** dovesti do teških povreda ili smrti.

- ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.

- ▶ Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

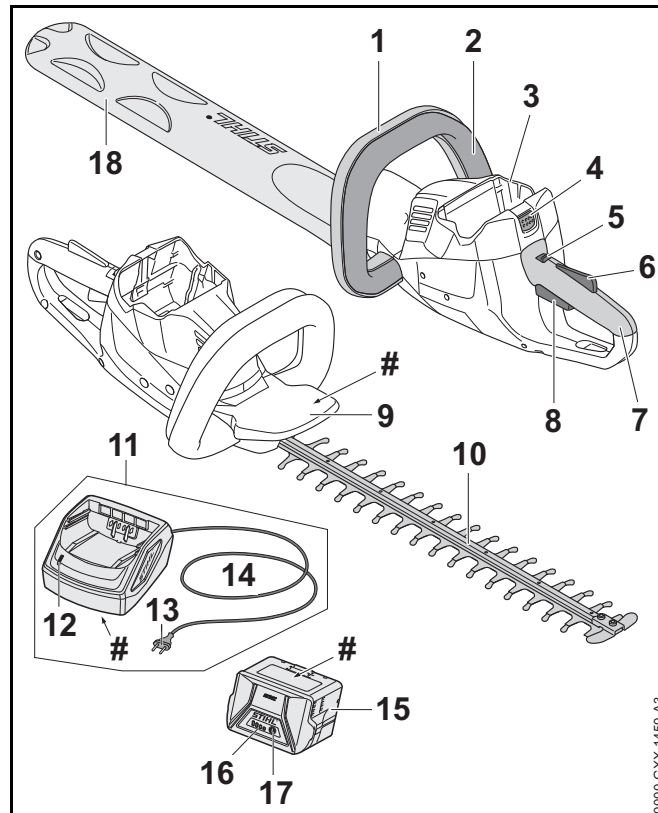
2.3 Simboli u tekstu



Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

3 Pregled

3.1 Makaze za živu ogradu, aku-baterija i punjač



1 Polukružni držač

Polukružni držač služi za držanje, vođenje i nošenje makaza za živu ogradu.

2 Poluga sa prekidačem

Poluga sa prekidačem zajedno sa polugom prekidača uključuje i isključuje makaze za živu ogradu.

3 Odeljak za aku-bateriju

Odeljak za aku-bateriju prihvata aku-bateriju.

4 Poluga za blokiranje

Poluga za blokiranje drži aku-bateriju u odeljku za aku-bateriju.

5 Poluga za zabavljanje

Poluga za zabavljanje zajedno sa kočnicom poluge prekidača odbavljuje polugu prekidača.

6 Kočnica poluge prekidača

Kočnica poluge prekidača zajedno sa polugom za zabavljanje odbavljuje polugu prekidača.

7 Komandna ručica

Komandna ručica služi za upravljanje, držanje i vođenje makaza za živu ogradu.

8 Poluga prekidača

Poluga prekidača zajedno sa polugom sa prekidačem uključuje i isključuje makaze za živu ogradu.

9 Štitnik za ruku

Štitnik za ruku štiti ruku na polukružnom držaču od dodira sa noževima za sečenje.

10 Noževi za sečenje

Noževi za sečenje seku materijal za sečenje.

11 Punjač

Punjač puni aku-bateriju.

12 Svetlosna dioda

Svetlosna dioda pokazuje status punjača.

13 Mrežni utikač

Mrežni utikač povezuje priključni kabl sa utičnicom

14 Priključni kabl

Priključni kabl povezuje punjač sa mrežnim utikačem.

15 Aku-baterija

Aku-baterija snabdeva makaze za živu ogradu energijom.

16 Svetlosne diode

Svetlosne diode pokazuju nivo napunjenosti aku-baterije i smetnje.

17 Pritisni taster

Pritisni taster aktivira svetlosne diode na aku-bateriji.

18 Štitnik noža

Štitnik noža štiti od dodira sa noževima za sečenje.

Nazivna pločica sa brojem mašine**3.2 Simboli**

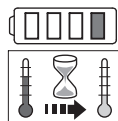
Simboli mogu da se nalaze na makazama za živu ogradu, na aku-bateriji i na punjaču i označavaju sledeće:



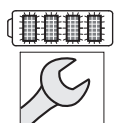
Poluga za zabavljanje u ovoj poziciji odbavljuje polugu prekidača.



Poluga za zabavljanje u ovoj poziciji zabavljuje polugu prekidača.



1 svetlosna dioda svetli crveno. Aku-baterija je pretopla ili prehladna.



4 svetlosne diode trepte crveno. Smetnja je u aku-bateriji.




Svetlosna dioda svetli zeleno i svetlosne diode na aku-bateriji svetle ili trepte zeleno. Aku-baterija se puni.





Svetlosna dioda trepti crveno. Između aku-baterije i punjača ne postoji električni kontakt ili je smetnja u aku-bateriji ili punjaču.



Garantovani nivo snage zvuka prema smernici 2000/14/EG u dB(A) da bi se omogućilo poređenje emisija zvuka proizvoda.

 Podatak pored simbola pokazuje količinu energije aku-baterije prema specifikaciji proizvođača ćelija. Raspoloživa količina energije kod primene je manja.


 Električni uređaj koristite u zatvorenom i suvom prostoru.


 Ne bacajte proizvod u kućno smeće.


4 Sigurnosne napomene


4.1 Simboli upozorenja


Simboli upozorenja na makazama za živu ogradu, aku-bateriji i punjaču označavaju sledeće:


 Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.


 Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.


 Nosite zaštitne naočare.


 Ne dodirujte pokrenute noževе za sečenje.

 Aku-bateriju izvadite prilikom prekida u radu, transportovanja, čuvanja, održavanja ili popravljanja.

 Makaze za živu ogradu i punjač držite dalje od kiše i vlage.

 Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.

 Aku-bateriju držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.

 Pazite na dozvoljeni opseg temperature aku-baterije.

4.2 Namenska upotreba

Makaze za živu ogradu STIHL HSA 56 služe za rezanje živih ograda, žbunja, grmlja i šiblja.

Makaze za živu ogradu ne smeju da se koriste na kiši.

Aku-baterija STIHL AK snabdeva makaze za živu ogradu energijom.

Punjač STIHL AL 101 puni aku-bateriju STIHL AK.

⚠ UPOZORENJE

- Aku-baterije i punjači koje STIHL nije dozvolio za makaze za živu ogradu, mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Makaze za živu ogradu koristite sa aku-baterijom STIHL AK.
 - ▶ Aku-bateriju STIHL AK punitе punjačem STIHL AL 101, AL 300 ili AL 500.

- Nenamenska upotreba makaza za živu ogradu, aku-baterije ili punjača može dovesti do teških povreda ili smrti, a moguća je i materijalna šteta.
 - ▶ Makaze za živu ogradu, aku-bateriju i punjač koristite onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

4.3 Uslovi za korisnike

⚠ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od makaza za živu ogradu, aku-baterije i punjača. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.



- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

- ▶ Ukoliko makaze za živu ogradu, aku-bateriju ili punjač dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da upravlja makazama za živu ogradu, aku-baterijom i punjačem i da ih koristi. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički ili duševno ograničeno

sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.

- Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od makaza za živu ogradu, aku-baterije i punjača.
- Korisnik je punoletan ili se korisnik obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
- Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog lica pre nego što je prvi put radio makazama za živu ogradu i koristio punjač.
- Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.4 Odeća i oprema

⚠ UPOZORENJE

- U toku rada duga kosa može da bude uvučena u makaze za živu ogradu. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Dugu kosu uvežite i osigurajte tako da ne može biti uvučena u makaze za živu ogradu.
- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite pripijene zaštitne naočare. Podesne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.
 - ▶ Nosite pripijenu odeću dugih rukava i duge pantalone.



- U toku rada može da se podigne prašina. Udisanje prašine može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
 - ▶ Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena makazama za živu ogradu. Korisnici bez podesne odeće mogu biti teško povređeni.
 - ▶ Nosite pripijenu odeću.
 - ▶ Šalove ili nakit skinite.
- U toku rada korisnik može da dođe u dodir sa pokrenutim noževima za sečenje. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Nosite obuću od otpornog materijala.
 - ▶ Nosite duge pantalone od otpornog materijala.
- U toku čišćenja ili održavanja korisnik može da dođe u dodir sa noževima za sečenje. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite čvrstu, zatvorenu obuću sa hrapavim đonom.

4.5 Radni prostor i sredina

4.5.1 Makaze za živu ogradu

UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od makaza za živu ogradu i odbačenih predmeta. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje od radne oblasti.
 - ▶ Makaze za živu ogradu ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju makazama za živu ogradu.

- Makaze za živu ogradu nisu vodootporne. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi i makaze za živu ogradu mogu da se oštete.



- ▶ Nemojte raditi na kiši i u vlažnoj sredini.

- Električne komponente makaza za živu ogradu mogu da stvore varničenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, varničenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

4.5.2 Aku-baterija

UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Aku-bateriju ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju aku-baterijom.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali ili da eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.
- ▶ Aku-bateriju ne bacajte u vatru.



- ▶ Aku-bateriju koristite i čuvajte u temperaturnom opsegu između - 10 °C i + 50 °C.



- ▶ Aku-bateriju držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.

- ▶ Aku-bateriju držite dalje od metalnih predmeta.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju visokog pritiska.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju mikrotalasnog zračenja.
- ▶ Aku-bateriju držite dalje od hemikalija i soli.

4.5.3 Punjač

⚠ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe i deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od punjača i električne struje. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Punjač ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju punjačem.
- Punjač nije otporan na vodu. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a punjač ošteti.



- ▶ Nemojte koristiti uređaj na kiši i u vlažnoj sredini.

- Punjač nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da se zapali ili da eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Punjač koristite u zatvorenom i suvom prostoru.
 - ▶ Nemojte koristiti punjač u lakozapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.
 - ▶ Nemojte koristiti punjač na lakozapaljivoj podlozi.

- ▶ Punjač koristite i čuvajte u temperaturnom opsegu između + 5 °C i + 40 °C.
- Osobe mogu da se sapletu o priključni kabl. Osobe mogu da se povrede, a punjač ošteti.
 - ▶ Priključni kabl namestite ravno na tlo.

4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

4.6.1 Makaze za živu ogradu

Makaze za živu ogradu su u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Makaze za živu ogradu su neoštećene.
- Makaze za živu ogradu su čiste i suve.
- Komandni elementi funkcionišu i nisu izmenjeni.
- Noževi za sečenje su ispravno montirani.
- Na ovim makazama za živu ogradu montiran je samo originalni pribor STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.

⚠ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenim makazama za živu ogradu.
 - ▶ Ako su makaze za živu ogradu prljave ili mokre: Makaze za živu ogradu očistite i osušite.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na makazama za živu ogradu.
 - ▶ Ako komandni elementi ne funkcionišu: Nemojte raditi makazama za živu ogradu.
 - ▶ Na ove makaze za živu ogradu montirajte samo originalni pribor STIHL.
 - ▶ Pribor montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
 - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore makaza za živu ogradu.

- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.2 Noževi za sečenje

Noževi za sečenje su u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Noževi za sečenje su neoštećeni.
- Noževi za sečenje nisu deformisani.
- Noževi za sečenje su lako pokretni.
- Noževi za sečenje su ispravno naoštreni.
- Noževi za sečenje nemaju proširenja.

! UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju, delovi noževa za sečenje mogu da se otkače i da budu odbačeni na stranu. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenim noževima za sečenje.
 - ▶ Redovno čistite noževe za sečenje i odstranjajte proširenja.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.3 Aku-baterija

Aku-baterija je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Aku-baterija je neoštećena.
- Aku-baterija je čista i suva.
- Aku-baterija funkcioniše i nije izmenjena.

! UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju aku-baterija ne može da funkcioniše sigurno. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenom i funkcionalnom aku-baterijom.
 - ▶ Nemojte puniti oštećenu ili neispravnu aku-bateriju.

- ▶ Ako je aku-baterija prljava ili mokra: Aku-bateriju očistite i osušite.
- ▶ Nemojte vršiti promene na aku-bateriji.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore aku-baterije.
- ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, električne kontakte aku-baterije ne dodirujte metalnim predmetima.
- ▶ Nemojte otvarati aku bateriju.
- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, može da izazove nadražaj kože ili očiju.
 - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
 - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
 - ▶ U slučaju dodira sa očima: Isperite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene, a moguće su i materijalne štete.
 - ▶ Ako aku-baterija miriše neobično ili dimi: Nemojte koristiti aku-bateriju i držite je dalje od zapaljivih materijala.
 - ▶ Ako aku-baterija gori: Pokušajte da ugasite aku-bateriju aparatom za gašenje požara ili vodom.

4.6.4 Punjač

Punjač je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Punjač je neoštećen.
- Punjač je čist i suv.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite neoštećen punjač.
 - ▶ Ako je punjač prljav ili mokar: Punjač očistite i osušite.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na punjaču.
 - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore punjača.
- ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, električne kontakte punjača ne dodirujte metalnim predmetima.
- ▶ Ne otvarajte punjač.

4.7 Rad

▲ UPOZORENJE

- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da se saplete, padne i teško povredi.
 - ▶ Radite mirno i promišljeno.
 - ▶ Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: Nemojte raditi makazama za živu ogradu.
 - ▶ Makaze za živu ogradu opslužujte sami.
 - ▶ Pazite na prepreke.
 - ▶ Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu. Ako mora da se radi na visini: Koristite podižuću radnu platformu ili sigurnu skelu.
 - ▶ Ako se jave simptomi umora: Napravite pauzu.
- Korisnik koji radi iznad visine ramena može da se umori ranije. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Radite samo kratko vreme iznad visine ramena.
 - ▶ Pravite radne pauze.

- Ako pokrenuti noževi za sečenje udare u tvrdi predmet, moguće je dođe do brzog zaustavljanja. Pritom se javljaju sile reakcije zbog kojih korisnik može da izgubi kontrolu nad makazama za živu ogradu i da bude teško povređen.
 - ▶ Makaze za živu ogradu držite čvrsto obema rukama.
 - ▶ Pre rada proverite prisustvo tvrdih predmeta u živoj ogradi i uklonite predmete.
- Pokrenuti noževi za sečenje mogu da poseku korisnika. Korisnik može da bude teško povređen.



- ▶ Ne dodirujte pokrenute noževe za sečenje.
- ▶ Ako neki predmet blokira noževe za sečenje: Isključite makaze za živu ogradu i izvadite aku-bateriju. Tek tada odstranite predmet.
- Kod promena u radu ili neobičnog ponašanja makaza za živu ogradu, moguće je da makaze nisu bezbedne za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Prekinite rad, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- U toku rada s makazama za živu ogradu mogu da nastanu vibracije.
 - ▶ Nosite rukavice.
 - ▶ Pravite radne pauze.
 - ▶ Kod pojave smetnji u cirkulaciji krvi: Obratite se lekaru.
- Nakon otpuštanja poluge prekidača, noževi za sečenje se kreću dalje otprilike još 1 sekundu. Pokrenuti noževi za sečenje mogu da poseku osobe. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Makaze za živu ogradu držite za komandnu ručicu i za polukružni držač i sačekajte da noževi za sečenje prestanu da se kreću.

⚠ OPASNOST

- Ukoliko se radi u blizini vodova pod naponom, noževi za sečenje mogu da dođu u dodir sa vodovima pod naponom i da ih oštete. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Nemojte raditi u blizini vodova pod naponom.

4.8 Punjenje

⚠ UPOZORENJE

- Oštećen ili neispravan punjač u toku punjenja može da miriše neobično ili da dimi. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kod nedovoljnog odvođenja toplote, punjač može da se pregreje i da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte pokrivati punjač.

4.9 Električno priključenje

Dodir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:

- Oštećen priključni kabl ili produžni kabl.
- Oštećen mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla.
- Utičnica nije ispravno instalirana.

⚠ OPASNOST

- Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Uverite se da su priključni kabl, produžni kabl i njihovi mrežni utikači neoštećeni.



Ako je oštećen priključni kabl ili produžni kabl:

- ▶ Ne dodirujte oštećeno mesto.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Priključni kabl, produžni kabl i njihove mrežne utikače dodirujte suvim rukama.
- ▶ Mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla priključujte na pravilno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- ▶ Punjač priključite preko zaštitne sklopke protiv struje greške (30 mA, 30 ms).
- Oštećen ili nepodesan produžni kabl može da izazove strujni udar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite produžni kabl sa ispravnim poprečnim presekom vodova, 18.5.

⚠ UPOZORENJE

- U toku punjenja, pogrešan napon u mreži ili pogrešna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u punjaču. Punjač može da bude oštećen.
 - ▶ Uverite se da se napon u mreži i frekvencija poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici punjača.
- Ako se na višestruku utičnicu priključi više punjača, moguće je preopterećenje električnih komponentata u toku punjenja. Električne komponente mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Punjač priključujte pojedinačno na jednu utičnicu.
 - ▶ Ne priključujte punjač na višestruke utičnice.

- Pogrešno postavljeni priključni kabl i produžni kabl mogu da budu oštećeni i osobe mogu da se sapletu o njih. Osobe mogu da se povrede, a priključni ili produžni kabl oštetiti.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite i označite tako da osobe ne mogu da se sapletu.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu zategnuti i da se ne upletu.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu oštećeni, prelomljeni ili pritisnuti i da se ne trljaju.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl zaštitite od toplote, ulja i hemikalija.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl položite na suhu podlogu.
- Produžni kabl se zagreva u toku rada. Nakupljena toplota može da izazove požar.
 - ▶ Ako se koristi kotur sa produžnim kablom: Odmotajte do kraja kotur sa produžnim kablom.
- Kod zidne montaže punjača može da dođe do oštećenja električnih vodova i cevi, ako se isti nalaze u zidu. Dodir sa električnim vodovima može da dovede do strujnog udara. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Uverite se da na predviđenom mestu nema električnih vodova i cevi koji se nalaze u zidu.
- Ako punjač nije montiran na zid kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, punjač ili aku-baterija može da padne ili punjač može da se pregreje. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Punjač montirajte na zid onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se na zid montira punjač sa nameštenom aku-baterijom, aku-baterija može da ispadne iz punjača. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Na zid prvo montirajte punjač i zatim namestite aku-bateriju.

4.10 Transportovanje

4.10.1 Makaze za živu ogradu

⚠ UPOZORENJE

- Makaze za živu ogradu mogu da se prevrnu ili pokrenu u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Polugu za zabavljanje gurnite na poziciju .



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.

- ▶ Makaze za živu ogradu obezbedite od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.

4.10.2 Aku-baterija

⚠ UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da bude oštećena i moguća je materijalna šteta.

- ▶ Nemojte transportovati oštećenu aku-bateriju.

- ▶ Aku-bateriju transportujte u električki neprovodljivom pakovanju.

- Aku-baterija može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene, a moguće su i materijalne štete.


- ▶ Aku-bateriju spakujte u pakovanju tako da ne može da se pokrene.

- ▶ Pakovanje obezbedite tako da ne može da se pokrene.

4.11 Čuvanje


4.11.1 Makaze za živu ogradu

⚠ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od makaza za živu ogradu. Deca mogu biti teško povređena.
 - ▶ Polugu za zabavljanje gurnite na poziciju 



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- ▶ Makaze za živu ogradu čuvajte van domašaja dece.
- Električni kontakti na makazama za živu ogradu i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Makaze za živu ogradu mogu da budu oštećene.
 - ▶ Polugu za zabavljanje gurnite na poziciju 



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Makaze za živu ogradu čuvajte na čistom i suvom.

4.11.2 Aku-baterija

⚠ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Deca mogu biti teško povređena.
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte van domašaja dece.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine aku-baterija može da bude oštećena.
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte na čistom i suvom.
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte u zatvorenom prostoru.

- ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od makaza za živu ogradu i punjača.
- ▶ Aku-bateriju čuvajte u električki neprovodljivom pakovanju.
- ▶ Aku-bateriju čuvajte u temperaturnom opsegu između - 10 °C i + 50 °C.

4.11.3 Punjač

⚠ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od punjača. Deca mogu biti teško povređena ili usmrćena.
 - ▶ Izvadite aku-bateriju.
 - ▶ Čuvajte punjač van domašaja dece.
- Punjač nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da bude oštećen.
 - ▶ Izvadite aku-bateriju.
 - ▶ Ako je punjač topao: Ostavite punjač da se ohladi.
 - ▶ Punjač čuvajte u čistom i suvom stanju.
 - ▶ Punjač čuvajte u zatvorenom prostoru.
 - ▶ Punjač čuvajte u temperaturnom opsegu između + 5 °C i + 40 °C.
- Priključni kabl nije predviđen za nošenje ili vešanje punjača. Priključni kabl i punjač mogu da budu oštećeni.
 - ▶ Punjač hvatajte i držite za kućište. Na punjaču se nalazi prihvatno udubljenje za jednostavno podizanje punjača.
 - ▶ Punjač nameštajte na zidni držač.

4.12 Čišćenje, održavanje i popravljanje

⚠ UPOZORENJE

- Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke aku-baterija nameštena, moguće je nenamerno uključivanje makaza za živu ogradu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Polugu za zabavljanje gurnite na poziciju .



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom i šiljati predmeti mogu da oštete makaze za živu ogradu, noževe za sečenje, aku-bateriju ili punjač. Ako se makaze za živu ogradu, rezna sečiva, aku-baterija ili punjač ne čiste pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.

- ▶ Makaze za živu ogradu, rezna sečiva, punjač i aku-bateriju čistite onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

- Ako se makaze za živu ogradu, rezna sečiva, aku-baterija ili punjač ne održavaju ili ne popravljaju pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.

- ▶ Makaze za živu ogradu, aku-bateriju i punjač ne održavajte i ne popravljajte sami.
- ▶ Ako je neophodno održavanje ili popravka makaza za živu ogradu, aku-baterije ili punjača: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Noževe za sečenje održavajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.









- U toku čišćenja ili održavanja noževa za sečenje, korisnik može da se poseče na oštrim reznim zupcima. Korisnik može da bude povređen.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

5 Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu

5.1 Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu

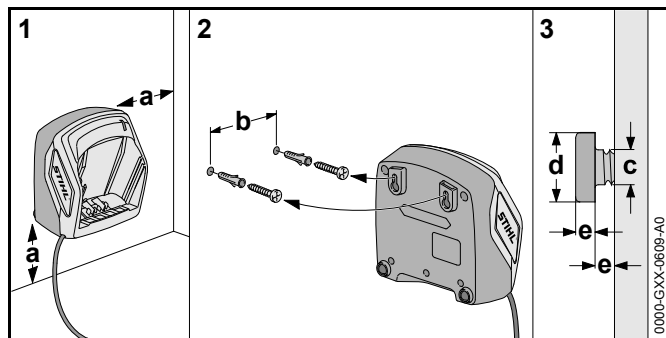
Pre početka rada morate sprovesti sledeće radnje:

- ▶ Uverite se da su sledeće komponente bezbedne za upotrebu:
 - Makaze za živu ogradu,  4.6.1.
 - Noževi za sečenje,  4.6.2.
 - Aku-baterija,  4.6.3.
 - Punjač,  4.6.4.
- ▶ Proverite aku-bateriju,  9.2.
- ▶ U potpunosti napunite aku-bateriju,  6.2.
- ▶ Očistite makaze za živu ogradu,  14.1.
- ▶ Proverite komandne elemente,  9.1.
 - ▶ Ako u toku provere komandnih elemenata 3 svetlosne diode trepte crveno: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u makazama za živu ogradu.
- ▶ Ako ne možete sprovesti ove radnje: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

6 Punjenje aku-baterije i svetlosne diode

6.1 Montaža punjača na zid

Punjač može da se montira na zid.



► Punjač montirajte na zid tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:

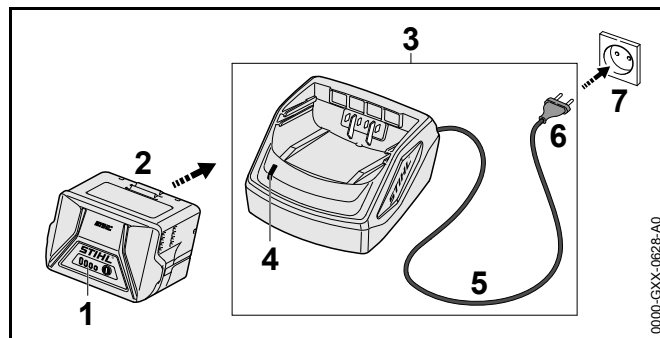
- Koristi se odgovarajući materijal za pričvršćivanje.
- Punjač je u vodoravnom položaju.
- Zadržane su sledeće mere:
 - a = najmanje 100 mm
 - b (za AL 101) = 75 mm
 - b (za AL 300 i AL 500) = 120 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Punjenje aku-baterije

Vremetranje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature aku-baterije ili od temperature sredine. Faktičko vremetrojanje punjenja može da odstupa od navedenog vremetrojanja. Vremetrojanje punjenja je navedeno na www.stihl.com/charging-times.

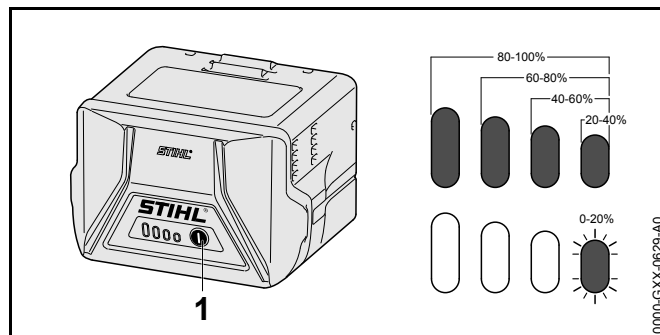
Kada je mrežni utikač priključen na utičnicu, a aku-baterija je stavljena u punjač, postupak punjenja startuje automatski. Kada je aku-baterija potpuno napunjena, punjač se isključuje automatski.

Aku-baterija i punjač se zagrevaju u toku punjenja.



- Mrežni utikač (6) priključite na lako pristupačnu utičnicu (7). Punjač (3) vrši autodijagnozu. Svetlosna dioda (4) svetli otprilike 1 sekundu zeleno i otprilike 1 sekundu crveno.
- Priključni kabl (5) namestite.
- Aku-bateriju (2) stavite u vođice punjača (3) i pritisnite do graničnika. Svetlosna dioda (4) svetli zeleno. Svetlosne diode (1) svetle zeleno i aku-baterija (2) se puni.
- Ukoliko svetlosna dioda (4) i svetlosne diode (1) više ne svetle: Izvucite mrežni utikač (6) iz utičnice (7). Aku-baterija je potpuno napunjena.
- Izvadite aku-bateriju (2).

6.3 Prikazivanje nivoa napunjenosti




- ▶ Pritisnite pritisni taster (1). Svetlosne diode svetle otprilike 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- ▶ Ako desna svetlosna dioda trepti zeleno: Napunite aku-bateriju.

6.4 Svetlosne diode na aku-bateriji

Svetlosne diode mogu da pokažu nivo napunjenosti aku-baterije ili smetnje. Svetlosne diode mogu da svetle ili da trepte zeleno ili crveno.

Ako svetlosne diode svetle ili trepte zeleno, pokazuje se nivo napunjenosti.

- ▶ Ako svetlosne diode svetle ili trepte crveno: Uklonite smetnje,  17. Smetnja je u makazama za živu ogradu ili u aku-bateriji.

6.5 Svetlosna dioda na punjaču

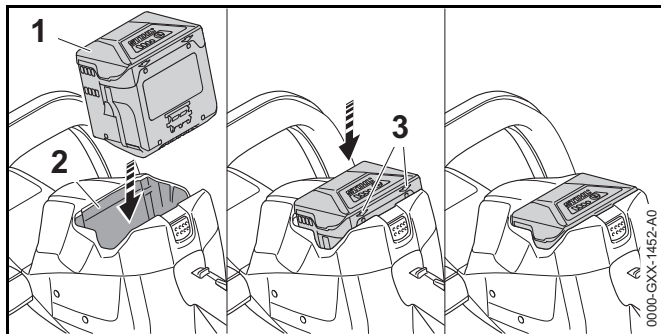
Svetlosna dioda pokazuje status punjača.

Ako svetlosna dioda svetli zeleno, puni se aku-baterija.

- ▶ Ako svetlosna dioda trepti crveno: Uklonite smetnje. Smetnja je u punjaču.

7 Nameštanje i vađenje aku-baterije

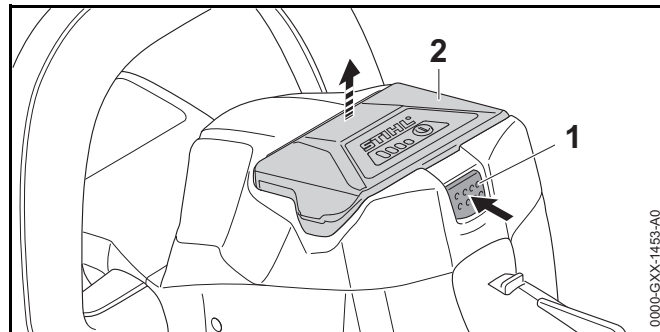
7.1 Nameštanje aku-baterije



- ▶ Aku-bateriju (1) pritisnite u odeljak za aku-bateriju (2) tako da čujete "klik". Strelice (3) na aku-bateriji (1) su još vidljive i aku-baterija (1) je zabravljena u odeljku za aku-bateriju (2). Između makaza za živu ogradu i aku-baterije (1) ne postoji električni kontakt.
- ▶ Aku-bateriju (1) pritisnite do graničnika u odeljak za aku-bateriju (2). Aku-baterija (1) se zabravluje uz još jedan "klik" u istoj liniji sa kućištem makaza za živu ogradu.

7.2 Vađenje aku-baterije

- ▶ Makaze za živu ogradu postavite na ravnu podlogu.



- ▶ Pritisnite polugu za blokiranje (1). Aku-baterija (2) je odbravljena i može biti izvađena.

8 Uključivanje i isključivanje makaza za živu ogradu

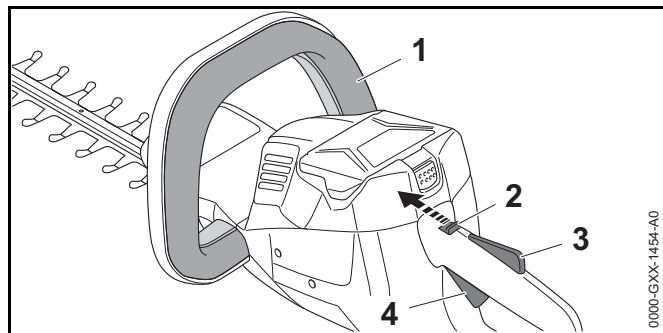
8.1 Uključivanje makaza za živu ogradu

UPOZORENJE

Nezavisno od redosleda pritiskanja poluge sa prekidačem i poluge prekidača, makaze za živu ogradu ubrzavaju i noževi za sečenje se kreću. Ako prvo pritisne polugu prekidača i

zatim polugu sa prekidačem, korisnik može da izgubi kontrolu nad makazama za živu ogradu. Korisnik može da bude teško povređen.

- ▶ Prvo pritisnite polugu sa prekidačem i zatim polugu prekidača.



- ▶ Pritisnite i zadržite polugu sa prekidačem (1).
- ▶ Polugu za zabavljanje (2) gurnite palcem na poziciju ⚙.
- ▶ Pritisnite i zadržite rukom kočnicu poluge prekidača (3).
- ▶ Kažiprstom pritisnite i zadržite polugu prekidača (4). Makaze za živu ogradu ubrzavaju i noževi za sečenje se kreću.

8.2 Isključivanje makaza za živu ogradu

- ▶ Otpustite polugu sa prekidačem, polugu prekidača i kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Sačekajte da se noževi za sečenje zaustave nakon otprilike 1 sekunde.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje nakon otprilike 1 sekunde i dalje kreću: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Makaze za živu ogradu su neispravne.
- ▶ Polugu za zabavljanje gurnite na poziciju ⚙.

9 Provera makaza za živu ogradu i aku-baterije

9.1 Provera komandnih elemenata

Poluga za zabavljanje, kočnica poluge prekidača i poluga prekidača

- ▶ Izvadite aku-bateriju.
- ▶ Polugu za zabavljanje gurnite na poziciju ⚙.
- ▶ Pokušajte da pritisnete polugu prekidača bez da pritisnete kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Ukoliko je moguće pritiskanje poluge prekidača: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga za zabavljanje ili kočnica poluge prekidača je neispravna.
- ▶ Polugu za zabavljanje gurnite na poziciju ⚙.
- ▶ Pritisnite i zadržite kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Pritisnite polugu prekidača.
- ▶ Otpustite polugu prekidača i kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Ako su poluga prekidača ili kočnica poluge prekidača teško pokretne ili se same ne vraćaju na početni položaj: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga prekidača ili kočnica poluge prekidača je neispravna.

Poluga sa prekidačem

- ▶ Izvadite aku-bateriju.
- ▶ Pritisnite i ponovo otpustite polugu sa prekidačem.
- ▶ Ako je poluga sa prekidačem teško pokretna ili se sama ne vraća na početni položaj: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga sa prekidačem je neispravna.

Uključivanje makaza za živu ogradu

- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Pritisnite i ponovo otpustite polugu sa prekidačem.

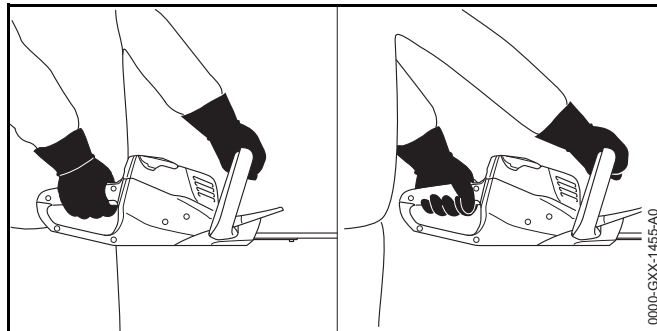
- ▶ Ako su se noževi za sečenje kretali ili se kreću: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga prekidača je neispravna.
- ▶ Pritisnite i zadržite kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu prekidača.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje kreću: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga sa prekidačem je neispravna.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu sa prekidačem. Noževi za sečenje se kreću.
- ▶ Ako 3 svetlosne diode trepte crveno: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u makazama za živu ogradu.
- ▶ Otpustite polugu sa prekidačem. Nakon otprilike 1 sekunde, noževi za sečenje prestaju da se kreću.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje nakon otprilike 1 sekunde i dalje kreću: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Makaze za živu ogradu su neispravne.

9.2 Provera aku-baterije

- ▶ Pritisnite pritisni taster na aku-bateriji. Svetlosne diode svetle ili trepte.
- ▶ Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u aku-bateriji.

10 Rad s makazama za živu ogradu

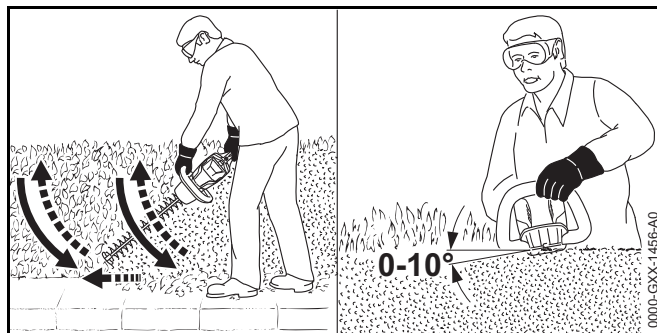
10.1 Držanje i vođenje makaza za živu ogradu



- ▶ Makaze za živu ogradu držite jednom rukom za komandnu ručicu tako da palcem obuhvatite komandnu ručicu.
- ▶ Makaze za živu ogradu držite drugom rukom za polukružni držač tako da palcem obuhvatite polukružni držač.

10.2 Rezanje

- ▶ Uklonite debele grane i grančice makazama za grane ili motornom testerom.




- ▶ Makaze za živu ogradu vodite na jednoj strani žive ograde lučno odozdo prema gore i režite živu ogradu.
- ▶ Makaze za živu ogradu spustite bez da režete živu ogradu.

- ▶ Krenite napred polako i kontrolisano.
- ▶ Makaze za živu ogradu iznova vodite lučno odozdo prema gore i režite živu ogradu.
- ▶ Drugu stranu žive ograde režite na isti način.
- ▶ Nož za sečenje stavite na gornju stranu žive ograde pod uglom između 0° i 10°.
- ▶ Makaze za živu ogradu pokrećite horizontalno i lučno levo-desno i režite živu ogradu.
- ▶ Ako rezni učinak opadne: Naoštrite noževe za sečenje.


11 Posle rada

11.1 Posle rada

- ▶ Makaze za živu ogradu isključite, polugu za zabavljanje gurnite na poziciju  i aku-bateriju izvadite.
- ▶ Ako su makaze za živu ogradu mokre: Osušite makaze za živu ogradu.
- ▶ Ako je mokra aku-baterija: Osušite aku-bateriju.
- ▶ Očistite makaze za živu ogradu.
- ▶ Očistite noževe za sečenje.
- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- ▶ Očistite aku-bateriju.


12 Transportovanje

12.1 Transportovanje makaza za živu ogradu

- ▶ Makaze za živu ogradu isključite, polugu za zabavljanje gurnite na poziciju  i aku-bateriju izvadite.
- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- ▶ Makaze za živu ogradu držite jednom rukom za polukružni držač tako da noževi za sečenje budu okrenuti prema pozadi.

- ▶ Ako se makaze za živu ogradu prevoze vozilom: Makaze za živu ogradu obezbedite tako, da makaze za živu ogradu ne mogu da se prevrnu ili pokrenu.

12.2 Transportovanje aku-baterije


- ▶ Maze za živu ogradu isključite, polugu za zabavljanje gurnite na poziciju  i aku-bateriju izvadite.
- ▶ Uverite se da je aku-baterija bezbedna za upotrebu.
- ▶ Aku-bateriju spakujte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Pakovanje je električki neprovodljivo.
 - Aku-baterija ne može da se pomera u pakovanju.
- ▶ Pakovanje obezbedite tako da ne može da se pokrene.

Aku-baterija podleže zahtevima transportovanja opasnih dobara. Aku-baterija je klasifikovana kao UN 3480 (litijum-jonske baterije) i ispitana prema UN Priručniku o metodama ispitivanja i kriterijumima, Deo III, pododeljak 38.3.

Transportna pravila su navedena pod www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Čuvanje

13.1 Čuvanje makaza za živu ogradu

- ▶ Maze za živu ogradu isključite, polugu za zabavljanje gurnite na poziciju  i aku-bateriju izvadite.
- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- ▶ Makaze za živu ogradu čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Makaze za živu ogradu su van domašaja dece.
 - Makaze za živu ogradu su čiste i suve.

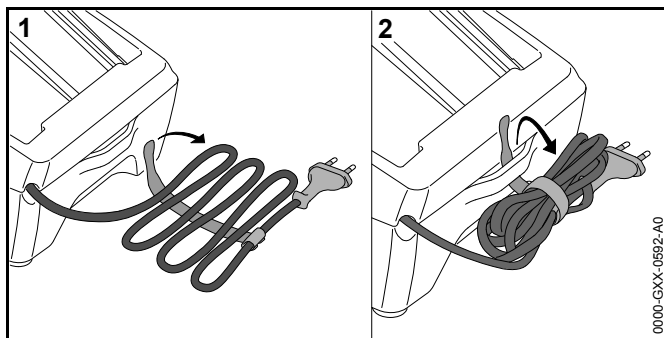
13.2 Čuvanje aku-baterije

STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).

- ▶ Aku-bateriju čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Aku-baterija je van domašaja dece.
 - Aku-baterija je čista i suva.
 - Aku-baterija je u zatvorenom prostoru.
 - Aku-baterija je odvojena od makaza za živu ogradu i punjača.
 - Aku-baterija je u električki neprovodljivom pakovanju.
 - Aku-baterija je u temperaturnom opsegu između - 10 °C i + 50 °C.

13.3 Čuvanje punjača


- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Izvadite aku-bateriju.




- ▶ Priključni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.
- ▶ Punjač čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Punjač je van domašaja dece.
 - Punjač je čist i suv.
 - Punjač je u zatvorenom prostoru.
 - Punjač je odvojen od aku-baterije.
 - Punjač nije zakačen preko priključnog kabla.
 - Punjač je u temperaturnom opsegu između + 5 °C i + 40 °C.

14 Čišćenje

14.1 Čišćenje makaza za živu ogradu

- ▶ Maze za živu ogradu isključite, polugu za zabavljanje gurnite na poziciju  i aku-bateriju izvadite.
- ▶ Makaze za živu ogradu očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.

14.2 Čišćenje noževa za sečenje

- ▶ Maze za živu ogradu isključite, polugu za zabavljanje gurnite na poziciju  i aku-bateriju izvadite.
- ▶ Noževe za sečenje isprskajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL.
- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Makaze za živu ogradu uključite 5 sekundi. Noževi za sečenje se kreću. STIHL-ovo sredstvo za čišćenje smole se ravnomerno raspoređuje.

14.3 Čišćenje aku-baterije

- ▶ Aku-bateriju očistite vlažnom krpom.

14.4 Čišćenje punjača

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Punjač očistite vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte punjača očistite četkicom ili mekom četkom.

15 Održavanje

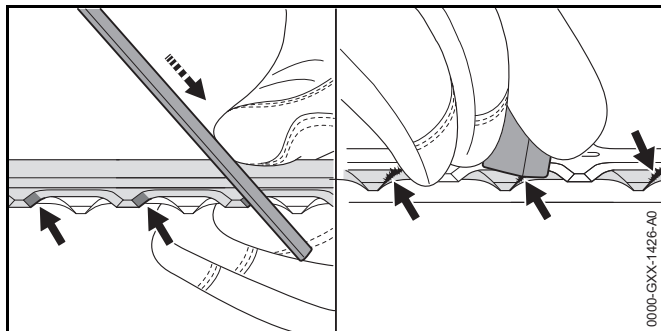
15.1 Oštrenje noževa za sečenje

STIHL preporučuje da noževe za sečenje naoštri specijalizovani prodavac firme STIHL.

**UPOZORENJE**

Rezni zupci noževa za sečenje su oštri. Korisnik može da se poseće.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.



- ▶ Svako sečivo gornjeg noža za sečenje naoštrite pljosnatom turpijom STIHL uz jedan pokret prema napred. Pritom zadržite ugao oštrenja, 18.2.
- ▶ Okrenite makaze za živu ogradu.
- ▶ Naoštrite ostala sečiva.
- ▶ Odstranite proširenja na svakom sečivu sa donje strane.
- ▶ Okrenite makaze za živu ogradu.
- ▶ Odstranite proširenja na ostalim sečivima.
- ▶ Prašinu koja nastaje u toku turpijanja odstranite vlažnom krpom.
- ▶ Noževe za sečenje poprsakajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL.
- ▶ Makaze za živu ogradu uključite 5 sekundi. Noževi za sečenje se kreću. STIHL-ovo sredstvo za čišćenje smole se ravnomerno raspoređuje.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

16 Popravljanje**16.1 Popravljanje makaza za živu ogradu, aku-baterije i punjača**

Korisnik ne može sam da popravlja makaze za živu ogradu, noževe za sečenje, aku-bateriju i punjač.

- ▶ Ako su oštećene makaze za živu ogradu ili noževi za sečenje: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Ako je aku-baterija neispravna ili oštećena: Aku-bateriju zamenite.
- ▶ Ako je punjač neispravan ili oštećen: Zamenite punjač.
- ▶ Ako je neispravan ili oštećen priključni kabl: Nemojte koristiti punjač; priključni kabl treba da zameni specijalizovani prodavac STIHL.

17 Otklanjanje smetnji

17.1 Uklanjanje smetnji kod makaza za živu ogradu ili aku-baterije

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
Makaze za živu ogradu ne rade kada se uključe.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti aku-baterije.	▶ Napunite aku-bateriju.
	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je pretopla ili prehladna.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.
	3 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u makazama za živu ogradu.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ▶ Namestite aku-bateriju. ▶ Uključite makaze za živu ogradu. ▶ Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Noževi za sečenje su teško pokretni.	▶ Noževe za sečenje poprskajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL. ▶ Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	3 svetlosne diode svetle crveno.	Makaze za živu ogradu su previše tople.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Sačekajte da se makaze za živu ogradu ohlade.
	4 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u aku-bateriji.	▶ Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju. ▶ Uključite makaze za živu ogradu. ▶ Ako 4 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Električni spoj između makaza za živu ogradu i aku-baterije je prekinut.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ▶ Namestite aku-bateriju.
		Makaze za živu ogradu ili aku-baterija su vlažne.	▶ Makaze za živu ogradu ili aku-bateriju osušite.

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
Makaze za živu ogradu se isključuju u toku rada.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Makaze za živu ogradu su previše tople.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Sačekajte da se makaze za živu ogradu ohlade.
		Postoji električna smetnja.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju. ▶ Uključite makaze za živu ogradu.
Operativno vreme makaza za živu ogradu je prekratko.		Aku-baterija nije potpuno napunjena.	▶ U potpunosti napunite aku-bateriju.
		Radni vek aku-baterije je prekoračen.	▶ Aku-bateriju zamenite.
Nakon stavljanja aku-baterije u punjač, postupak punjenja ne startuje.	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je pretopla ili prehladna.	▶ Ostavite aku-bateriju u punjaču. Postupak punjenja startuje automatski čim se dostigne dozvoljeni opseg temperature.

17.2 Uklanjanje smetnji kod punjača

Smetnja	Svetlosna dioda (LED) na punjaču	Uzrok	Rešenje
Aku-baterija se ne puni.	Svetlosna dioda trepti crveno.	Električni spoj između punjača i aku-baterije je prekinut.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte na punjaču. ▶ Namestite aku-bateriju.
		Smetnja je u punjaču.	▶ Nemojte koristiti punjač i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

18 Tehnički podaci

18.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 56

- Dozvoljena aku-baterija: STIHL AK
- Težina bez aku-baterije: 2,9 kg

Operativno vreme je navedeno na www.stihl.com/battery-life.

18.2 Noževi za sečenje

- Odstojanja zubaca: 30 mm
- Dužina reza: 450 mm
- Ugao oštrenja: 35°

18.3 Aku-baterija STIHL AK

- Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
- Napon: 36 V
- Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
- Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
- Težina u kg: navedeno na nazivnoj pločici
- Dozvoljeni opseg temperature za upotrebu i čuvanje: -10 °C do + 50 °C

18.4 Punjač STIHL AL 101

- Nazivni napon: vidi nazivnu pločicu
- Frekvencija: vidi nazivnu pločicu
- Nazivna snaga: vidi nazivnu pločicu
- Struja punjenja: vidi nazivnu pločicu
- Dozvoljeni opseg temperature za upotrebu i čuvanje: + 5 °C do + 40 °C

Vremetranjanja punjenja su navedena pod www.stihl.com/charging-times.

18.5 Produžni kablovi

Kada se koristi produžni kabl, morate imati zaštitni provodnik i njegove žile moraju, u zavisnosti od napona i dužine produžnog kabla, da imaju sledeće minimalne poprečne preseke:

220 V do 240 V

- Dužina kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dužina kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

100 V do 127 V

- Dužina kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dužina kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.6 Vrednosti zvuka i vibracija

K-vrednost za nivo pritiska zvuka iznosi 2 dB(A). K-vrednost za nivo snage zvuka iznosi 2 dB(A). K-vrednost za vibracione vrednosti iznosi 2 m/s².

STIHL preporučuje upotrebu zaštite za sluh.

- Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN 60745-2-15: 80 dB(A).
- Nivo snage zvuka L_{WA} mereno prema EN 60745-2-15: 91 dB(A).
- Vibraciona vrednost a_{hv} merena prema EN 60745-2-15
 - Komandna ručica: < 2,7 m/s². K-vrednost za vibracionu vrednost iznosi 2 m/s².
 - Polukružni držač: < 1,2 m/s².

Navedene vibracione vrednosti su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina primene, vrednosti faktičkih vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od vrednosti navedenih ovde. Navedene vibracione vrednosti mogu da se koriste za početnu procenu vibracionog opterećenja. Faktičko vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti procenjeno. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen i vreme u kome je uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG navedene su na www.stihl.com/vib.

18.7 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

19 Rezervni delovi i pribor

19.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL® Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

20 Zbrinjavanje

20.1 Zbrinjavanje makaza za živu ogradu, aku-baterije i punjača

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod specijalizovanog prodavca STIHL.

- ▶ Makaze za živu ogradu, aku-bateriju, punjač, pribor i ambalažu zbrinite propisno i bezbedno po okolinu.

21 EU izjava o usaglašenosti

21.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

- Vrsta konstrukcije: Akumulatorske makaze za živu ogradu
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: HSA 56
- Identifikacija serije: 4521

odgovara merodavnim odredbama u smernicama 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-15.

Primenjeni postupak procene usaglašenosti prema smernici 2000/14/EG dodatak V.

- Izmereni nivo snage zvuka: 91 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 93 dB(A)

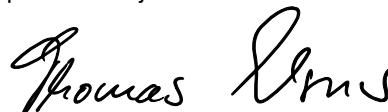
Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na makazama za živu ogradu.

Waiblingen, 1.3.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju



Thomas Elsner, rukovodilac Razvoj proizvoda i usluga

21.2 Napomena o usaglašenosti - Punjač STIHL AL 101

Ovaj punjač je proizveden i pušten u promet u saglasnosti sa sledećim smernicama: 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na punjaču.

Kompletna deklaracija o EZ-usaglašenosti dostupna je kod firme ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Nemačka.

22 Opšte sigurnosne napomene za električne alate

22.1 Uvod

U ovom poglavlju su navedene opšte sigurnosne napomene prema formulaciji standarda EN/IEC 62841 za ručno vođene električne alate sa motorom.

STIHL mora da odštampa ove tekstove.

Sigurnosne napomene navedene pod "Električna sigurnost" za sprečavanje strujnog udara nisu primenjive kod akumulatorskih proizvoda STIHL.

UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim provodnikom) i na električne alate sa akumulatorima (bez mrežnog provodnika).

22.2 Sigurnost na radnom mestu

- a) **Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti može dovesti do nezgoda.
- b) **Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prah ili isparenja.

- c) **U toku upotrebe električnih alata držite podalje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

22.3 Električna bezbednost

- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatima.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- c) **Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.
- d) **Ne zloupotrebljavajte kabl za nošenje ili vešanje električnog alata, ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Kabl držite dalje od toplote, ulja, oštrih ivica i od pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- e) **Kod upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- f) **Ako upotreba električnog alata u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

22.4 Bezbednost osoba

- a) **Električnim alatom radite pažljivo, promišljeno i obazrivo. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštite sluha, a u zavisnosti od načina primene električnog alata, smanjuje se opasnost od povreda.
- c) **Izbegnite nenamerno uključivanje uređaja. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i pre nego što uzmete ili poneseite alat.** Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili ako uključeni uređaj priključite na napajanje strujom.
- d) **Pre nego što uključite uređaj, odstranite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na pokretnom delu uređaja može dovesti do povreda.
- e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisavanje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti priključeni i ispravo korišteni.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.
- h) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električne alate čak i ako ste nakon višestrukog korišćenja upoznati s električnim alatom.** Nepromišljenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

22.5 Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte uređaj. Za rad koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji ne može da se uključi ili isključi je opasan i mora da bude popravljen.
- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova dogradnog alata ili odlaganja električnog uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju koja može da se izvadi.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da uređaj koriste osobe koje nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brižljivo održavajte električne alate i dogradni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavlivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe električnog uređaja.** Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.
- f) **Rezni alat držite naoštren i čist.** Brižljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.
- g) **Električni alat, dogradni alat, dogradne alate itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držači i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.

22.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata

- a) **Aku-baterije punite samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača predviđenih za određeni tip aku-baterija postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim aku-baterijama.
- b) **Za električne alate koristite samo aku-baterije koje su predviđene za njih.** Upotreba drugih aku-baterija može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) **Aku-bateriju koju ne koristite držite dalje od spajalica, kovanog novca, ključeva, eksera, zavrtnja i ostalih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekotina ili vatre.
- d) **Kod pogrešne upotrebe moguće je isticanje tečnosti iz aku-baterije.** Izbegavajte kontakt s tom tečnošću. Prilikom slučajnog kontakta isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, dodatno potražite lekarsku pomoć. Tečnost koja je istekla može da izazove nadraženost kože ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmenjenu aku-bateriju.** Oštećene ili izmenjene aku-baterije mogu da se ponašaju nepredvidivo i da izazovu vatru, eksploziju ili opasnost od povreda.
- f) **Aku-baterije ne izlažite vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.
- g) **Sledite uputstva za punjenje i nemojte puniti aku-bateriju ili akumulatorski alat van temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvu za upotrebu.** Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi aku-bateriju i da poveća opasnost od požara.

22.7 Servis

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koje će koristiti samo originalne rezervne delove.** Tako će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.
- b) **Nikada nemojte održavati oštećenje aku-baterije.** Kompletno održavanje aku-baterija treba da uradi samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centri.

22.8 Sigurnosne napomene za makaze za živu ogradu

- **Sve delove tela držite dalje od noža za sečenje. Ne pokušavajte da pridržite ili odstranite odsečeni materijal dok je nož u pokretu. Odstranjujte zaglavljene rezni materijal samo kada je uređaj isključen.** Trenutak nepažnje kod upotrebe makaza za živu ogradu može da dovede do teških povreda.
- **Makaze za živu ogradu nosite za držač dok nož miruje. Kod prevoženja ili skladištenja makaza za živu ogradu uvek navucite zaštitnu navlaku.** Pažljivim pristupom uređaju sprečava se opasnost od povreda nožem.
- **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine, zato što rezni nož može da dođe u dodir sa skrivenim vodovima.** Kontakt reznog noža i voda pod naponom može da dovede pod napon i metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.

Содржина

1	Предговор	121	7.1	Приклучување на акумулаторската батерија	137
2	Информации за ова упатство за употреба	121	7.2	Вадење на акумулаторската батерија	137
2.1	Важечки документи	121	8	Вклучување и исклучување на ножиците за жива ограда	137
2.2	Ознаки на предупредувањата во текстот	122	8.1	Вклучување на ножиците за жива ограда	137
2.3	Симболи во текстот	122	8.2	Исклучување на ножиците за жива ограда	138
3	Преглед	122	9	Проверка на ножиците за жива ограда и акумулаторската батерија	138
3.1	Ножици за жива ограда, акумулаторска батерија и уред за полнење	122	9.1	Проверка на командните елементи	138
3.2	Симболи	123	9.2	Проверка на акумулаторската батерија	139
4	Безбедносни упатства	124	10	Работа со ножици за жива ограда	139
4.1	Симболи за предупредување	124	10.1	Држење и водење на ножиците за жива ограда	139
4.2	Наменска употреба	124	10.2	Сечење	139
4.3	Побарувања од корисникот	125	11	По работењето	140
4.4	Облека и опрема	126	11.1	По работењето	140
4.5	Работен простор и средина	126	12	Транспортирање	140
4.6	Состојба за безбедна употреба	128	12.1	Транспортирање на ножиците за жива ограда	140
4.7	Работење	129	12.2	Транспортирање акумулаторска батерија	140
4.8	Вчитување	131	13	Чување	141
4.9	Вклучување во струја	131	13.1	Чување на ножиците за жива ограда	141
4.10	Транспортирање	132	13.2	Чување на акумулаторската батерија	141
4.11	Чување	133	13.3	Чување на уредот за полнење	141
4.12	Чистење, одржување и поправање	134	14	Чистење	141
5	Подготвување на ножиците за жива ограда за употреба	135	14.1	Чистење на ножиците за жива ограда	141
5.1	Подготвување на ножиците за жива ограда за употреба	135	14.2	Исчистете ги ножевите за сечење	142
6	Полнење на акумулаторската батерија и светлечки диоди	135	14.3	Чистење на акумулаторската батерија	142
6.1	Монтажа на уредот за полнење на сид	135	14.4	Чистење на уредот за полнење	142
6.2	Полнење акумулаторска батерија	135	15	Одржување	142
6.3	Приказ на нивото на наполнетост	136	15.1	Острење на ножевите за сечење	142
6.4	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	136	16	Поправки	142
6.5	Светлечка диода на уредот за полнење	136	16.1	Поправање на ножици за жива ограда, акумулаторска батерија и уред за полнење	142
7	Ставање и вадење акумулаторска батерија	137	17	Отстранување пречки	144

STIHL

Ова упатство за употреба е заштитено со законот за авторски права. Сите права се задржани, особено правото за умножување, преведување и обработка со електронски системи.

17.1 Отстранување пречки кај ножиците за жива ограда или акумулаторската батерија	144
17.2 Отстранување пречки кај уредот за полнење	145
18 Технички податоци	147
18.1 Ножици за жива ограда STIHL HSA 56	147
18.2 Ножеви за сечење	147
18.3 Акумулаторска батерија STIHL АК	147
18.4 Уред за полнење STIHL AL 101	147
18.5 Продолжни кабли	147
18.6 Вредности за звукот и вибрациите	147
18.7 REACH	148
19 Резервни делови и прибор	148
19.1 Резервни делови и прибор	148
20 Згрижување	148
20.1 Згрижување на ножици за жива ограда, акумулаторска батерија и уред за полнење	148
21 ЕЗ Изјава за сообразност	148
21.1 Ножици за жива ограда STIHL HSA 56	148
21.2 Напомена за сообразност на уредот за полнење STIHL AL 101	149
22 Општи безбедносни упатства за електричните алати	149
22.1 Вовед	149
22.2 Безбедност на работното место	149
22.3 Безбедност при работа со струја	149
22.4 Безбедност на лица	150
22.5 Употреба и постапување со електричен алат	151
22.6 Употреба и постапување со акумулаторски алат	151
22.7 Сервисирање	152
22.8 Безбедносни упатства за ножици за жива ограда	152

1 Предговор

Почитувани корисници,

не' радува што се одлучивте за STIHL. Нашите производи се развиени и изработени со врвен квалитет според потребите на нашите корисници. Ова резултира со производи со висока сигурност, дури и при екстремни оптоварувања.

STIHL гарантира врвен квалитет и кај услугите. Нашата специјализирана трговска мрежа нуди стручно советување и комплетна техничка поддршка.

Благодариме за довербата и Ви посакуваме многу задоволство со Вашиот производ STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРЕД УПОТРЕБА ДА СЕ ПРОЧИТА И ДА СЕ ЗАЧУВА.

2 Информации за ова упатство за употреба

2.1 Важечки документи

Важат локалните безбедносни прописи.

- ▶ Дополнително кон ова упатство за употреба, прочитајте ги, разберете ги и сочувајте ги следниве документи:
 - Безбедносни упатства за акумулаторска батерија STIHL АК
 - Безбедносна информација за акумулаторски батерии STIHL и производи со вградена акумулаторска батерија: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ознаки на предупредувањата во текстот

! ОПАСНОСТ

Напомената укажува на опасности што доведуваат до тешки повреди или смрт.

- ▶ Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Напомената укажува на опасности што **може** да доведат до тешки повреди или смрт.

- ▶ Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.

УПАТСТВО

Напомената укажува на опасности што може да доведат до материјални штети.

- ▶ Наведените мерки може да спречат материјални штети.

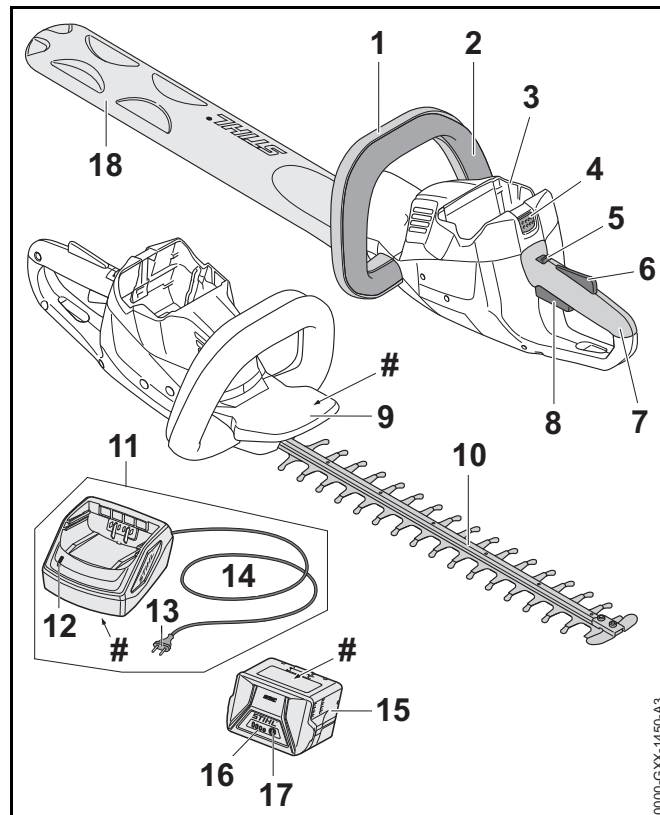
2.3 Симболи во текстот



Овој симбол посочува на поглавје во ова упатство за употреба.

3 Преглед

3.1 Ножици за жива ограда, акумулаторска батерија и уред за полнење



1 Полукружна рачка

Полукружната рачка служи за држење, водење и носење на ножиците за жива ограда.

2 Рачка со прекинувач

Рачката со прекинувачот заедно со прекинувачот ги исклучува и вклучува ножиците за жива ограда.

3 Лежиште за акумулаторска батерија

Лежиштето за акумулаторска батерија ја прифаќа акумулаторската батерија.

4 Запорна рачка

Запорната рачка ја држи акумулаторската батерија во лежиштето за акумулаторска батерија.

5 Рачка за забравување

Рачката за забравување заедно со запорникот на прекинувачот го одбравува прекинувачот.

6 Запорник на прекинувачот

Запорникот на прекинувачот заедно со рачката за забравување го одбравува прекинувачот.

7 Командна рачка

Командната рачка служи за управување, држење и водење на ножиците за жива ограда.

8 Прекинувач

Прекинувачот заедно со рачката со прекинувач ги исклучува и вклучува ножиците за жива ограда.

9 Штитник за рака

Штитникот за рака ја штити раката на полукружната рачка од допир со ножевите за сечење.

10 Ножеви за сечење

Ножевите за сечење го сечат материјалот за сечење.

11 Уред за полнење

Уредот за полнење ја полни акумулаторската батерија.

12 Светлечка диода

Светлечката диода го покажува статусот на уредот за полнење.

13 Приклучник за струја

Приклучникот за струја го поврзува кабелот за струја со штекер за струја

14 Приклучен кабел

Приклучниот кабел го поврзува уредот за полнење со приклучникот за струја.

15 Акумулаторска батерија

Акумулаторската батерија ги снабдува ножиците за жива ограда со енергија.

16 Светлечки диоди

Светлечките диоди ги прикажуваат наполнетоста на акумулаторската батерија и пречките.

17 Притисно копче

Притисното копче ги активира светлечките диоди на акумулаторската батерија.

18 Штитник на ножот

Штитникот на ножот штити од допир со ножеви за сечење.

Плочка со податоци со бројот на машината**3.2 Символи**

Символи може да се наоѓаат на ножиците за жива ограда, на акумулаторската батерија и на уредот за полнење и го означуваат следново:



Рачката за забравување во оваа положба го одбравува прекинувачот.



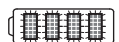
Рачката за забравување во оваа положба го забравува прекинувачот.



1 светлечка диода свети црвено.



Акумулаторската батерија е претопла или престудена.



4 светлечки диоди трепкаат црвено. Има пречка во акумулаторската батерија.



Светлечката диода свети зелено о светлечките диоди на акумулаторската батерија светат или трепкаат зелено. Акумулаторската батерија се полни.



Светлечката диода трепка црвено. Помеѓу акумулаторската батерија и уредот за полнење нема електричен контакт, или има пречка во акумулаторската батерија или во уредот за полнење.



LWA Гарантирано ниво на моќност на звукот според директивата 2000/14/EG во dB(A) за да се овозможи споредба на емисиите на бучава на производите.



Податокот покрај симболот укажува на количеството енергија според спецификацијата на производителот на ќелиите. Количеството енергија што стои на располагање при користење е помало.



Електричниот уред се користи во затворена и сува просторија.



Производот не фрлајте го заедно со домашното ѓубре.

4 Безбедносни упатства

4.1 Симболи за предупредување

Симболите за предупредување на ножиците за жива ограда, на акумулаторската батерија и на уредот за полнење го означуваат следново:



Запазете ги безбедносните упатства и наведените мерки.



Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.



Носете заштитни очила.



Не допирајте ги придвижените ножеви за сечење.



Извадете ја акумулаторската батерија при прекини во работењето, при транспорт, чување, одржување или поправање.



Чувајте ги ножиците за жива ограда и уредот за полнење од дожд и влага.



Заштитете ја акумулаторската батерија од жештина и оган.



Заштитете ја акумулаторската батерија од дожд и влага и не потопувајте ја во течности.



Запазете го дозволеният температурен опсег на акумулаторската батерија.

4.2 Наменска употреба

Ножиците за жива ограда STIHL HSA 56 служат за сечење живи огради, грмушки и жбунови.

Ножиците за жива ограда не смеат да се користат на дожд.

Акумулаторската батерија STIHL АК ги снабдува ножиците за жива ограда со енергија.

Уредот за полнење STIHL AL 101 ја полни акумулаторската батерија STIHL АК.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторски батерији и уреди за полнење, што STIHL не ги дозволил за овие ножици за жива ограда, може да предизвикаат пожари и експлозии. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ Ножиците за жива ограда користете ги со акумулаторска батерија STIHL АК.
 - ▶ Акумулаторската батерија STIHL АК полнете ја со уред за полнење STIHL AL 101, AL 300 или AL 500.
- Ненаменското користење на ножиците за жива ограда, на акумулаторската батерија или на уредот за полнење може да доведе до тешки телесни повреди или смрт и можна е материјална штета.
 - ▶ Ножиците за жива ограда, акумулаторската батерија и уредот за полнење користете ги така, како што е опишано во ова упатство за употреба.

4.3 Побарувања од корисникот

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неупатените корисници не можат да ги препознаат или проценат опасностите од ножиците за жива ограда, од акумулаторската батерија и од уредот за полнење. Корисникот или други лица може да бидат тешко повредени или усмртени.



- ▶ Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.

- ▶ Доколку ножиците за жива ограда, акумулаторската батерија или уредот за полнење ги давате на друго лице: Приложете го и упатството за употреба.

- ▶ Уверете се дека се исполнети следниве услови:
 - Корисникот е одморен.
 - Корисникот е телесно, сензорно и душевно способен да ги опслужува ножиците за жива ограда, акумулаторската батерија и уредот за полнење и да работи со нив. Доколку корисникот е телесно, сензорно или душевно ограничено способен за тоа, корисникот смее да работи само под надзор или според упатствата на одговорно лице.
 - Корисникот може да ги препознае и процени опасностите од ножиците за жива ограда, од акумулаторската батерија и од уредот за полнење.
 - Корисникот е полнолетен или корисникот е на стручна обука под надзор, согласно националните прописи.
 - Корисникот добил инструкции од специјализиран продавач STIHL или од стручно лице пред да работи првпат со ножиците за жива ограда и да го користи уредот за полнење.
 - Корисникот не е под влијание на алкохол, лекови или дрога.
- ▶ Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

4.4 Облека и опрема

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на работењето долгата коса може да биде вовлечена во ножиците за жива ограда. Корисникот може да биде тешко повреден.
 - ▶ Соберете ја долгата коса и заштитете ја така што нема да може да биде вовлечена во ножиците за жива ограда.
- Предмети може да бидат отфрлени со голема брзина во текот на работењето. Корисникот може да биде повреден.



- ▶ Носете добро припиени заштитни очила. Соодветните заштитни очила се испитани според стандардот EN 166 или според националните прописи и на пазарот се достапни со соодветна ознака.

- ▶ Носете добро припиен горен дел со долги ракави и долги панталони.
- Во текот на работењето може да се крене прав. Вдишаниот прав може да го наруши здравјето и да предизвика алергиски реакции.
 - ▶ Носете маска за заштита од прав.
- Несоодветната облека може да се заплетка во дрво, грмушки или во ножиците за жива ограда. Корисници без соодветна облека може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Носете припиена облека.
 - ▶ Шалови и накит симнете.
- Во текот на работењето корисникот може да дојде во допир со придвижените ножеви за сечење. Корисникот може да биде тешко повреден.
 - ▶ Носете обувки од отпорен материјал.
 - ▶ Носете долги панталони од отпорен материјал.

- Во текот на чистењето или одржувањето корисникот може да дојде во допир со ножевите за сечење. Корисникот може да биде повреден.
 - ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.
- Корисникот со несоодветни обувки може да се лизне. Корисникот може да биде повреден.
 - ▶ Носете цврсти, затворени обувки со фон што не се лизга.

4.5 Работен простор и средина

4.5.1 Ножици за жива ограда

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неовластени лица, деца и животни не можат да ги препознаат ниту да ги проценат опасностите од ножиците за жива ограда и од отфрлените предмети. Неовластени лица, деца и животни може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Неовластени лица, деца и животни да се држат подалеку од работниот простор.
 - ▶ Ножиците за жива ограда не оставајте ги без надзор.
 - ▶ Уверете се дека децата не може да играат со ножиците за жива ограда.
- Ножиците за жива ограда не се водоотпорни. Ако се работи на дожд или во влажна средина, можно е да дојде до струен удар. Корисникот може да биде повреден и ножиците за жива ограда може да се оштетат.
 - ▶ Не работете на дожд и во влажна средина.
- Електричните компоненти на ножиците за жива ограда може да создадат искрење. Во лесно запалива или експлозивна средина, искрењето може да предизвика



пожари и експлозии. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.

- ▶ Не работете во лесно запалива или во експлозивна средина.

4.5.2 Акумулаторска батерија

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неовластени лица, деца и животни не можат да ги препознаат ниту да ги проценат опасностите од акумулаторската батерија. Неовластени лица, деца и животни може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Неовластени лица, деца и животни да се држат подалеку.
 - ▶ Акумулаторската батерија не оставајте ја без надзор.
 - ▶ Уверете се дека децата не можат да играат со акумулаторската батерија.
- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се запали или да експлодира. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.



- ▶ Заштитете ја акумулаторската батерија од жештина и оган.
- ▶ Не фрлајте ја во оган акумулаторската батерија.



- ▶ Акумулаторската батерија користете ја и чувајте ја во температурен опсег помеѓу -10 °C и + 50 °C.



- ▶ Заштитете ја акумулаторската батерија од дожд и влага и не потопувајте ја во течности.

- ▶ Акумулаторската батерија држете ја подалеку од метални предмети.

- ▶ Не изложувајте ја акумулаторската батерија на висок притисок.
- ▶ Не изложувајте ја акумулаторската батерија на микробрани.
- ▶ Заштитете ја акумулаторската батерија од хемикалии и соли.

4.5.3 Уред за полнење

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неовластени лица и деца не можат да ги препознаат ниту да ги проценат опасностите од уредот за полнење и од електричната струја. Неовластени лица, деца и животни може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - ▶ Неовластени лица, деца и животни да се држат подалеку.
 - ▶ Уредот за полнење не оставајте го без надзор.
 - ▶ Уверете се дека децата не можат да играат со уредот за полнење.
- Уредот за полнење не е водоотпорен. Ако се работи на дожд или во влажна средина, можно е да дојде до струен удар. Корисникот може да биде повреден и уредот за полнење може да се оштети.
 - ▶ Не работете на дожд и во влажна средина.
- Уредот за полнење не е заштитен од сите влијанија на средината. Ако уредот за полнење се изложи на одредени влијанија на средината, уредот за полнење може да се запали или да експлодира. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Уредот за полнење се користи во затворена и сува просторија.
 - ▶ Уредот за полнење не смее да се користи во лесно запалива или експлозивна средина.



- ▶ Уредот за полнење не смее да се користи на лесно запалива подлога.
- ▶ Уредот за полнење користете го и чувајте го во температурен опсег помеѓу + 5 °C и + 40 °C.
- Луѓе може да се сопнат од кабелот за струја. Луѓе може да се повредат и уредот за полнење може да се оштети.
 - ▶ Кабелот за струја положете го рамно на подот.

4.6 Состојба за безбедна употреба

4.6.1 Ножици за жива ограда

Ножиците за жива ограда се во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Ножиците за жива ограда се неоштетени.
- Ножиците за жива ограда се чисти и суви.
- Командните елементи функционираат и не се изменети.
- Ножевите за сечење се исправно монтирани.
- Монтиран е само оригинален прибор STIHL за овие ножици за жива ограда.
- Приборот е исправно монтиран.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба е можно компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - ▶ Работете со неоштетени ножици за жива ограда.
 - ▶ Ако ножиците за жива ограда се валкани или водени: Исчистете ги и исушете ги ножиците за жива ограда.
 - ▶ Не вршете измени на ножиците за жива ограда.
 - ▶ Ако командните елементи не функционираат: Не работете со ножиците за жива ограда.
 - ▶ Монтирајте само оригинален прибор STIHL за овие ножици за жива ограда.

- ▶ Приборот монтирајте го така, како што е опишано во ова упатство за употреба или во упатството за употреба на приборот.
- ▶ Не ставајте предмети во отворите на ножиците за жива ограда.
- ▶ Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

4.6.2 Ножеви за сечење

Ножевите за сечење се во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Ножевите за сечење се неоштетени.
- Ножевите за сечење се недеформирани.
- Ножевите за сечење се лесно подвижни.
- Ножевите за сечење се исправно наострени.
- Ножевите за сечење се без проширувања.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба, делови од ножевите за сечење може да се ослободат и да бидат отфрлени настрана. Луѓе може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Работете со неоштетен нож за сечење.
 - ▶ Исправно острете го и израмнувајте го ножот за сечење.
 - ▶ Ако постојат нејаснотии: Побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

4.6.3 Акумулаторска батерија

Акумулаторската батерија е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Акумулаторската батерија е неоштетена.
- Акумулаторската батерија е чиста и сува.
- Акумулаторската батерија функционира и не е изменета.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба, акумулаторската батерија веќе не може да функционира безбедно. Луѓе може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Работете со неоштетена и функционална акумулаторска батерија.
 - ▶ Не полнете оштетена или неисправна акумулаторска батерија.
 - ▶ Ако акумулаторската батерија е валкана или водена: Исчистете ја и исушете ја акумулаторската батерија.
 - ▶ Не вршете измени на акумулаторската батерија.
 - ▶ Не ставајте предмети во отворите на акумулаторската батерија.
 - ▶ Не допирајте ги електричните контакти на акумулаторската батерија со метални предмети, за да се избегне краток спој.
 - ▶ Не отворајте ја акумулаторската батерија.
- Од оштетена акумулаторска батерија може да истече течност. Ако течноста дојде во допир со кожата или со очите, можно е да предизвика надразнување на кожата или на очите.
 - ▶ Избегнете допир со течноста.
 - ▶ При допир со кожата: Погодените места на кожата измијте ги со многу вода и сапун.
 - ▶ При допир со очите: Очите плакнете ги најмалку 15 минути со многу вода и побарајте лекарска помош.
- Оштетена или неисправна акумулаторска батерија може да мириса необично, да чади или да гори. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ Ако акумулаторската батерија мириса необично или чади: Не користете ја акумулаторската батерија и држете ја подалеку од горливи материи.
 - ▶ Ако акумулаторската батерија гори: Акумулаторската батерија изгаснете ја со противпожарен уред или вода.

4.6.4 Уред за полнење

Уредот за полнење е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

- Уредот за полнење е неоштетен.
- Уредот за полнење е чист и сув.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во небезбедна состојба е можно компонентите да не функционираат правилно и безбедноните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - ▶ Користете неоштетен уред за полнење.
 - ▶ Ако е валкан или воден уредот за полнење: Исчистете го и исушете го уредот за полнење.
 - ▶ Не вршете промени на уредот за полнење.
 - ▶ Не ставајте предмети во отворите на уредот за полнење.
- ▶ Не допирајте ги електричните контакти на уредот за полнење со метални предмети за да се избегне краток спој.
- ▶ Не отворајте го уредот за полнење.

4.7 Работење

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во одредени ситуации корисникот веќе не може да работи фокусирано. Корисникот може да се сопне, да падне и да биде тешко повреден.
 - ▶ Работете мирно и промислено.
 - ▶ При лоша осветленост и видливост: Не работете со ножиците за жива ограда.
 - ▶ Ножиците за жива ограда опслужувајте ги сами.
 - ▶ Внимавајте на пречките.

- ▶ Работете стоејќи наземи и внимавајќи на рамнотежата. Ако мора да се работи на височина: Користете подвижна работна платформа или безбедно скеле.
- ▶ Ако се јават знаци на измореност: Направете пауза во работењето.
- Корисникот што работи над висината на рамената може да се измори побрзо. Корисникот може да биде тешко повреден.
 - ▶ Работете само кусо време над висината на рамената.
 - ▶ Правете паузи во текот на работата.
- Ако придвижениот нож за сечење удри во цврст предмет, можно е да дојде до нагло забавување. Поради силите на реакцијата што се јавуваат, корисникот може да ја изгуби контролата над ножиците за жива ограда и да биде тешко повреден.
 - ▶ Ножиците за жива ограда држете ги цврсто со двете раце.
 - ▶ Проверете пред да почнете да работите дали во живата ограда има цврсти предмети и отстранете ги предметите.
- Придвижените ножеви за сечење може да го исечат корисникот. Корисникот може да биде тешко повреден.



- ▶ Не допирајте ги придвижените ножеви за сечење.
- ▶ Ако предмет ги блокира ножевите за сечење: Исклучете ги ножиците за жива ограда и извадете ја акумулаторската батерија. Дури тогаш отстранете го предметот.

- Ако ножиците за жива ограда во текот на работењето се однесуваат поинаку или невообичаено, можно е ножиците за жива ограда да не се безбедни за употреба. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Прекинете ја работата, извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
- Во текот на работењето ножиците за жива ограда може да создаваат вибрации.
 - ▶ Носете ракавици.
 - ▶ Правете паузи во текот на работата.
 - ▶ Ако се јават знаци на нарушена циркулација: Побарајте лекарска помош.
- Кога ќе се отпушти прекинувачот, ножевите за сечење се движат понатаму уште припл. 1 секунда. Придвижените ножеви за сечење може да исечат луѓе. Луѓе може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Ножиците за жива ограда држете ги цврсто за командната рачка и за полукружната рачка и почекајте да престане движењето на ножевите за сечење.

▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи во близина на водови под напон, ножевите за сечење може да дојдат во допир со водовите под напон и да ги оштетат. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
 - ▶ Не работете во близина на водови под напон.

4.8 Вчитување

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на полнењето, оштетен или неисправен уред за полнење може да мириса необично или да чади. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Извлечете го приклучникот за струја од штекерот.
- При недоволна топлинска дисипација уредот за полнење може да се прегрее и да предизвика пожар. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ Не покривајте го уредот за полнење.

4.9 Вклучување во струја

Допирот со компонентите под напон може да се случи од следниве причини:

- Оштетен е кабелот за струја или продолжниот кабел.
- Оштетен е приклучникот за струја на кабелот за струја или на продолжниот кабел.
- Штекерот за струја не е исправно инсталиран.

⚠ ОПАСНОСТ

- Допирот со компонентите под напон може да предизвика струен удар. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
 - ▶ Уверете се дека не се оштетени кабелот за струја, продолжниот кабел и нивните приклучници за струја.



Ако е оштетен кабелот за струја или продолжниот кабел:

- ▶ Не допирајте го оштетеното место.
- ▶ Извлечете го приклучникот за струја од штекерот.
- ▶ Кабелот за струја, продолжниот кабел и нивните приклучници за струја допирајте ги со суви раце.

- ▶ Приклучникот за струја на приклучниот кабел или на продолжниот кабел приклучете го на исправно инсталиран и осигурен штекер со заштитен контакт.
- ▶ Уредот за полнење приклучете го преку заштитна склопка против диференцијална струја (30 mA, 30 ms).
- Оштетен или несоодветен продолжен кабел може да предизвика струен удар. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - ▶ Користете продолжен кабел со исправен напречен пресек на проводниците, 18.5.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на полнењето, погрешен мрежен напон или погрешна мрежна фреквенција може да доведат до наднапон во уредот за полнење. Уредот за полнење може да биде оштетен.
 - ▶ Уверете се дека мрежниот напон и мрежната фреквенција соодветствуваат со податоците на плочката со податоци на уредот за полнење.
- Ако се приклучени повеќе уреди за полнење на еден штекер за струја, во текот на полнењето може да дојде до преоптоварување на електричните компоненти. Електричните компоненти може да се загреат и да предизвикаат пожар. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
 - ▶ Уредот за полнење приклучувајте го поединечно на еден штекер за струја.
 - ▶ Не приклучувајте го уредот за полнење на повеќекратни штекери за струја.

- Погрешно поставен приклучен кабел и продолжен кабел може да биде оштетен и лица може да се сопнат од него. Луѓе може да се повредат, а кабелот за струја или продолжниот кабел да се оштетат.
 - ▶ Кабелот за струја и продолжниот кабел наместете ги и означете ги така што лица нема да се сопнат.
 - ▶ Приклучниот кабел и продолжниот кабел наместете ги така што нема да бидат затегнати или преплеткани.
 - ▶ Приклучниот кабел и продолжниот кабел наместете ги така што нема да бидат оштетени, превиткани, прикештени и да не се тријат.
 - ▶ Заштитете ги приклучниот кабел и продолжниот кабел од топлина, масло и хемикалии.
 - ▶ Кабелот за струја и продолжниот кабел наместете ги на сува подлога.
- Продолжниот кабел се загрева во текот на работењето. Топлината што не се одведува може да предизвика пожар.
 - ▶ Ако се користи намотка со продолжен кабел: Намотката со продолжен кабел одмотајте ја докрај.
- Ако низ сидот поминуваат електрични водови и цевки, истите може да бидат оштетени при сидната монтажа на уредот за полнење. Допирот со електрични водови може да предизвика струен удар. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Уверете се дека на предвиденото место во сидот нема електрични водови и цевки.
- Ако уредот за полнење не се монтира на сидот како што е опишано во ова упатство за употреба, уредот за полнење или акумулаторската батерија може да


паднат или уредот за полнење да се прегрее. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.

- ▶ Уредот за полнење монтирајте го на сидот како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Ако на сидот се монтира уред за полнење со приклучена акумулаторска батерија, акумулаторската батерија може да испадне од уредот за полнење. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Монтирајте го прво уредот за полнење на сид и потоа приклучете ја акумулаторската батерија.

4.10 Транспортирање

4.10.1 Ножици за жива ограда

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на транспортирањето ножиците за жива ограда може да се превртат или придвижат. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Рачката за забравување турнете ја во положбата .



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Штитникот на ножот наместете го така врз ножевите за сечење, што ножевите за сечење ќе бидат целосно покриени.
- ▶ Ножиците за жива ограда обезбедете ги со ленти за затегнување, ремени или со мрежа така, што нема да може да се превртат или придвижат.

4.10.2 Акумулаторска батерија


▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако акумулаторската батерија се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се оштети и можна е материјална штета.
 - ▶ Не транспортирајте оштетена акумулаторска батерија.
 - ▶ Акумулаторската батерија транспортирајте ја во електрично непроводна амбалажа.
- Во текот на транспортирањето акумулаторската батерија може да се преврти или да се придвижи. Луѓе може да бидат повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Акумулаторската батерија спакувајте ја во амбалажата така, што нема да може да се придвижи.
 - ▶ Амбалажата обезбедете ја така, што нема да може да се придвижи.

4.11 Чување

4.11.1 Ножици за жива ограда

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ


- Децата не можат да ги препознаат и проценат опасностите од ножиците за жива ограда. Децата може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Рачката за забравување турнете ја во положбата .



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Штитникот на ножот наместете го така врз ножевите за сечење, што ножевите за сечење ќе бидат целосно покриени.
- ▶ Ножиците за жива ограда чувајте ги подалеку од деца.

- Електричните контакти кај ножиците за жива ограда и металните компоненти може да кородираат под дејство на влага. Ножиците за жива ограда може да бидат оштетени.

- ▶ Рачката за забравување турнете ја во положбата .



- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.

- ▶ Ножиците за жива ограда чувајте ги во чиста и сува состојба.

4.11.2 Акумулаторска батерија

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат и проценат опасностите од акумулаторската батерија. Децата може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја подалеку од деца.
- Акумулаторската батерија не е заштитена од сите влијанија на средината. Ако акумулаторската батерија се изложи на одредени влијанија на средината, акумулаторската батерија може да се оштети.
 - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во чиста и сува состојба.
 - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во затворена просторија.
 - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја одделно од ножиците за жива ограда и од уредот за полнење.
 - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во електрично непроводна амбалажа.
 - ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја во температурен опсег помеѓу - 10 °C и + 50 °C.


4.11.3 Уред за полнење

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат и проценат опасностите од уредот за полнење. Децата може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.
 - ▶ Уредот за полнење чувајте го подалеку од деца.
- Уредот за полнење не е заштитен од сите влијанија на средината. Ако уредот за полнење се изложи на одредени влијанија на средината, уредот за полнење може да биде оштетен.
 - ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.
 - ▶ Ако уредот за полнење е премногу топол: Оставете го уредот за полнење да се излади.
 - ▶ Уредот за полнење чувајте го во чиста и сува состојба.
 - ▶ Уредот за полнење чувајте го во затворена просторија.
 - ▶ Уредот за полнење чувајте го во температурен опсег помеѓу - 5 °C и + 40 °C.
- Приклучниот кабел не е предвиден за носење или закачување на уредот за полнење. Приклучниот кабел и уредот за полнење може да се оштетат.
 - ▶ Уредот за полнење држете го за куќиштето. За едноставно кревање на уредот за полнење вграден е прифатен држач во уредот за полнење.
 - ▶ Уредот за полнење закачете го на сиден држач.

4.12 Чистење, одржување и поправање

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако во текот на чистењето, одржувањето или поправањето акумулаторската батерија остане приклучена, можно е ненамерно вклучување на ножиците за жива ограда. Луѓе може да бидат тешко повредени и можна е материјална штета.
 - ▶ Рачката за забравување турнете ја во положбата .
 - ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.



- Агресивните средства за чистење, чистењето со воден млаз или шпицестите предмети може да ги оштетат ножиците за жива ограда, ножевите за сечење, акумулаторската батерија или уредот за полнење. Ако ножиците за жива ограда, ножевите за сечење, акумулаторската батерија или уредот за полнење не се чистат исправно, можно е компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени.
 - ▶ Ножиците за жива ограда, ножевите за сечење, акумулаторската батерија и уредот за полнење чистете ги така, како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Ако ножиците за жива ограда, ножевите за сечење, акумулаторската батерија или уредот за полнење не се одржуваат или поправаат исправно, можно е компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени.
 - ▶ Ножиците за жива ограда, акумулаторската батерија и уредот за полнење не одржувајте ги и не поправајте ги сами.
 - ▶ Ако е неопходно одржување или поправка на ножиците за жива ограда, акумулаторската батерија или уредот за полнење: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

- ▶ Ножевите за сечење одржувајте ги како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Во текот на чистењето или одржувањето на ножевите за сечење, корисникот може да се исече на остриите режни запци. Корисникот може да биде повреден.
 - ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.

5 Подготвување на ножиците за жива ограда за употреба

5.1 Подготвување на ножиците за жива ограда за употреба

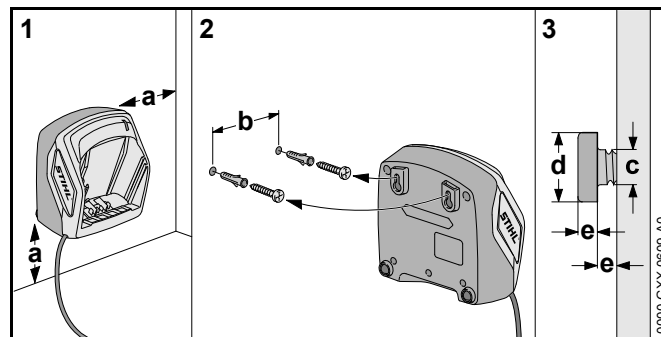
Следниве чекори мора да се извршат пред секој почеток на работа:

- ▶ Уверете се дека следниве компоненти се во состојба за безбедна употреба:
 - Ножици за жива ограда, 4.6.1.
 - Ножеви за сечење, 4.6.2.
 - Акумулаторска батерија, 4.6.3.
 - Уред за полнење, 4.6.4.
- ▶ Проверка на акумулаторската батерија, 9.2.
- ▶ Акумулаторската батерија наполнете ја целосно, 6.2.
- ▶ Исчистете ги ножиците за жива ограда, 14.1.
- ▶ Проверете ги командните елементи, 9.1.
 - ▶ Ако при проверката на командните елементи 3 светлечки диоди трепкаат црвено: Извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
 - Има пречка во ножиците за жива ограда.
- ▶ Ако чекорите не може да се извршат: Не користете ги ножиците за жива ограда и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

6 Полнење на акумулаторската батерија и светлечки диоди

6.1 Монтажа на уредот за полнење на сид

Уредот за полнење може да се монтира на сид.



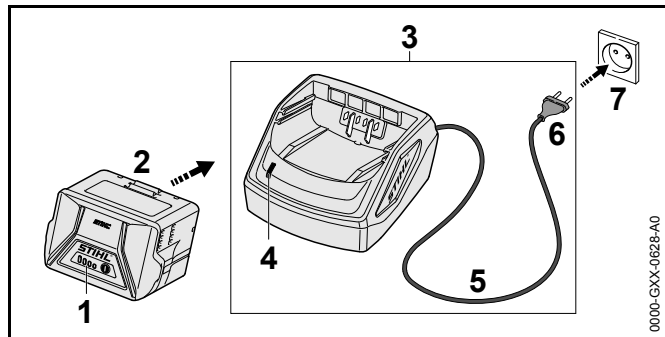
- ▶ Уредот за полнење монтирајте го на сид така што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Се користи соодветен материјал за прицврстување.
 - Уредот за полнење е хоризонтален.
 - Запазени се следниве мери:
 - a = најмалку 100 mm
 - b (за AL 101) = 75 mm
 - b (за AL 300 и AL 500) = 120 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Полнење акумулаторска батерија

Времетраењето на полнењето зависи од разни фактори, на пример од температурата на акумулаторската батерија или од температурата на средината. Фактичкото времетраење на полнењето може да отстапува од наведеното времетраење. Времетраењето на полнењето е наведено на www.stihl.com/charging-times.

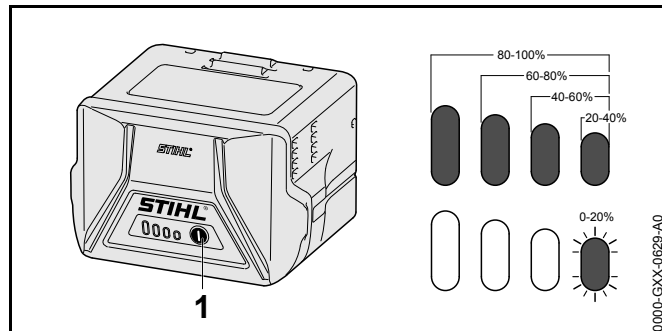
Ако приклучникот за струја е приклучен во штекер за струја, а акумулаторската батерија е ставена во уредот за полнење, постапката на полнење стартува автоматски. Кога целосно ќе се наполни акумулаторската батерија, уредот за полнење се исклучува автоматски.

При полнењето се загреваат акумулаторската батерија и уредот за полнење.



- ▶ Приклучникот за струја (6) приклучете го на лесно достапен штекер за струја (7).
Уредот за полнење (3) почнува со постапката за самопроверка. Светлечката диода (4) свети припл. 1 секунда зелено и припл. 1 секунда црвено.
- ▶ Положете го приклучниот кабел (5).
- ▶ Акумулаторската батерија (2) вметнете ја во водилките на уредот за полнење (3) и притиснете ја до граничникот.
Светлечката диода (4) свети зелено. Светлечките диоди (1) светат зелено и акумулаторската батерија (2) се полни.
- ▶ Доколку светлечката диода (4) и светлечките диоди (1) веќе не светат: Извлечете го приклучникот за струја (6) од штекерот (7).
Акумулаторската батерија е целосно наполнета.
- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија (2).

6.3 Приказ на нивото на наполнетост



- ▶ Притиснете го притисниот тастер (1).
Светлечките диоди светат зелено уште припл. 5 секунди и го покажуваат нивото на наполнетост.
- ▶ Ако десната светлечка диода трепка зелено:
Наполнете ја акумулаторската батерија.

6.4 Светлечки диоди на акумулаторската батерија

Светлечките диоди може да ги прикажат нивото на наполнетост на акумулаторската батерија и пречките. Светлечките диоди може да светат или да трепкаат зелено или црвено.

Ако светлечките диоди светат или трепкаат зелено, тогаш се покажува нивото на наполнетост.

- ▶ Ако светлечките диоди светат или трепкаат црвено:
Отстранете ги пречките, 17.
Има пречка во ножиците за жива ограда или во акумулаторската батерија.

6.5 Светлечка диода на уредот за полнење

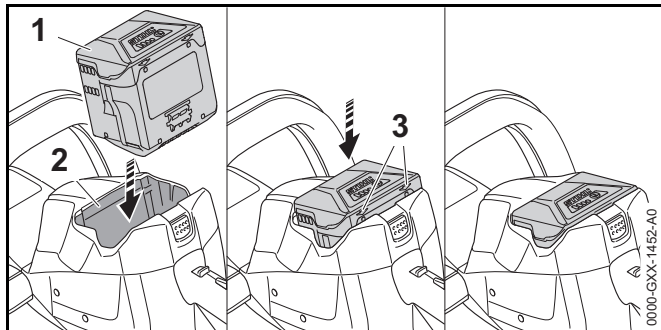
Светлечката диода го покажува статусот на уредот за полнење.

Ако светлечката диода свети зелено, акумулаторската батерија се полни.

- ▶ Ако светлечката диода трепка црвено: Отстранете ги пречките.
Има пречка во уредот за полнење.

7 Ставање и вадење акумулаторска батерија

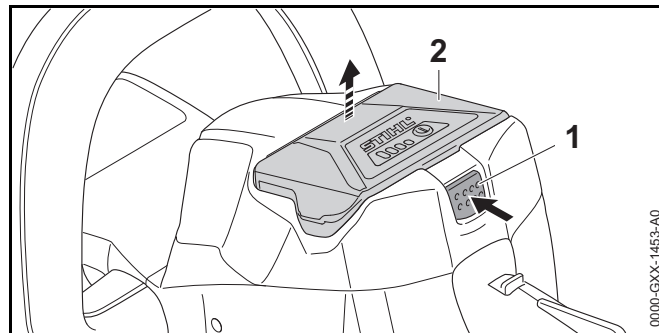
7.1 Приклучување на акумулаторската батерија



- ▶ Акумулаторската батерија (1) притиснете ја во лежиштето за акумулаторската батерија (2) така што ќе се чуе „клик“.
Стрелките (3) на акумулаторската батерија (1) и понатаму се видливи и акумулаторската батерија (1) е осигурена во лежиштето за акумулаторската батерија (2). Помеѓу ножиците за жива ограда и акумулаторската батерија (1) нема електричен контакт.
- ▶ Акумулаторската батерија (1) притиснете ја до граничникот во лежиштето за акумулаторска батерија (2).
Акумулаторската батерија (1) се забравува со уште едно „клик“ и е во иста линија со куќиштето на ножиците за жива ограда.

7.2 Вадење на акумулаторската батерија

- ▶ Ножиците за жива ограда ставете ги на рамна површина.



- ▶ Притиснете ја запорната рачка (1).
Акумулаторската батерија (2) е одбравена и може да се извади.

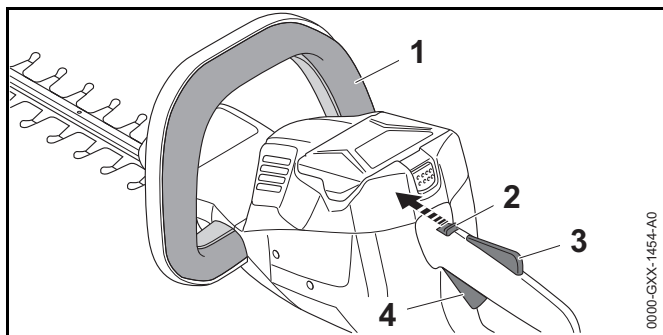
8 Вклучување и исклучување на ножиците за жива ограда

8.1 Вклучување на ножиците за жива ограда

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Независно од редоследот по кој се притискаат рачката со прекинувачот и прекинувачот, ножиците за жива ограда добиваат забрзување и ножевите за сечење се движат. Ако прво се притисне прекинувачот и потоа рачката со прекинувачот, корисникот може да изгуби контрола над ножиците за жива ограда. Корисникот може да биде тешко повреден.

- ▶ Прво притиснете ја рачката со прекинувачот и потоа прекинувачот.



- ▶ Притиснете ја рачката со прекинувачот (1) и држете ја притиснатата.
- ▶ Рачката за забравување (2) турнете ја со палецот во положба ☞.
- ▶ Запорникот на прекинувачот (3) притиснете го со рака и држете го притиснат.
- ▶ Прекинувачот (4) притиснете го со показалецот и држете го притиснат.
Ножиците за жива ограда добиваат забрзување и ножевите за сечење се движат.

8.2 Исклучување на ножиците за жива ограда

- ▶ Отпуштете ги рачката со прекинувачот, прекинувачот и запорникот на прекинувачот.
- ▶ Почекајте ножевите за сечење да престанат да се движат по прибл. 1 секунда.
- ▶ Ако ножевите за сечење и понатаму се движат по прибл. 1 секунда: Извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
Ножиците за жива ограда се неисправни.
- ▶ Рачката за забравување турнете ја во положбата ☞.

9 Проверка на ножиците за жива ограда и акумулаторската батерија

9.1 Проверка на командните елементи

Рачка за забравување, запорник на прекинувачот и прекинувач

- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Рачката за забравување турнете ја во положбата ☞.
- ▶ Обидете се да го притиснете прекинувачот без да го притиснете запорникот на прекинувачот.
- ▶ Ако прекинувачот може да се притисне: Не користете ги ножиците за жива ограда и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
Рачката за забравување или запорникот на прекинувачот се неисправни.
- ▶ Рачката за забравување турнете ја во положбата ☞.
- ▶ Притиснете го запорникот на прекинувачот и држете го притиснат.
- ▶ Притиснете го прекинувачот.
- ▶ Отпуштете ги прекинувачот и запорникот на прекинувачот.
- ▶ Ако се тешко подвижни прекинувачот или запорникот на прекинувачот, или ако не се враќаат сами во почетната положба: Не користете ги ножиците за жива ограда и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
Прекинувачот или запорникот на прекинувачот се неисправни.

Рачка со прекинувач

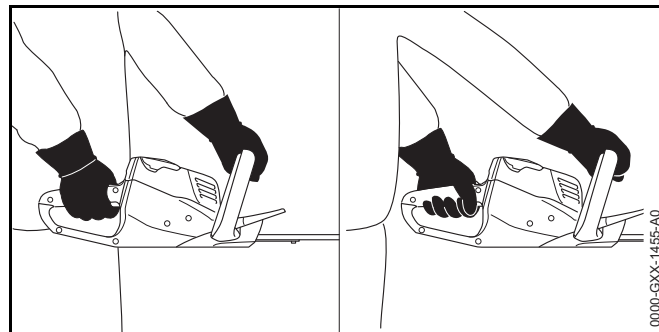
- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Притиснете ја рачката со прекинувачот и отпуштете ја пак.
- ▶ Ако е тешко подвижна рачката со прекинувачот, или ако не се враќа сама во почетната положба: Не користете ги ножиците за жива ограда и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
Рачката со прекинувач е неисправна.

Вклучување на ножиците за жива ограда

- ▶ Приклучете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Притиснете ја рачката со прекинувачот и отпуштете ја пак.
- ▶ Ако ножевите за сечење се движеле или се движат: Не користете ги ножиците за жива ограда и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL. Прекинувачот е неисправен.
- ▶ Притиснете го запорникот на прекинувачот и држете го притиснат.
- ▶ Притиснете го прекинувачот и задржете го.
- ▶ Ако се движат ножевите за сечење: Не користете ги ножиците за жива ограда и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL. Рачката со прекинувач е неисправна.
- ▶ Притиснете ја рачката со прекинувачот и држете ја притисната. Ножевите за сечење се движат.
- ▶ Ако трепкаат црвено 3 светлечки диоди: Извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL. Има пречка во ножиците за жива ограда.
- ▶ Отпуштете ја рачката со прекинувачот. Ножевите за сечење веќе не се движат по припл. 1 секунда.
- ▶ Ако ножевите за сечење и понатаму се движат по припл. 1 секунда: Извадете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL. Ножиците за жива ограда се неисправни.

9.2 Проверка на акумулаторската батерија

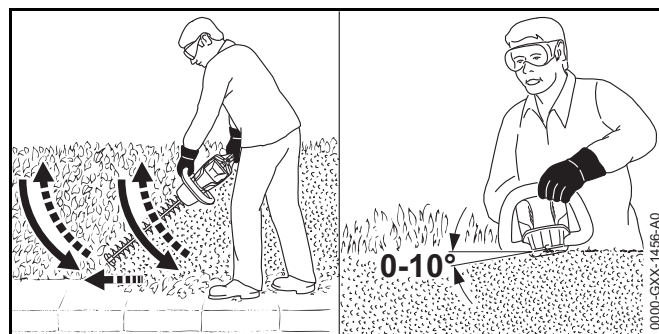
- ▶ Притиснете го притисното копче на акумулаторската батерија. Светлечките диоди светат или трепкаат.
- ▶ Ако светлечките диоди не светат или трепкаат: Не користете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL. Има пречка во акумулаторската батерија.

10 РабРаботење со ножици за жива ограда**10.1 Држење и водење на ножиците за жива ограда**

- ▶ Ножиците за жива ограда држете ги цврсто со едната рака на командната рачка така, што палецот ќе ја опфати командната рачка.
- ▶ Ножиците за жива ограда држете ги цврсто со другата рака на полукружната рачка така, што палецот ќе ја опфати полукружната рачка.

10.2 Сечење


- ▶ Дебелите гранки и гранчиња отстранете ги со ножици за гранки или со моторна пила.



- ▶ Ножиците за жива ограда водете ги од едната страна на оградата лачно оддолу нагоре и сечете ја живата ограда.
- ▶ Спуштете ги ножиците за жива ограда без да ја сечете живата ограда.
- ▶ Одете нанапред полека и контролирано.
- ▶ Ножиците за жива ограда водете ги одново лачно оддолу нагоре и сечете ја живата ограда.
- ▶ На ист начин исечете ја другата страна на живата ограда.
- ▶ Ножот за сечење спуштете го под агол меѓу 0° и 10° на горната страна од живата ограда.
- ▶ Ножиците за жива ограда водете ги хоризонтално и лачно напред-назад и сечете ја живата ограда.
- ▶ Ако се намали учинокот на сечење: Наострете ги ножевите за сечење.


11 По работењето

11.1 По работењето


- ▶ Исклучете ги ножиците за жива ограда, рачката за забравување турнете ја во положбата  и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Ако ножиците за жива ограда се водени: Оставете ги ножиците за жива ограда да се исушат.
- ▶ Ако е водена акумулаторската батерија: Оставете ја акумулаторската батерија да се исуши.
- ▶ Исчистете ги ножиците за жива ограда.
- ▶ Исчистете ги ножевите за сечење.
- ▶ Штитникот на ножот наместете го така врз ножевите за сечење, што ножевите за сечење ќе бидат целосно покриени.
- ▶ Исчистете ја акумулаторската батерија.

12 Транспортирање

12.1 Транспортирање на ножиците за жива ограда

- ▶ Исклучете ги ножиците за жива ограда, рачката за забравување турнете ја во положбата  и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Штитникот на ножот наместете го така врз ножевите за сечење, што ножевите за сечење ќе бидат целосно покриени.
- ▶ Ножиците за жива ограда носете ги со една рака така, што ножевите за сечење ќе бидат свртени наназад.
- ▶ Ако ножиците за жива ограда се транспортираат со возило: Ножиците за жива ограда обезбедете ги така, што ножиците за жива ограда нема да можат да се превртат или придвижат.

12.2 Транспортирање акумулаторска батерија


- ▶ Исклучете ги ножиците за жива ограда, рачката за забравување турнете ја во положбата  и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Уверете се дека акумулаторската батерија е безбедна за употреба.
- ▶ Акумулаторската батерија спакувајте ја така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Амбалажата е електрички непроводна.
 - Акумулаторската батерија не може да се придвижи во амбалажата.
- ▶ Амбалажата обезбедете ја така, што нема да може да се придвижи.

Акумулаторската батерија подлежи на условите за превоз на опасни материи. Акумулаторската батерија е класифицирана како УН 3480 (литиум-јонски батерии) и тестирана е според УН Прирачникот за испитување и критериуми, дел III, потточка 38.3.

Прописите за транспортирање се наведени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Чување

13.1 Чување на ножиците за жива ограда

- ▶ Исклучете ги ножиците за жива ограда, рачката за забравување турнете ја во положбата  и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Штитникот на ножот наместете го така врз ножевите за сечење, што ножевите за сечење ќе бидат целосно покриени.
- ▶ Ножиците за жива ограда чувајте ги така што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Ножиците за жива ограда се надвор од дофатот на децата.
 - Ножиците за жива ограда се чисти и суви.

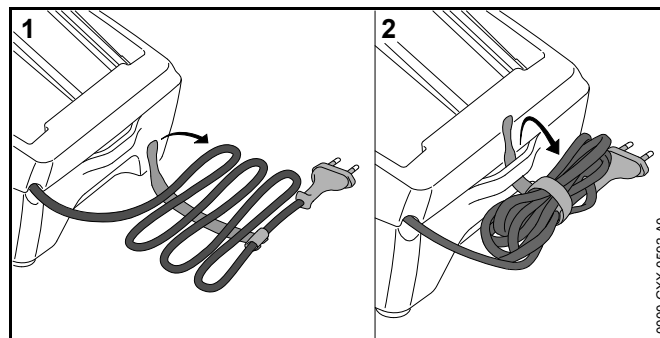
13.2 Чување на акумулаторската батерија

STIHL препорачува, акумулаторската батерија да се чува при ниво на наполнетост помеѓу 40 % и 60 % (2 зелени светлечки диоди).

- ▶ Акумулаторската батерија чувајте ја така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Акумулаторската батерија е надвор од дофатот на децата.
 - Акумулаторската батерија е чиста и сува.
 - Акумулаторската батерија е во затворена просторија.
 - Акумулаторската батерија е одделена од ножиците за жива ограда и уредот за полнење.
 - Акумулаторската батерија е во електрички непроводна амбалажа.
 - Акумулаторската батерија е во температурен опсег помеѓу - 10 °C и + 50 °C.

13.3 Чување на уредот за полнење


- ▶ Извлечете го приклучникот за струја од штекерот.
- ▶ Извадете ја акумулаторската батерија.




- ▶ Намотајте го приклучниот кабел и прицврстете го на уредот за полнење.
- ▶ Уредот за полнење чувајте го така што ќе бидат исполнети следниве услови:
 - Уредот за полнење е надвор од дофатот на децата.
 - Уредот за полнење е чист и сув.
 - Уредот за полнење е во затворена просторија.
 - Уредот за полнење е одделен од акумулаторската батерија.
 - Уредот за полнење не е закачен за приклучниот кабел.
 - Уредот за полнење е во температурен опсег помеѓу + 5 °C и + 40 °C.

14 Чистење

14.1 Чистење на ножиците за жива ограда

- ▶ Исклучете ги ножиците за жива ограда, рачката за забравување турнете ја во положбата  и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Ножиците за жива ограда исчистете ги со влажна крпа или со средство за чистење смола STIHL.

14.2 Исчистете ги ножевите за сечење

- ▶ Исключете ги ножиците за жива ограда, рачката за забравување турнете ја во положбата  и извадете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Ножевите за сечење испрскајте ги од двете страни со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Приклучете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Ножиците за жива ограда вклучете ги 5 секунди. Ножевите за сечење се движат. Средството за чистење смола STIHL се распределува рамномерно.

14.3 Чистење на акумулаторската батерија

- ▶ Исчистете ја акумулаторската батерија со влажна крпа.

14.4 Чистење на уредот за полнење

- ▶ Извлечете го приклучникот за струја од штекерот.
- ▶ Исчистете го уредот за полнење со влажна крпа.
- ▶ Електричните контакти на уредот за полнење исчистете ги со четкичка или мека четка.

15 Одржување

15.1 Остреење на ножевите за сечење

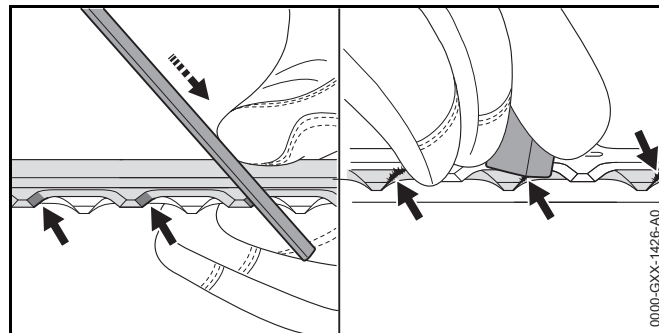
STIHL препорачува ножевите за сечење да ги наостри специјализиран продавач STIHL.




ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Режните запци на ножевите за сечење се остри. Корисникот може да се исече.

- ▶ Носете работни ракавици од отпорен материјал.



- ▶ Секое сечило на горниот нож за сечење наострете со рамна турпија STIHL со едно движење нанапред. Притоа запазете го аголот на остриење,  18.2.
- ▶ Превртете ги ножиците за жива ограда.
- ▶ Наострете ги останатите сечила.
- ▶ Секое сечило израмнете го оддолу.
- ▶ Превртете ги ножиците за жива ограда.
- ▶ Израмнете ги останатите сечила.
- ▶ Правот што се создава при турпијање отстранете го со водена крпа.
- ▶ Ножевите за сечење испрскајте ги од двете страни со средство за чистење смола STIHL.
- ▶ Ножиците за жива ограда вклучете ги 5 секунди. Ножевите за сечење се движат. Средството за чистење смола STIHL се распределува рамномерно.
- ▶ Ако постојат нејасноти: Побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

16 Поправки

16.1 Поправање на ножици за жива ограда, акумулаторска батерија и уред за полнење

Корисникот не може да ги поправа сам ножиците за жива ограда, ножевите за сечење, акумулаторската батерија или уредот за полнење.

- ▶ Ако се оштетени ножиците за жива ограда или ножевите за сечење: Не користете ги ножиците за жива ограда и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
- ▶ Ако е неисправна или оштетна акумулаторската батерија: Заменете ја акумулаторската батерија.
- ▶ Ако уредот за полнење е неисправен или оштетен: Заменете го уредот за полнење.
- ▶ Ако е неисправен или оштетен кабелот за струја: Не користете го уредот за полнење; приклучниот кабел треба да го провери специјализиран продавач на STIHL.

17 Отстранување пречки

17.1 Отстранување пречки кај ножиците за жива ограда или акумулаторската батерија

Пречка	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
Ножиците за жива ограда не работат кога ќе се вклучат.	1 светлечката диода трепка зелено.	Прениска наполнетост на акумулаторската батерија.	► Наполнете ја акумулаторската батерија.
	1 светлечка диода свети црвено.	Акумулаторската батерија е претопла или престудена.	► Извадете ја акумулаторската батерија. ► Почекајте да се излади или затопли акумулаторската батерија.
	3 светлечки диоди трепкаат црвено.	Има пречка во ножиците за жива ограда.	► Извадете ја акумулаторската батерија. ► Исчистете ги електричните контакти во лежиштето за акумулаторската батерија. ► Приклучете ја акумулаторската батерија. ► Вклучете ги ножиците за жива ограда. ► Ако и понатаму трепкаат црвено 3 светлечки диоди: Побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.
		Ножевите за сечење се тешко подвижни.	► Ножевите за сечење испрскајте ги од двете страни со средство за чистење смола STIHL. ► Ако и понатаму трепкаат црвено 3 светлечки диоди: Не користете ги ножиците за жива ограда и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
	3 светлечки диоди светат црвено.	Ножиците за жива ограда се претопли.	► Извадете ја акумулаторската батерија. ► Оставете ги ножиците за жива ограда да се изладат.
	4 светлечки диоди трепкаат црвено.	Има пречка во акумулаторската батерија.	► Извадете ја и наместете ја одново акумулаторската батерија. ► Вклучете ги ножиците за жива ограда. ► Ако и понатаму трепкаат црвено 4 светлечки диоди: Не користете ја акумулаторската батерија и побарајте помош од специјализиран продавач на STIHL.

Пречка	Светлечки диоди на акумулаторската батерија	Причина	Решение
		Електричниот спој помеѓу ножиците за жива ограда и акумулаторската батерија е прекинат.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете ја акумулаторската батерија. ▶ Исчистете ги електричните контакти во лежиштето за акумулаторската батерија. ▶ Приклучете ја акумулаторската батерија.
		Ножиците за жива ограда или акумулаторската батерија се влажни.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Оставете ги да се исушат ножиците за жива ограда или акумулаторската батерија.
Ножиците за жива ограда се исклучуваат при работењето.	3 светлечки диоди светат црвено.	Ножиците за жива ограда се претопли.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете ја акумулаторската батерија. ▶ Оставете ги ножиците за жива ограда да се изладат.
		Постои електрична пречка.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете ја и наместете ја одново акумулаторската батерија. ▶ Вклучете ги ножиците за жива ограда.
Оперативното време на ножиците за жива ограда е прекусо.		Акумулаторската батерија не е целосно наполнета.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Акумулаторската батерија наполнете ја целосно.
		Работниот век на акумулаторската батерија е пречекорен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заменете ја акумулаторската батерија.
По ставањето на акумулаторската батерија во уредот за полнење постапката на полнење не стартува.	1 светлечка диода свети црвено.	Акумулаторската батерија е претопла или престудена.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Оставете ја акумулаторската батерија во уредот за полнење. <p>Постапката на полнење стартува автоматски штом ќе се достигне дозволеният температурен опсег.</p>

17.2 Отстранување пречки кај уредот за полнење

Пречка	Светлечка диода на уредот за полнење	Причина	Решение
Акумулаторската батерија не се полни.	Светлечката диода трепка црвено.	Електричниот спој помеѓу уредот за полнење и акумулаторската батерија е прекинат.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете ја акумулаторската батерија. ▶ Исчистете ги електричните контакти на уредот за полнење. ▶ Приклучете ја акумулаторската батерија.
		Има пречка во уредот за полнење.	▶ Не користете го уредот за полнење и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

18 Технички податоци

18.1 Ножици за жива ограда STIHL HSA 56

- Дозволена акумулаторска батерија: STIHL AK
- Тежина без акумулаторска батерија: 2,9 kg

Оперативното време е наведено на www.stihl.com/safety-data-sheets.

18.2 Ножеви за сечење

- Растојание меѓу запците: 30 mm
- Должина на засекот: 450 mm
- Агол на острење: 35°

18.3 Акумулаторска батерија STIHL AK

- Акумулаторска технологија: Литиум-јон
- Напон: 36 V
- Капацитет во Ah: наведено на плочката со податоци
- Количество енергија во Wh: наведено на плочката со податоци
- Тежина во kg: наведено на плочката со податоци
- Дозволен температурен опсег за користење и чување: - 10 °C до + 50 °C

18.4 Уред за полнење STIHL AL 101

- Номинален напон: наведено на плочката со податоци
- Фреквенција: наведена на плочката со податоци
- Номинална моќност: наведено на плочката со податоци
- Струја на полнење: наведено на плочката со податоци
- Дозволен температурен опсег за користење и чување: + 5 °C до + 40 °C

Времетраењата на полнењето се наведени на www.stihl.com/charging-times.

18.5 Продолжни кабли

Кога се користи продолжен кабел, истиот мора да има заштитен вод и неговите проводници, во зависност од напонот и од должината на продолжниот кабел, мора да ги имаат следниве минимални напречни пресеци:

220 V до 240 V

- Должина на кабелот до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Должина на кабел 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

100 V до 127 V

- Должина на кабелот до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Должина на кабел 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.6 Вредности за звукот и вибрациите

K вредноста за нивото на притисокот на звукот изнесува 2 dB(A). K вредноста за нивото на моќност на звукот изнесува 2 dB(A). K вредноста за вибрациските вредности изнесува 2 m/s².

STIHL препорачува да се носи заштита за слухот.

- Ниво на притисок на звукот L_{pA} мерено според EN 60745--2--15: 80 dB(A).
- Ниво на моќност на звукот L_{WA} мерено според EN 60745-2-15: 91 dB(A).
- Вибрациска вредност a_{hV} мерена според EN 60745-2-15:
 - Командна рачка: < 2,7 m/s². K вредноста за вибрациската вредност изнесува 2 m/s².
 - Полукружна рачка: < 1,2 m/s².

Наведените вибрациски вредности се измерени според нормирана контролна постапка и може да се користат за споредување електрични уреди. Во зависност од примената, вредностите на фактичките вибрации што се

јавуваат може да отстапуваат од овде наведените вредности. Наведените вибрациски вредности може да бидат употребени за почетна проценка на вибрациското оптоварување. Фактичкото вибрациско оптоварување мора да се процени. Притоа може да се земат предвид и временските интервали во кои електричниот уред е исклучен и оние во кои е вклучен, но работи без оптоварување.

Информациите во врска со директивата за работодавци Vibration 2002/44/EG се достапни на страницата www.stihl.com/vib.

18.7 REACH

Со REACH се означува прописот на Европската Заедница (EG) во врска со регистрирање, проценување и одобрување хемикалии.

Информации за исполнувањето на прописот REACH се достапни на www.stihl.com/reach.

19 Резервни делови и прибор

19.1 Резервни делови и прибор

STIHL® Овие симболи ги означуваат оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL.

STIHL препорачува да се користат оригинални резервни делови STIHL и оригинален прибор STIHL.

Оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL се достапни кај специјализиран продавач на STIHL.

20 Згрижување

20.1 Згрижување на ножици за жива ограда, акумулаторска батерија и уред за полнење

Информации за згрижувањето ќе добиете кај специјализиран продавач на STIHL.

- ▶ Ножиците за жива ограда, акумулаторската батерија, уредот за полнење, приборот и амбалажата згрижете ги прописно и безбедно по околината.

21 ЕЗ Изјава за сообразност

21.1 Ножици за жива ограда STIHL HSA 56

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Германија

изјавува под целосна одговорност дека

- Вид на конструкција: Акумулаторски ножици за жива ограда
- Фабричка марка: STIHL
- Тип: HSA 56
- Идентификација на серијата: 4521

ги задоволува релевантните прописи во директивите 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG и дека производот е развиен и произведен во согласност со верзиите на следниве стандарди што се валидни за датумот на производството: EN 55014--1, EN 55014--2, EN 60745--1 и EN 60745--2-15.

Применета е постапка за проценка на сообразноста според директивата 2000/14/EG, додаток V.

- Измерено ниво на моќност на звукот: 91 dB(A)
- Гарантирано ниво на моќност на звукот: 93 dB(A)

За техничката документација се грижи
ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Годината на производството, земјата на производството и бројот на машината се наведени на ножиците за жива ограда.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

по овластување



Thomas Elsner, раководител на Развој на производи и услуги

21.2 Напомена за сообразност на уредот за полнење STIHL AL 101

Овој уред за полнење е произведен и пуштен во продажба во согласност со следниве директиви: 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

Годината на производството, земјата на производството и бројот на машината се наведени на уредот за полнење.

Целосната изјава за сообразност е достапна кај фирмата ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Германија.

22 Општи безбедносни упатства за електричните алати

22.1 Вовед

Во ова поглавје се наведени општите безбедносни упатства според формулацијата во стандардот EN/IEC 62841 за рачно водени електрични алати.

STIHL мора да ги отпечати овие текстови.

Безбедносните упатства наведени под „Безбедност при работа со струја“ за спречување струен удар не се применливи на акумулаторските производи STIHL.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и технички податоци, што се обезбедени за овој електричен алат. Пропустите во запазувањето на следниве инструкции може да предизвикаат струен удар, пожар и/или тешки повреди. **Чувајте ги сите безбедносни упатства и совети и за во иднина.**

Во безбедносните упатства се користи израз „електричен алат“ и тој се однесува на сите електрични алати што работат на струја (со електричен вод) како и на електричните алати што работат со акумулаторски батерии (без електричен вод).

22.2 Безбедност на работното место

- a) **Работното место треба да биде чисто и добро осветлено.** Нередот или неосветлените работни места може да предизвикаат незгоди.
- b) **Не работете со електричниот алат во околина каде што постои опасност од експлозија, или има запаливи течности, гасови и прав.** Електричните алати создаваат искри што може да го запалат правот или испарувањата.
- c) **Децата и останатите лица држете ги подалеку додека работите со електричен алат.** Доколку ви го свртат вниманието, може да ја изгубите контролата врз уредот.

22.3 Безбедност при работа со струја

- a) **Приклучникот за струја на електричниот алат мора да соодветствува на штекерот за струја. Приклучникот не смее да се менува на ниен начин. Не употребувајте**

штекер со адаптер заедно со вземјени електрични алати. Неизменетите приклучници и штекери ја намалуваат опасноста од струен удар.

- b) **Избегнувајте телесен допир со вземјени површини, како на пр. цевки, печки, шпорети и фрижидери.** Постои зголемена опасност од електричен удар кога е вземјено и Вашето тело.
- c) **Електричните алати чувајте ги подалеку од дожд и влага.** Навлезената вода во електричниот алат ја зголемува опасноста од струен удар.
- d) **Не злоупотребувајте го кабелот за да го повлечете електричниот алат, за да го закачите или да го извлечете од штекерот за струја. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови и од подвижните делови на уредот.** Оштетени или заплеткани кабли ја зголемуваат опасноста од струен удар.
- e) **Доколку го користите електричниот алат на отворено, употребувајте само продолжни кабли што се предвидени за употреба на отворено.** Користењето продолжен кабел за употреба на отворено ја намалува опасноста од струен удар.
- f) **Доколку употребата на електричниот алат во влажна средина не може да се избегне, користете штекер со заштитна склопка против неисправна струја.** Користењето штекер со заштитна склопка против неисправна струја ја намалува опасноста од струен удар.

22.4 Безбедност на лица

- a) **Бидете внимателни, со електричните алати работете промислено и претпазливо. Не користете електричен алат кога сте изморени или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** При употреба на електрични алати доволен е само еден миг на невнимателност што може да предизвика сериозни повреди.
- b) **Носете лична заштитна опрема и секогаш заштитни очила.** Носењето лична заштитна опрема, на пр. маска против прав, заштитни чевли што не се лизгаат,

заштитен шлем и заштита на слухот, а во зависност од начинот на примената на електричниот алат, ја намалува опасноста од повреди.

- c) **Избегнете ненамерно вклучување на уредот.** Проверете дали електричниот алат е исклучен пред да го приклучите на напојување со струја и/или акумулаторска батерија и пред да го земете или носите. Доколку прстот ви се наоѓа на прекинувачот додека го носите електричниот алат, или уредот бил вклучен пред да го приклучите на електрично напојување, постои опасност од незгоди.
- d) **Алатот за штелување и клучот за завртките мора да бидат отстранети пред да го вклучите електричниот алат.** Алатот или клучот може да предизвикаат повреди доколку се наоѓаат на некој од подвижните делови на уредот.
- e) **Избегнувајте невообичаени положби на телото.** Внимавајте на стабилната положба и секогаш бидете во рамнотежа. Така ќе имате подобра контрола врз електричниот алат и во неочекувани ситуации.
- f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата и облеката држете ги подалеку од подвижните делови.** Отпуштената облека, накитот или долгата коса може да се закачат во подвижните делови.
- g) **Ако е можно да се монтираат системи за смукање или за собирање прав, истите треба да се приклучат и користат правилно.** Користењето правосмукалка ги намалува опасностите од правот.
- h) **Немојте да бидете измамани со лажна сигурност и не ставајте се себеси над безбедносните правила за електричните алати исто и кога по повеќекратна употреба сте запознати со електричниот алат.** Невнимателното постапување може да доведе до тешки повреди во дел од секунда.

22.5 Употреба и постапување со електричен алат

- a) **Не дозволувајте преоптоварување на уредот.**
Користете соодветен електричен алат при работата.
Изборот на соодветен електричен алат овозможува подобро и побезбедно работење.
- b) **Не користете електричен алат со расипан прекинувач.**
Електричниот алат што веќе не може да се вклучи или исклучи е опасен и мора се поправи.
- c) **Извлечете го приклучникот од штекерот за струја и/или извадете ја отстранливата акумулаторска батерија пред да почнете да го штелувате уредот, да менувате делови од работниот алат или да го одложите електричниот алат.** Со оваа безбедносна мерка се спречува ненамерното стартување на електричниот алат.
- d) **Електричните уреди што не се користат мора да се чуваат подалеку од деца.** Не дозволувајте употреба на уредот од страна на лица што не се запознаени со работењето на уредот или што не ги прочитале упатствата за уредот. Електричните алати се опасни кога со нив работат неискусни лица.
- e) **Електричните алати и работниот алат негувајте ги грижливо.** Контролирајте дали подвижните делови беспрекорно функционираат и не заглавуваат, дали има делови скршени или оштетени на начин што ќе влијае врз функционалноста на електричниот алат. Пред да го користите електричниот алат, оштетените делови мора да бидат поправени. Лошото одржување на електричните алати е причина за многу незгоди.
- f) **Алатот за сечење држете го наострен и чист.**
Внимателно одржуваните алати за сечење со остри рабови на остриците се заглавуваат поретко и со нив се работи полесно.
- g) **Електричниот алат, работниот алат, работните алати итн. користете ги според овие инструкции.** Притоа земете ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши. Употребата на електричните алати за намени различни од предвидените може да предизвика опасни ситуации.

- h) **Држачите и површините за држење мора да бидат суви, чисти и без траги од масло или маст.** Лизгавите држачи и површини за држење во непредвидливи ситуации не дозволуваат сигурно работење и контрола над електричниот алат.

22.6 Употреба и постапување со акумулаторски алат

- a) **Акумулаторските батерии полнете ги со уреди за полнење што ги препорачува производителот.** Уред за полнење, што е соодветен за одредени видови акумулаторски батерии, претставува извор на опасност од пожар, ако се користи со други акумулаторски батерии.
- b) **Во електричните алати користете ги само за тоа предвидените акумулаторски батерии.** Употребата на други акумулаторски батерии може да доведе до повреди и опасност од пожар.
- c) **Акумулаторската батерија што не се користи држете ја подалеку од спојувалки, монети, клучеви, шајки, завртки и други мали метални предмети, што би можеле да предизвикаат премостување на контактите.** Краткиот спој помеѓу контактите на акумулаторската батерија може да резултира со изгореници или оган.
- d) **Погрешната употреба може да предизвика истекување на течност од акумулаторската батерија.** Избегнете допир со неа. При случаен допир измијте со вода. Доколку течноста влезе в очи, дополнително побарајте медицинска помош. Истечената течност може да предизвика надразнувања на кожата и изгореници.
- e) **Не користете оштетена или изменета акумулаторска батерија.** Оштетени или изменети акумулаторски батерии може да се однесуваат непредвидливо и може да предизвикаат оган, експлозија или опасност од пожар.
- f) **Не изложувајте ја акумулаторската батерија на оган или превисоки температури.** Оган или температури над 130 °C (265 °F) може да предизвикаат експлозија.

- g) Следете ги инструкциите за полнење и акумулаторската батерија или акумулаторскиот алат не полнете ги никогаш надвор од температурниот опсег што е наведен во упатството за употреба. Погрешното полнење или полнењето надвор од дозволения температурен опсег може да ја уништи акумулаторската батерија и да ја зголеми опасноста од пожар.

22.7 Сервисирање

- a) Електричниот алат смеат да го поправаат само квалифицирани и стручни лица што користат само оригинални резервни делови. На тој начин се обезбедува сигурноста на електричниот алат.
- b) Никогаш не вршете одржување на оштетени акумулаторски батерии. Комплетното одржување на акумулаторските батерии треба да го изврши само производителот или овластени сервисни центри.

22.8 Безбедносни упатства за ножици за жива ограда

- Сите делови на телото држете ги подалеку од ножевите за сечење. Не обидувајте се да го придржите или да го отстраните исечениот материјал додека ножевите се движат. Заглавениот исечен материјал смее да се отстранува само при исклучен уред. При употребата на ножиците за живи огради доволен е само еден миг на невнимателност што може да предизвика сериозни повреди.
- Ножиците за жива ограда носете ги за држачот и со исклучен мотор. При превоз или складирање на ножиците за жива ограда секогаш навлечете ја заштитната покривка. Со внимателен пристап кон уредот се намалува опасноста од повреди со ножот.
- Електричниот алат држете го за изолираните површини на држачите зашто ножот за сечење може да дојде во допир со скриени водови. Допирот на ножот за сечење со вод под напон може да ги доведе под напон и металните делови на уредот и може да предизвика струен удар.

0458-714-9021-C

INT6



www.stihl.com



0458-714-9021-C